

**a :**

**a]** = Amen;

**b]** = *Antiphona*/ Antifona;

**c]** nota musicale “*la*” in alcune notazioni alfabetiche medioevali; oggi ancora in uso nelle culture germaniche e anglosassoni;

**d]** lettera usata nella tradizione musicale con significato melodico (*altius*: più acuto) o ritmico (*augere*: dilatare);

**e]** lettera che indica il I \*modo (*protus* o re autentico). **BBG:** **d]** DU CANGE 1, 1; RAFFAELLO BARALLI, *Note sopra alcune lettere romane (s, l, a, i)*, “RaGr” 10, 1911, 173-180: 173-178; RAFFAELLO BARALLI, *Ancora sui romani s ed a*, “RaGr” 11, 1912, 11-20.

**A nocte noctem segregans:** separando la notte dalla notte > AMBROGIO, *Aeternae rerum conditor... A nocte noctem segregans* 8.

**BBG:** Walpole 1922, 31 (cfr. AMBROSIUS, *Epist.* 69, 3: *quam canora vox galli, nocturnis vicibus sollemne munus ad excitandum et canendum ministrans*).

**ABACHUS** = ABACO **b]**.

**Abaco:**

**a]** tavolo, talora applicato al muro, utilizzato nelle azioni liturgiche come credenza su cui appoggiare oggetti in uso durante la celebrazione liturgica (es. \*ampolline);

**b]** santo; cfr. Mario.

**Abaculus:** tessera di mosaico.

**Abacus** = Abaco **a]**.

**Abate:** superiore di una comunità religiosa, di monaci o di \*canonici regolari. **BBG:** A. AUGUSTINUS M. VILA-ABADAL, *De iure pontificali abbatum regularium qui regimine gaudent*, in F. Schuster 1956, 523-532; GREGORIO PENCO, *La figura dell'abate nella tradizione spirituale del monachesimo*, “Benedictina” 17, 1970, 1-12; A. AUGUSTINUS M(ARIA) VILA-ABADAL, *De iure pontificali abbatum regularium qui regimine gaudent*, “Liturgia” vol. 1 *Cardinali I. A. Schuster in Memoriam*, Montserrat, Abbatia 1956, 523-532 (Scripta et Documenta 7); KATIE ANN-MARIE BUGYIS, *The Development of the Consecration Rite for Abbesses and Abbots in Central Medieval England*, “Traditio” 71, 2016, 143-178; *Pontificale Romanum* 000.

**Abate mitrato:** abate o persona del clero secolare che ha il privilegio di portare insegne episcopali. **BBG:** DU CANGE 1, 14.

**Abate nullius** = Abate territoriale.

**Abate regolare** = un \*abate che ha avuto la benedizione abbatiale da un vescovo ed esercita la giurisdizione sulla comunità che l'ha eletto. Porta uno zucchetto di colore nero o bianco, a seconda del colore della veste monastica.

**Abate territoriale:** un tempo “abate nullius diocesano”, è un abate che su un particolare territorio esercita una giurisdizione simile a quella di un \*vescovo. Porta uno zucchetto di colore violaceo. Cfr. *Catholica Ecclesia*.

**Abaton:** spazio sacrale inaccessibile o in cui possono accedere soltanto determinate persone. **BBG:** LAAG 1.

**Abaudire:** esaudire; ma talora rifiutare, non esaudire. **BBG:** DU CANGE 1, 8.

**Abba** = Abbas.

**Abbacomes:** abate commendatario. **BBG:** DU CANGE 1, 12.

**Abbadessa** = Badessa.

**Abbadia San Salvatore - SI:** fondazione benedettina longobarda alle falde del monte Amiata. **BBG:** CARLO PREZZOLINI (ed.), *San Marco papa patrono di Abbadia San Salvatore*. Presentazione di ANNA BENVENUTI, Montepulciano, Ed. Le Balze 2004; MICHAEL GORMAN, *Codici manoscritti della Badia amiatina nel secolo XI*, in MARIO MARROCCHI - CARLO PREZZOLINI (edd.), *La Toscana nell'alto e piena Medioevo. Fonti e temi storiografici “territoriali” e “generalisti”*. In memoria di Wilhelm Kurze. Atti del Convegno Internazionale di Studi Siena-Abbadia San Salvatore, 6-7 giugno 2003, Firenze, SISMEL - Ed. del Galluzzo 2007, 15-102 (Millennio Medievale 68 = Atti di Convegni 21); SABINA MAGRINI, *La Bibbia Amiatina tra leggenda e storia*, “De strata francigena” 15, 2007, 13-22; KIM, *Salve*, 84.

**Abbas** (> padre) = Abate; responsabile di una comunità religiosa. **BBG:** BLAISE-CHIRAT 34; ELLEBRACHT, 2.

**Abbas campanilis:** campanaro, ministro deputato al suono delle campane. **BBG:** DU CANGE 1, 10.

**Abbas clericulorum:** il primo dei pueri del coro. **BBG:** DU CANGE 1, 12.

**Abbas clocherii** = Abbas campanari. **BBG:** DU CANGE 1, 12.

**Abbas episcopus:** abate di un monastero (siciliano) elevato alla dignità episcopale. **BBG:** DU CANGE 1, 16.

**Abbas mitratus** = Abate mitrato. **BBG:** DU CANGE 1, 14.

**Abbas palatii** (*Archicapellanus*): cappellano curiale (anche alla corte imperiale romano-germanica), membro del clero secolare. **BBG:** DU CANGE 1, 14.

**Abbas secundarius** = Priore **c]**. **BBG:** DU CANGE 1, 14.

**Abbatia:** cappella, piccola chiesa. **BBG:** DU CANGE 1, 15.

**Abbatis responsorium** = *Responsorium abbatissae*.

**Abbatissa** = Badessa. **BBG:** DU CANGE 1, 16; BLAISE-CHIRAT 34.

**Abbatissalis:** **BBG:** THOMAS DELFORGE, *Abbatissatus, Abbatissalis*, “ALMA” 35, 1965-1966, 63.

**Abbatissatus:** **BBG:** THOMAS DELFORGE, *Abbatissatus, Abbatissalis*, “ALMA” 35, 1965-1966, 63.

**Abbigliamento liturgico** = *Paramenti*.

**ABBONDIO:** santo, vescovo di \*Como (V secolo; 31 VIII a Como; 2 IV altrove). **BBG:** **Liturgia delle ore:** CARLO MARCORA, *Un breviario patriarchino comense nella Biblioteca Ambrosiana*, “Periodico della Società Storica Comense” 46, 1978-79, 127-135:130-131 (amg 1 vsp *Sancte Abundi praesul Cumanam urbem*) [COMO, *Arch. S. Fedele*, ms; MANDELLO, *Sagrestia Arcipresbiterale*, carta ms; MILANO, *Bibl. Ambrosiana*, + 40 sup.]; **Messa:** MIA S 4 inf., 374 MzC d-2/89. - CARLO MARCORA, *La missione di S. Abbondio in Oriente come legato pontificio*, “ScC” 69, 1941, 65-69.

**Abbreviatio/Abbreviationes:** brevi vite di santi. Cfr. *Legenda nova*, *Passionale novum*.

**Abbreviazione:** **a]** contrazione di una lettura o di un'azione liturgica (rito abbreviato) con l'omissione di alcune parti; - **b]** contrazione di una parola o sua sostituzione con una sigla; fenomeno frequente nei testi liturgici; - **c]** cfr. *Abbreviationes*.

**BBG:** **b]** HENRI LECLERCQ, *Abbreviations*, DACL 1, 1924, 155-183; ADRIANO CAPPELLI, *Lexicon abbreviatarum. Dizionario di abbreviature latine ed italiane*

usate nelle carte e codici specialmente del medioevo (...), Milano, U. Hoepli 1961/6 ed. (anastatica). Questo prezioso sussidio è reperibile nel sito dell'Università di Mosca: <http://main.hist.msu.ru/Departments/Medieval/Cappelli/>

**Abc presbyterorum** = Rituale.

**Abcdarium** = Alfabeto. **BBG:** DU CANGE 1, 17.

**Abctupium** = Alfabeto b). **BBG:** DU CANGE 1, 17.

**Abcturium** = Alfabeto b). **BBG:** DU CANGE 1, 17.

**Abdicare**: dimmettersi da, abdicare; scomunicare. **BBG:** BLAISE-CHIRAT 34.

**Abditorium** = reliquiario in forma di cassetta.

**ABDON & SENNES (SENNEN)**: santi (Roma, III secolo, 30 VII). **BBG:** Liturgia delle Ore: Antrom, 141r; Messa: GrH 135 GeS 182 ArA 165 FnC Lat.

**Abecedaria**: cada u+na de las estrofas de las Preces hispánicas ordenadas según el alfabeto [JCA].

**Abecedario**:

a] = \*alfabeto/b;

b] composizione (liturgico) letteraria in cui ogni sezione inizia con una lettera successiva dell'alfabeto. *Cfr.* Litanía abecedaria;

c] nozioni elementari di lingua o di grammatica. **BBG:** b] HENRI LECLERCQ, *Abécédaire*, DACL 1, 1924, 45-61.

**Abecedarium** = Alfabeto b]. **BBG:** DU CANGE 1, 18; BLAISE-CHIRAT 34.

**Abecenarium** = Alfabeto b]. **BBG:** DU CANGE 1, 18.

**Abecetorium** = Alfabeto b]. **BBG:** DU CANGE 1, 18.

**Aberystwyth (Wales - UK)**: Archivi e Biblioteche. **BBG:** KER V, 3; NIA HENSON (ed.), *Handlist of Manuscripts in the National Library of Wales*, VIII, Aberystwyth, National Library of Wales 1999.

**Abgatorium** = Alfabeto b] **BBG:** DU CANGE 1, 19.

**Abgetorium** = Alfabeto b]. **BBG:** DU CANGE 1, 19.

**ABIBO**: santo; cfr. Stefano.

**Abicere**: rifiutare, scartare, scomunicare, disprezzare ... **BBG:** BLAISE-CHIRAT 35

**Abicidarius** = Abecedario.

**Abiectio carnis**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 1.

**Abitino** = Scapolare d].

**Abito piano**: lo indossa il clero durante le udienze pontificie. La veste nera ha i bottoni di seta secondo i colori propri delle varie categorie di prelati (cardinali: rosso scarlatto; vescovi, protonotari, prelati domestici: cremisi; viola: camerieri, cappellani).

**Abiura**: rinuncia e negazione di un errore contrario alla fede o alla Chiesa. *Cfr.* Battesimo, Penitenza. **BBG:** 000 V. ERMONI, *Abjuration*, DACL 1, 1924, 98-103.

**Ablingere**: leccare con la lingua (il sangue consacrato versato fuori del calice) **BBG:** DU CANGE 1, 23.

**Abluere crimina**: **BBG.** MANZ 1941 nr. 2.

**Abluere crimina peccatorum**: **BBG.** MANZ 1941 nr. 2.

**Abluere delicta**: **BBG.** MANZ 1941 nr. 2.

**Abluere facinora**: **BBG.** MANZ 1941 nr. 2.

**Abluere peccata**: **BBG.** MANZ 1941 nr. 2.

**Abluere vitia**: **BBG.** MANZ 1941 nr. 2.

**Ablutio altarium** = Lavaggio dell'altare.

**Ablutio criminum, peccaminum, peccatorum, scelerum**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 3.

**Ablutio oris**: la più antica \*abluzione dell'officiante della \*messa, consiste nel bere acqua o vino o nel mangiare un pezzo di pane dopo la \*comunione § a.

**Ablutio**:

a] = Abluzione;

b] = Battesimo.

**Abluzione** [*Ablutio*; < lat *abluere* sciacquare, lavare]: azione di purificazione.

a] nella \*messa e dopo il contatto con P \*ostia consacrata (bocca, dita, mani, calice). *Cfr.* *Ablutio oris*; Acqua d'abluzione, *Lavabo*, Purificazione § b; Vino d'abluzione;

b] in occasione del \*battesimo. *Cfr.* *Capitulavium*. **BBG:** FERDINAND CABROL, *Ablutions*, I-III, DACL 1, 1924, 103-109.

**Abnubelatio capitis** = *Obnubilatio capitis*.

**Abolere crimina, delicta, peccata**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 4.

**Abolitio criminum**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 5.

**Abolitio delictorum**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 5.

**Abolitio peccatorum**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 5.

**Abolitio scelerum**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 5.

**Abominarium** = Rituale.

**Abracadabra**: formula magica, attestata già nel mondo romano (*Liber medicinalis* di Quinto Sereno). *Cfr.* Abraxas. **BBG:** DU CANGE 1, 26; A. NELSON, *Abracadabra*, "Eranos. Acta philol. Svecana" 44, 1946, 326-336; A. SZOO, *Abracadabra*, "Hermeneus" 28, 1957, 171-173:

<http://images.treosar.nl/bibl-collectie/Hermeneus/Jaargang%2028/2809.pdf>; A. ÖNNEFORS, *Magische Formeln in Dienste römischer Medizin*, in HILDEGARD TEMPORINI & AL. (ed.), *Aufstieg und Untergang der römischen Welt, Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung*, II, b.37.1, Berlin, de Gruyter 1993, 163-166.

**Abraham (de):** domenica III di \*quaresima (nel \*rito ambrosiano).

**Abramo:** patriarca biblico, protagonista di un ciclo di canti. *Cfr.* Patriarchi. **BBG:** ERICH FASCEHR, *Abraham, φροισολόγος und φίλος θεοῦ*, in *FsKlauser* 1964, 111-124; LÁSZLÓ DOBSZAY, 'Tres vidit et unum adoravit', in *FsHiley* 2007, 133-148 [responsori quaresimali].

**Abraxas:** termine magico già in uso presso gli Egiziani. *Cfr.* Abracadabra.

**Abrenuntias propriis voluntatibus:** **BBG:** *Regula prol.*

**Abrenuntiare:** formulare la \*rinuncia. **BBG:** DU CANGE 1, 26.

**Abrenuntiatio (diaboli):** a] Rinuncia; - b] momento rituale del \*battesimo.

**Abruzzi:** regione ddell'Italia centrale. **BBG:** ENRICO CARUSI - VINCENZO DE BARTHOLOMAEIS, *Monumenti paleografici degli Abruzzi*, I, Roma, Pompeo Sansaini 1924 [tav. 5: Vat. Reg. lat. 1997; tav. 10: Vat. lat. 4770; tav. 19-20: Vat. lat. 10646, 17v, tav. 26-27: Vat. lat. 7810, 9rv]; GAETANO CURZI - FRANCESCA MANZARI - FRANCESCO TENTARELLI - ALESSANDRO TOMEI (edd.), *Illuminare l'Abruzzo. Codici miniati tra Medioevo e Rinascimento*, Pescara, Carsa 2012.

**Absconsa (consa, sconsa):** lanterna cieca. **BBG:** DU CANGE 1, 27.

**Absida:**

a] abside di una chiesa;

b] cattedra del vescovo; - c] reliquiario. **BBG:** DU CANGE 1, 29; BLAISE-CHIRAT 38.

**Absidae gradatae** = Ambone.

**Absolutio** = Assoluzione. **BBG:** DU CANGE 1, 31.

**Absolutio criminum:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 6.

**Absolutio defunctorum:** preghiera per i morti. **BBG:** DU CANGE 1, 30.

**Absolutio peccatorum:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 6.

**Absolutio scelerum:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 6.

**Absolutionis dies:** \*Giovedì santo. **BBG:** DU CANGE 1, 30.

**Absolvere delicta:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 7.

**Absolvere iniquitates:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 7.

**Absolvere peccata:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 7.

**Abstentus** = Scomunicato. **BBG:** DU CANGE 1, 31.

**Abstersorium:** a] = Purificatoio; - b] = asciugamano per il \*lavabo. **BBG:** a] DU CANGE 1, 31.

**Abstinentes:** coloro che praticano l'\*astinenza. **BBG:** DU CANGE 1, 32.

**Abstinentia** = Astinenza.

**Abstinentiae disciplina:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 277.

**Abstinentiae oratio:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 783.

**Abstinentiae preces:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 783.

**Abstinentiae rigor:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 859.

**Abstinentiae votum:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 1085.

**ABUNDIUS** = ABBONDIO.

**Abuso:** comportamento liturgico scorretto e contro le regole.

**Abusus** = Abuso.

**ACACIO:** santo (giugno). **BBG:** *Liturgia delle Ore:* amg *Gloriosa recolitur*, AH 5, 86-88 [Brvaqb] (LMLO AC51); KLAUS THOMAYER, *Historia sancti Achacii vel Decem Milium Martyrum*, Ottawa, The Institute of Mediaeval Music 2006 (Musicological Studies 65/12); **Messa:** BrV [add marg inf s. XV/XVII] Bz [et Socii].

**Acacius** = ACACIO.

**Acapovult** = un \*neuma non identificato. LmL xxxxxxxxx

**Acatapano** = Catapano.

**Acatapanus** = Catapano.

**Accantare:** Cantare.

**Accedentes** = Ad accedentes.

**Accendite:** monizione del *magister scolae/cantor* per l'accensione dei ceri nella \*vegli pasquale. **BBG:** PRG XCIX, 390 (ed. VOGEL-ELZE II, 110): "Et cum dixerint Agnus Dei <scil. in fine letaniarum>, magister scolae dicit excelsa voce: Accendite. Tunc primum inluminantur omnes cerei neophitorum quos manibus tenent, et inluminatur ecclesia. Ea vero quae sequuntur, idest Christe audi nos et Kyrie eleison, tamdiu debent morose repeti, ut ministri queant procedere (...)".

**Accensor:** ministro incaricato di accendere i lumi. **BBG:** DU CANGE 1, 38.

**Accenthuraria** = Navicella.

**Accentus:**

a] = neuma;

b] tono di recitazione, contrapposto a \*concentus secondo il teorico ANDREA ORNITHOPARCUS (*Musicae activae micrologus*, 1517) [MG]. **BBG:** a] LmL; CHARLES M. ATKINSON, De Accentibus Toni Oritur Nota Quae Dicitur neuma: *Prosodic Accents, the Accent Theory, and the Paleofrankish Script*, in *FsHughes* 1995, 17-42. - b] JAMES BORDERS, *Rhythmic performance of accentus in early sixteenth-century Rome*, in FRANCESCO LUISI - MARCO GOZZI (edd.), *Il canto fratto, l'altro gregoriano*, Roma, Torre d'Orfeo 2005, 385-405.

**Acceptabilis atque placabilis**: BBG: MANZ 1941 nr. 744.

**Accepto ferre**: BBG: MANZ 1941 nr. 8.

**Acceptorium**: libello liturgico (s. BONIFACIO). BBG: DU CANGE 1, 38.

**Accinia** = un \*neuma non identificato (LmL).

**Accipe vestem candidam**: formula nel rito del \*battesimo. BBG: JOHANNES QUASTEN, *The Garment of Immortality. A Study of the 'Accipe vestem candidam'*, in *FsLercaro* 1966, I, 391-401.

**Accipere**: accogliere, ricevere, gradire. BBG: ELLEBRACHT, 86-87.

**Acclamatio** = Acclamazione.

**Acclamazione**: breve espressione (gioiosa) di omaggio e lode a D-i-o o ad una persona di rango elevato in cui interviene l'assemblea con profonda partecipazione (\*Alleluia, \*Amen, \*Laudes regiae, \*Lumen Christi, \*Sanctus ...). Cfr. Dignum et iustum, Grido. BBG: FERDINAND CABROL, *Acclamation*, DACL, 1, 1924, 240-265; ERNST H(ARDWIG) KANTOROWICZ, *Laudes regiae: A Study in Liturgical Acclamations and Mediaeval Ruler Worship with A Study of the Music of the Laudes and Musical Transcriptions* by MANFRED F. BUKOFZER, Berkeley & Los Angeles, University of California Press 1946 (University of California Publications in History 33); THEODOR KLAUSER, *Akklamation*, RAC 1, 1950, 216-235; BERNHARD OPFERMANN, *Die liturgischen Herrscherakklamationen im sacrum Imperium des Mittelalters*, Weimar, Böhlau 1953; BALTHASAR FISCHER, *Zu den Akklamationen ber der Eucharistiefeier*, "Liturgisches Jahrbuch" 5, 1955-1956, 16-20; IVANO CAVALLINI, *Antiche acclamazioni con musica in Dalmazia e Istria*, in IVANO CAVALLINI (ed.), *Studi in onore di Giuseppe Vecchi*, Modena, Mucchi editore 1989, 39-52; BERNARD SCHIMMELPFENNIG, *Akklamation*, MGG II, 1, 1994, 347-351; EDWARD FOLEY, *Acclamation*, Grove II, 1, 52-53.

**Acclinis** = un \*neuma non identificato, che probabilmente indicava due note in movimento discendente. LmL. xxxxx

**Accolito** [< grc *akolouthēin* = seguire; *Acolytus*]: appartiene a un \*ordine minore; nel ministero liturgico aiuta e "segue" il \*diacono e il \*suddiacono. BBG: DU CANGE 1, 49; HENRI LECLERCQ, *Acolyte*, DACL 1, 1924, 348-356; RIGHETTI IV, 382-384; A. SNIJDERS, "Acolytus cum ordinatur": eine historische Studie, "Sacris Erudiri" 9, 1957, 163-198.

**ACCORSIO**: santo; cfr. Beraldo.

**Accubatorium**:

a] = Cimitero;

b] pranzo funebre;

c] sala da pranzo.

**Accubitalia**: cuscini.

**Accubitorium** = Accubatorium.

**ACCURSIUS** = Accorsio; cfr. BERALDO.

**Accusta** = un \*neuma non identificato (LmL); cfr. Acuasta.

**Acerba supplicia**: BBG: MANZ 1941 nr. 961.

**Acerenza**: Archivi e Biblioteche. BBG: ANTONIO GIGANTI, *Un evangelario latino del sec. XII della Biblioteca di Acerenza*, in COMUNE DI MELFI (ed.), *Dante e la cultura sveva. Atti del convegno di studi tenuto a Melfi in collaborazione con la Biblioteca provinciale di Potenza, [Melfi] 2-5 novembre 1969. Omaggio a Francesco Torraca*, Firenze, Leo S. Olschki 1970, 59-81 [= evangelistario!]; MARIA GABRIELLA MANELLA, *Le melodie del Kyrie eleison in un codice del XVII secolo (Acerenza, Biblioteca Arcivescovile, A.5.7.18)*, Cremona, Scuola di Paleografia 1997-98 (tesi, rel. G. BAROFFIO); ROSANGELA RESTAINO, *Cattedrale e società in Basilicata. Il libro del Capitolo di Acerenza (sec. XIV-XVI)*, Anzi, Erreci ed. 2008.

**Acerna** = Navicella per l'incenso.

**Acerra** = Navicella per l'incenso.

**Acetabulum**:

a] contenitore d'aceto;

b] recipiente in cui conservare il vino vicino all'altare.

**Acetrum**: urna metallica.

**ACHACIUS** = ACACIO.

**ACHILLEO**: santo; cfr. NEREO.

**ACHILLEUS** = Achilleo; cfr. Nereo.

**ACIES CORDIS**: BBG: MANZ 1941 nr. 9.

**ACIES MENTIS**: BBG: MANZ 1941 nr. 10.

**ACISLO**: martire di Cordova († 304 ca.; 17 XI). BBG: Colletta: SaT 240ra.

**Acislus** = Acislo.

**ACOLITO**: santo, Parenzo (*translatio*). Cfr. Proietto.

**Acolytus** = Accolito.

**Acqua**: BBG: PAUL DEVOS, *Perlustris / Praelustris: Egérie et l'eau*, in *FsBastiaensen* 1991, 77-88; JULIEN RIES, *Le rite baptismal elchasaïte et le symbolism manichéen de l'eau*, in *FsSanders* 1991, 367-378.

**Acqua battesimale**: acqua del fonte battesimale utilizzata per il \*battesimo. BBG: C. GALBIATI, *Le preghiere consacratrici dell'acqua battesimale*, "Ambr" 12, 1936, 214-220; FRANÇOIS CHATILLON, *L'eau baptismale dans les perspectives de Firmicus* (De err. prof. rel. II, 5), in *FsAndrieu* 1956, 95-101; MIQUEL S. GROS, *Fragment d'une ancienne bénédiction nord-africaine de l'eau baptismale*, "EO" 22, 2005, 7-12.

**Acqua benedetta** = Acqua lustrale.

**Acqua d'abluzione**: acqua con cui, nella \*Messa dopo la \*comunione, si purificano il calice e le dita (pollice e indice) dell'officiante. Cfr. Abluzione.

**Acqua gregoriana**: acqua alla quale il vescovo aggiungeva sale, cenere e vino prima di benedirla e di usarla nella \*consacrazione di una chiesa e degli altari. Uso abbandonato nel 1977.

**Acqua lustrale** (*Aqua benedicta*): acqua benedetta utilizzata nei riti di purificazione e nelle benedizioni. **BBG**: CARLO RESPIGHI, *La benedizione solenne dell'acqua nell'Epifania*, "RaGr" 10, 1911, 51-58; PLACIDE LEFEVRE, *La bénédiction dominicale de l'eau, l'aspersion des fidèles et des lieux*, "QLP" 51, 1970, 29-36; HERBERT SCHNEIDER, *Aqua benedicta - das mit Salz gemischte Weihwasser*, in OVIDIO CAPITANI (ed.) *Segni e riti nella Chiesa altomedievale occidentale*, 11-17 aprile 1985, Spoleto, CISAM 1987, I, 337-364 (Settimane di studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo 33).

**Acquafredda** - **CO**: S. Maria, abbazia cisterciense. **BBG**: CARLO MARCORA, *Un martirologio dell'abbazia di Acquafredda*, "Communitas. Bollettino del Centro studi storici Val Meneggio" 3-4, 1977-1978, 73-78.

**Acquamanile**: recipiente per l'acqua utilizzata per le abluzioni durante le azioni liturgiche.

**Acquapendente** - **VT**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: NICOLA TANGARI, *Tre frammenti liturgico-musicali di recupero nell'Archivio Storico Comunale di Acquapendente*, "Incunabula. Miscellanea di studi e ricerche sul territorio del lago di Bolsena" 2, 2018, 139-154.

**Acquariani**: gruppo eterodosso che nella \*messa consacrano solo pane e acqua, non il vino. **BBG**: G. GENTZ, *Aquarii*, RAC 1, 1950, 574-575.

**Acquarii** = Acquariani.

**Acquasantiera**: vasca su pilastro (mobile) o conchiglia applicata al muro (pensile) costruita di pietra collocata in prossimità delle porte. Contiene l'acqua lustrale, a partire dall'acqua benedetta durante la \*veglia pasquale. Viene svuotata la sera del giovedì santo e riempita nuovamente al termine del \*triduo pasquale.

**Acquaviva delle Fonti** - **BA**: sede episcopale in Puglia. **BBG**: FRANCESCO CHIARULLI, *I codici liturgici della Cattedrale di Acquaviva delle Fonti*, s. I, Edizioni B. A. Graphis 2003; ANNA SERENA CIPRESSA, *Il Graduale C10 dell'Archivio diocesano di Acquaviva delle Fonti (1513)*, Lecce, Università degli Studi 2005-2006 (tesi, rel. Marco Gozzi).

**Acqui Terme** - **AL**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: ANGELO DE SANTI, *Una singolare Innodia sacra nella Cattedrale di Acqui il giorno del Corpus Domini*, "RaGr" 8, 1909, 361-363 [secc. XVI e XVII]; ENRICO PESCE, *Due interessanti codici del XIV secolo in Acqui Terme*, in SILVANA CHIESA (ed.), *Medioevo musicale nel territorio di Alessandria*, Cavallerleone, Scolastica Editrice \1997, 47-65; LEANDRA SCAPPATICCI, *Tropi e sequenze di un manoscritto sconosciuto (Acqui Terme, Biblioteca del Seminario, ms. 1 "RIMS"*, 22/2, 2000, 149-165; LEANDRA SCAPPATICCI - RODOBALDO TIBALDI, *Una nuova fonte per lo studio della sequenza e della polifonia liturgica "arcaica". Acqui Terme, Biblioteca del Seminario, Ms I*, "Musica e storia" 11/2, 2003, 197-239; GIACOMO BAROFFIO & AL., *Il codice romanico acquese*, Acqui terme, Ed. L'Anchora 2004; GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, *La tradizione musicale dell'Ufficio in onore di Guido vescovo di Acqui*, "Iter" 1, 2005, nr. 4, 83-116; GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, *Il mondo dei tropi e la tradizione acquese*, "Iter" 1, 2005, nr. 4, 118-133; LEANDRA SCAPPATICCI, *Manoscritti liturgici in Acqui: ricognizione e studio delle testimonianze integre e frammentarie*, in AA. VV., *Arte e Carte nella Diocesi di Acqui*, s. I., Mario Gros Editore s. d. <2006>, 68-95; RODOBALDO TIBALDI, *Testimonianze di prassi polivocali nel Codice di san Guido (Acqui Terme, Archivio Vescovile, MS. F 21 Cartella 3/4)*, in *FsBaroffio* 2013, 561-585.

**Acrostico**: tecnica compositiva di un testo letterario in cui l'insieme delle prime lettere di ciascun verso dà origine a un nome o una frase di particolare significato. *Cfr.* Antifone "O". **BBG**: HENRI LECLERCQ, *Acrostique*, DACL 1, 1924, 356-372; A. KURFESS - THEODOR KLAUSER, *Akrostichis*, RAC 1, 1950, 235-238.

**Acta**:

a] verbali del dibattimento giudiziario;

b] atti. **BBG**: a] PERI 1964, 19.

**Acta martyrum**: raccolta degli atti e resoconti del martirio subito dai cristiani nei primi secoli.

**Acta Sanctorum**: la più ampia raccolta di testi agiografici curata dai gesuiti «bollandisti», iniziata nel 1643.

**Actio**:

a] sezione del \*canone romano che inizia con *Communicantes et memoriam venerantes*; la formula è indicata con *infra actionem*;

b] celebrazione liturgica;

c] = \*Messa;

d] = Preghiera eucaristica;

e] azione, atto. **BBG**: DU CANGE 1, 52; FERDINAND CABROL, *Actio*, DACL, 1, 1924, 446-449; ODO CASEL, *Actio in liturgischer Verwendung*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 1, 1921, 34-39; ODO CASEL, *Actio*, RAC 1, 1950, 82-83; ELLEBRACHT, 91; A. KRÖHLING, "Agere" et "Actio" e términos afines nos sacramentarios veronense e gelasiano. *Un ensaio litúrgico-teológico da Eucharistia como Ação*, Roma, Pont. Ist. S. Anselmo 1970 (Diss.).

**Actuale peccatum**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 11.

**Actus** = Actio.

**Actus mortalis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 12.

**Actus pravi**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 780.

**Actus pravitatis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 780.

**Actus sacerdotales** = Rituale.

**Acuammipro** = un \*neuma non identificato: **BBG**: LmL.

**Acuampi** = un \*neuma non identificato: **BBG**: LmL.

**Acuancavoli** = un \*neuma non identificato: **BBG**: LmL.

**Acuasta** = un \*neuma in area beneventana. **BBG**: JOHN BOE, *The Beneventan Apostrophus in South Italian Notation, A.D. 1000-1100*, "Early Music History" 3, 1983, 43-66; *cfr.* "Studi Gregoriani".

**Acupanpro** = un \*neuma non identificato: **BBG**: LmL.

**Acupuanpro** = un \*neuma non identificato: **BBG**: LmL.

**Acupui** = un \*neuma non identificato: **BBG**: LmL.

**Acupusta** = Acupusta.

**Acupuvolt** = Acupuvolt.

**Acutece** = un \*neuma non identificato: **BBG**: LmL.

**Acuteprolon** = un \*neuma non identificato: **BBG**: LmL.

**Acutra** = un \*neuma non identificato: **BBG**: LmL.

**Acutrapite** = un \*neuma non identificato: **BBG**: LmL.

**A. D.** = *Anno Domini* (anno calcolato secondo l'uso cristiano o l'era volgare).

**Ad accedentes**: canto di \*comunione nel \*rito ispanico.

**Ad complendum** = orazione \*postcommunio. *Cfr.* Azione di grazie.

**Ad confractionem panis**: \*responso del \*rito ispanico, spesso privo di \*verso.

**Ad crucem adorandam**: preghiere recitate nell'azione solenne del \*venerdì santo e in altre occasioni. *Cfr.* Croce.

**Ad crucem**: a) processione d'origine gerosolimitana all'inizio delle \*lodi nel \*rito ambrosiano; b) antifona cantata cinque o sette volte durante la processione commemorativa della croce. **BBG**: PIETRO BORELLA, *Note storiche circa l'Antifona Ad Crucem alle Laudi*, "Ambrosius" 7, 1931, 225-235; Pietro Borella, *L'Antifona ante Crucem*, "Ambrosius" 8, 1932, 217-224; MARCO NAVONI, "Antifona ad crucem". *Contributo alla storia e alla liturgia della Chiesa milanese nei secoli V-VII (attraverso il metodo comparativo)*, in "Ricerche storiche sulla Chiesa Ambrosiana" vol. XII, Milano, NED 1983, 49-226 (Archivio Ambrosiano 51); ALBERTO TURCO, *Il canto antico di Milano. La salmodia alleluatica e antifonata nelle fonti manoscritte*, Roma, Torre d'Orfeo 1992, 335-342 (Quaderni di "Studi Gregoriani" 1); MANUELA RAFFAELE, *Le antifone ad crucem della liturgia ambrosiana: analisi musicale*, Cremona, Scuola di paleografia 1997-98 (tesi, rel. G. BAROFFIO); TERENCE BAILEY, *The Ambrosian Processions 'ad crucem'*, Lions Bay, The Institute of Mediaeval Music 2015 (Musicological Studies 107).

**Ad evangelium** [*ad eng, evg, super/supra eng*]: antifona che si canta al \**Benedictus* e/o al \**Magnificat* rispettivamente alle \*lodi e ai \*vespri.

**Ad fontes**: orazione dopo i \*vespri presente in alcuni formulari romani (nel \*sacramentario \*Paduense: a \*Pasqua, settimana pasquale, s. Giovanni ev., s. Giovanni Batt.). Probabile traccia di un antico rito stazionario di Gerusalemme, analoga a quanto sopravvive nel \*rito ambrosiano *ad baptisterium* alla fine delle \*lodi e dei vespri. **BBG**: ANTON BAUMSTARK, *Liturgie comparée. Principes et Méthodes pour l'étude historique des liturgies chrétiennes*, Troisième édition revue par Dom Bernard Botte, Chevetogne - Paris, Éditions de Chevetogne 1953, 47 (Coll. Irénikon).

**Ad Ierusalem**: II Domenica d'avvento.

**Ad nives** = Maria ad nives.

**Ad pacem**:

a) momento rituale della \*messa all' \*offertorio o prima della \*comunione. **BBG**: AMEDÉE GASTOUÉ, *Ad pacem*, DACL, 1, 1924, 474-478.

b) \*antifona e preghiera (*oratio ad pacem*) della \*messa nel \*rito ispanico. **BBG**: PHILIPPE BEITIA, *L' "oratio ad pacem" de la Messe hispano-mozarabe: Configuration et théologie*, "EL" 120, 2006, 385-407.

**Ad plebem**: benedizione finale (pontificale) della messa nel \*rito gallicano.

**Ad populum**: a) = Super populum; - b) benedizione finale (pontificale) della messa nel \*rito gallicano.

**Ad praelegendum**: canto iniziale della \*messa nel \*rito gallicano; corrisponde all'\*introito.

**Ad prohibendum ab idolis**: celebrazione apologetica cristiana contro i rigurgiti del paganesimo (1 gennaio).

**Ad recipiendum** [*Ad episcopum recipiendum*]: canto, perlopiù strofico, eseguito nel ricevere un vescovo e nell'accompagnarlo in chiesa per la celebrazione della \*messa o di un'altra azione liturgica. **BBG**: GIACOMO BAROFFIO, *Antifone e versus pre-introitali nell'Italia settentrionale. La testimonianza del tropario di Intra*, in ANTOLINI, *Ziuno*, 99-107.

**Ad repetendum**:

a) verso (solitamente non salmico) aggiunto alla salmodia delle \*ore (nel \*rito ambrosiano Milano: \*capitulum), dell'\*introito e del canto di \*comunione; *cfr.* Repetenda;

b) antifona di \*introito, quando si ripete alla fine della relativa salmodia;

c) sezione finale del \*responso che si ripete il \*verso. **BBG**: a) PIETRO BORELLA, *Il Capitulum delle Lodi ambrosiane e il Versus ad repetendum romano*, "Ambr" 9, 1933, 241-252.

**Ad responsum** = Apocrisario.

**Ad rogandum episcopum**: invito rivolto al vescovo affinché intoni in *Gloria in excelsis Deo*. La formula può essere espressa con il canto di un tropo. **BBG**: LEON GAUTIER, *Histoire de la poésie liturgique au Moyen Age. I: Les tropes*, Paris 1886, 245-247.

**Ad Sanctus**: canto della \*messa nel \*rito ispanico.

**Ad succurrendum**: \*professione religiosa emessa in punto di morte. **BBG**: CESAREO M. FIGUERAS, *Acercia del rito de la profesión monástica medieval "ad succurrendum"*, in *Liturgica* 1958/2, 359-400.

**Adae transgressio**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 96.

**ADALBERTO**: vescovo di Praga, martire († 23 IV 997). **BBG**: **Messa**: GrP 288 GrP 289 [= GrPv] BrV.

**ADALBERTUS** = ADALBERTO.

**ADAM**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 13. *Cfr.* Adae.

**ADAMO**: capostipite del genere umano. **BBG**: MASSIMO BERNABÒ, *Adamo, gli animali, le sue vesti e la sfida di Satana*, "Min" 2, 1989, 11-33; ANDREAS KOTTE, *Theatralität im Mittelalter. Das Halbstädter Adamspiel*, Tübingen, Francke Verlag 1994 (Mainzer Forschungen zu Drama und Theater 10).

**Adattamento liturgico**:

**Adclamatio** = Acclamazione.

**Addextrator**: ministro che accompagna il \*vescovo stando alla sua destra. **BBG**: *Addextrator*, DACL 1, 1924, 523-524.

**Addio all'Alleluia**: ufficio con antifone costituite da numerose ripetizioni dell'acclamazione \*Alleluia ("Officium Alleluaticum"), da cui ci si congedava la domenica di \*settuagesima o alla prima domenica di quaresima, almeno dal sec.

XI (papa Alessandro II † 1073). A Milano si canta la VI \*domenica prima di \*Pasqua. *Cfr.* Sigillo. **BBG:** AGOSTINO LATIL, *Spigolature Cassinesi. L'addio all'Alleluia*, "RaGr" 4, 1905, 97-102; ANGELO DE SANTI, *A proposito dell' "Addio all'Alleluia"*, "RaGr" 4, 1905, 153-156; LOUIS GOUGAUD, *Les adieux à l'Alleluia*, "EL" 41, 1927, 566-571; MICHEL ROBERT, *Les adieux à l'Alleluia*, "Etudes Grégoriennes" 7, 1967, 41-51.

**Addobbare:** abbellire e impreziosire luoghi di culto (chiese, altari ...) con stoffe e/o ornamenti vari.

**Addolorata** = Sette dolori della beata vergine Maria.

**Adelaide (Australia):** Archivi e Biblioteche. **BBG:** Medieval Imagination 94, 184 (State Library of South Australia).

**ADELBERTUS** = Adalberto.

**Adelpretiano:** \*sacramentario del vescovo \*Adelpreto II di \*Trento.

**Adelpreto II:** beato, vescovo di Trento. **BBG:** IGINO ROGGER, *Vita, morte e miracoli del beato Adelpreto (1155-1172) nella narrazione dell'agiografo Bartolomeo da Trento*, "Studi trentini di scienze storiche" 56, 1977, 331-384.

**Adestratores** = **Adextratores**.

**Adextratores:** gruppo di cavalieri che scortavano il papa in alcune occasioni. **BBG:** SUSAN TWYMAN, *Papal Ceremonial at Rome in the Twelfth Century*, London, The Boydell Press 2002, 105-106 (Henry Bradshaw Society. Subsidia 4).

**Adiastemazia:** *cfr.* Neumi.

**Adiectio/nes:** preghiera/re supplementare/tri aggiunta/te ai salmi o inserite nella liturgia. **BBG:** *Cfr.* ad es. PIERLUIGI RICCIARDELLO (ed.), *Consuetudo Camaldulensis. Rodulphi Constitutiones Liber Eremitice Regule*, Firenze, SISMELE - Ed. del Galluzzo 2004, 54 (Edizione nazionale dei testi mediolatini 8): "XXXV. DE PSALMODIA. Duo itaque psalteria cum adiectionibus suis per utramque Quadragesimam quisque frater per singulos dies persolvat".

**ADILBERTUS** = Adalberto.

**Aditus aeternitatis.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 14.

**Aditus vitae aeternae.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 14.

**Adiutorium:**

a] = *adiutor*;

b] avvocati. **BBG:** PERI 1964, 19.

**Adiuratio** = Esorcismo.

**ADIUTUS:** santo *cfr.* Beraldo.

**Adiuvata** = Acclamazione.

**Adlocutio:** conforto, incoraggiamento. **BBG:** PERI 1964, 19.

**Adloqui:** consolare, animare. **BBG:** PERI 1964, 19.

**Adminiculator** [> *adminiculum* = sostegno, aiuto] = *Advocatus pauperum*. **BBG:** DU CANGE 1, 69.

**Admissa condonare.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 175.

**Admissa peccatorum.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 15.

**Admissio** = Ammissione.

**Admissum donare.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 300.

**Admittere crimina.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 16.

**Admittere facinora.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 16.

**Admittere peccata.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 16

**Admonitio** = Monizione.

**Adobare** = addobbare. **BBG:** DU CANGE 1, 72.

**Adone:** particolare recensione del \*martirologio. **BBG:** CARLO CIPOLLA, *Appunti dal codice novalesense del ' Martyrologium Adonis'*, "Memorie della R. Accademia delle Scienze di Torino", Sez. II/44, 1894, 115-150; BAUDOUIN DE GAIFFIER, *De l'usage et de la lecture du martyrologe. Témoignages antérieurs au XI<sup>e</sup> siècle*, "Analecta Bollandiana" 79, 1961, 40-59; JACQUES DUBOIS - GENEVIEVE RENAUD, *Le martyrologe d'Adon. Ses deux familles. Ses trois recensions. Texte et commentaire*, Paris, CNRS 1984 (Sources d'histoire médiévale) ; *Un compendio del "Martyrologium Adonis" proveniente dall'abbazia di Novalesa (Torino, Biblioteca Reale, cod. Varia 143)*, Studio ed edizione del testo a cura di † FERDINANDO DELL'ORO con la collaborazione di GIONATA BRUSA, Roma, CLV - Edizioni liturgiche 2012 (Bibliotheca 'Ephemerides Liturgicae' Subsidia 159 = Monumenta Italiae Liturgica 5).

**Adonta** = nome del VI modo (LmL).

**Adoptare** = Adottare. **BBG:** DU CANGE 1, 73.

**Adoptio:** adozione (a figlio di D-i-o). **BBG:** ELLEBRACHT, 19.

**Adoratio** = Adorazione.

**Adoratio crucis:** momento della solenne azione liturgica del \*venerdì santo. **BBG:** ANTON BAUMSTARK, *Der Orient und die Gesänge der Adoratio crucis*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 2, 1922, 1-17; ADOLF RÜCKER, *Die Adoratio Crucis am Karfreitag in den orientalischen Riten*, in *FsMohlberg* 1948, 379-406; LILLI GJERLØW, *Adoratio crucis. The regularis Concordia and the Decreta Lanfranci. Manuscript Studies in the Early Medieval Church of Norway*, Oslo, Norwegian University Press 1961.

**Adoratio horarum:** serie di genuflessioni compiute dai penitenti d'ora in ora.

**Adorazione della croce:** parte dell'azione liturgica del \*venerdì santo; devozione diffusa. **BBG:** ANGELO DE SANTI, *L'adorazione della croce nel venerdì santo*, "RaGr" 1, 1902, 42-46; ENRICO CATTANEO, *L'adorazione della Croce nell'antico Rito Ambrosiano*, "Ambr" 9, 1933, 175-186; LOUIS BROU, *Les imprépères du vendredi saint*, "RG" 20, 1935, 161-179; 21, 1936, 8-16; 22 (1937, 1-9; 41-51; GIAMPAOLO ROPA, *Il preludio medioevale all'adorazione della croce nel venerdì santo. Problemi storici*, in *FsLercaro* 1966, I, 609-659.

**Adorazione:** atteggiamento attonito e azione esterna di estremo rispetto nei confronti di D-i-o. **BBG:** HENRI LECLERCQ, *Adoration*, DACL 1, 1924, 539-546.

**Adornare:** preparare, approntare. **BBG:** PERI 1964, 19.

**Adottare:** fare da \*padrino al \*battesimo.

**Adria** - **RO**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: FRANCESCO PASSADORE, *Il fondo musicale dell'Archivio capitolare della cattedrale di Adria*, Roma, Torre d'Orfeo 1989 (Cataloghi di fondi musicali italoiani 11); NICOLETTA GIOVÈ MARCHIOLI - LEONARDO GRANATA (edd.), *I manoscritti medievali delle province di Belluno e Rovigo*, Venezia - Tavernuzze/Impruneta, Regione Veneto - SISME Ed. del Galluzzo 2010 (Biblioteche e Archivi 21 = Manoscritti medievali del Veneto 4) [Bibl. Comunale].

**Adriano**: redazione del \*sacramentario gregoriano inviato alla corte franca da papa Adriano I tra il 784 e il 791. **BBG**: JEAN DESHUSSES (ed.), *Le sacramentaire Grégorien. Ses principales formes d'après les plus anciens manuscrits. Edition comparative. I: Le sacramentaire, Le supplément d'Aniane*, Fribourg, Ed. Universitaires 1971 (Spicilegium Friburgense 16).

**ADRIANO**: santo, martire di Nicomedia (IV secolo). **BBG**: **Messa**: Ao 436 Lat MzC d-2/89 SaT 188vb Sub 135 VcC LVI 185v [add. post. Marg.].

**ADRIANUS** = ADRIANO.

**Adessor**: preside del tribunale. **BBG**: PERI 1964, 19.

**Adsistere altaribus**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 39.

**Adstantes**:

a] fedeli che partecipano alla \*messa senza fare la comunione;  
b] penitenti esclusi dal sacrificio della \*messa. **BBG**: FERDINAND CABROL, *Adstantes*, DACL, 1, 1924, 546.

**Adstare altaribus**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 39.

**Adsumo**. **BBG**: JEAN DOIGNON, *Adsumo et Adsumptio comme expressions du Mystère de l'Incarnation chez Hilaire de Poitiers*, "ALMA" 23/2, 123-135.

**Adsumptio**. **BBG**: JEAN DOIGNON, *Adsumo et Adsumptio comme expressions du Mystère de l'Incarnation chez Hilaire de Poitiers*, "ALMA" 23/2, 123-135.

**Adtenuatio** = *Attenuatio*.

**Adulatio captiosa**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 17.

**Adunare**: adunare, raccogliere insieme. **BBG**: ELLEBRACHT, 19.

**Adventio** = Traslazione. **BBG**: DU CANGE 1, 81.

**Adventum praestolari**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 776.

**Adventum sustinere**. **BBG**: MANZ 1941 nr.963.

**Adventus**:

a] = Avvento, tempo liturgico; la venuta di Cristo;  
b] accoglienza di un vescovo, in particolare del papa, verscovo di Roma. **BBG**: a] ELLEBRACHT, 19. - b] SUSAN TWYMAN, *Papal Ceremonial at Rome in the Twelfth Century*, London, The Boydell Press 2002 (Henry Bradshaw Society. Subsidia 4).

**Adversa mundi**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 86.

**Adversa potestas**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 766.

**Adversae potestates**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 766.

**Adversaria potestas**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 767.

**Adversariae potestates**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 767.

**Adversitatibus fatigari**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 338.

**Advocator** = *Advocatus*. **BBG**: DU CANGE 1, 97.

**Advocatus (ecclesiae)** (*Causidicus, Defensor*): funzionario curiale che amministra e cura i beni della chiesa. **BBG**: DU CANGE 1, 87.

**Advocatus pauperum** (*Admiculator*): funzionario curiale che provvedeva alle necessità degli orfani, vedove e poveri. **BBG**: DU CANGE 1, 69.

**Adytum**: parte del \*presbiterio accessibile soltanto al clero. *Cfr. Sacrarium*.

**Aedícula** = Ciborio, Tabernacolo.

**Aedificatio**. **BBG**: ANNO SCHOENEN, *Aedificatio. Zum Verständnis eines Glaubenswortes in Kult und Schrift*, in *F&MariaLaach* 1956, 14-29.

**Aedilitas**: ufficio e dignità canonica con responsabilità nella custodia di una chiesa. **BBG**: DU CANGE 1, 100.

**Aeditmuus** = Ostiario.

**Aedituus** [> *a tuendo sacras aedes* = custodire il luogo sacro] = Ostiario, sacrestano. **BBG**: DU CANGE 1, 100; PERI 1964, 19.

**AEGIDIUS** = EGIDIO.

**Aegritudines cordis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 18.

**Aegyptiaca persecutio**. **BBG**: ELLEBRACHT, 66.

**Aegyptiaci dies** = *Dies Aegyptiaci*.

**Aegyptiacus**: egiziano. **BBG**: ELLEBRACHT, 66.

**AEMIGDUS** = Emidio.

**AEMILIANUS** = Emiliano.

**Aequaliter** = e.

**Aëreae catervae**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 147.

**Aëreae potestates**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 769.

**Aerumna ieiunii**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 19.

**Aerumna saeculi**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 20.

**Aerumnae saeculi**. **BBG**: MANZ 1941 nr. .

**Aerumnosa peregrinatio**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 711.

**Aestimare**. **BBG**: PIERRE MICHAUD QUANTIN, '*Aestimare*' et '*Aestimatio*', "ALMA" 22/2, 1951-1952, 171-183.

**Aestimatio**. **BBG**: PIERRE MICHAUD QUANTIN, '*Aestimare*' et '*Aestimatio*', "ALMA" 22/2, 1951-1952, 171-183.



*Aestuans gehenna*: BBG: MANZ 1941 nr. 21.

*Aestuans ignis*: BBG: MANZ 1941 nr. 22.

*Aetas legitima*: l'età adulta è stata fissata a 18 anni da Giustiniano nel 546 (*Novella* 123, 3). BBG: ENRICO JOSI, *Lector - schola cantorum - clerici*, "EL" 44, 1930, 282-290: 283.

*Aetatis sextae sacramentum*: BBG: MANZ 1941 nr. 75.

*Aeterna annotatio*: BBG: MANZ 1941 nr. 57.

*Aeterna claritas*: BBG: MANZ 1941 nr. 158.

*Aeterna damnatio Iudicii*: BBG: MANZ 1941 nr. 228.

*Aeterna divinitas*: BBG: MANZ 1941 nr. 283.

*Aeterna hereditas*: BBG: MANZ 1941 nr. 402.

*Aeterna immortalitas*: BBG: MANZ 1941 nr. 444.

*Aeterna lux*: BBG: MANZ 1941 nr. 556.

*Aeterna mansio*: BBG: MANZ 1941 nr. 579.

*Aeterna patria*: BBG: MANZ 1941 nr. 695.

*Aeterna pax*: BBG: MANZ 1941 nr. 700.

*Aeterna possessio*: BBG: MANZ 1941 nr. 764.

*Aeterna quies*: BBG: MANZ 1941 nr. 845.

*Aeterna redemptio*: BBG: MANZ 1941 n. 824r.

*Aeterna repausatio*: BBG: MANZ 1941 nr. 845.

*Aeterna requies*: BBG: MANZ 1941 nr. 845.

*Aeterna salvatio*: BBG: MANZ 1941 nr. 877.

*Aeterna sedes*: BBG: MANZ 1941 nr. 903.

*Aeterna visio*: visione eterna, beatifica. BBG: MANZ 1941 nr. 1058.

*Aeternae felicitatis auctor*: BBG: MANZ 1941 nr. 74.

*Aeternae litterae*: BBG: MANZ 1941 nr. 673.

*Aeternae paginae*: BBG: MANZ 1941 nr. 673.

*Aeternae quietis amoenitas*: BBG: MANZ 1941 nr. 43.

*Aeternae sedes*: BBG: MANZ 1941 nr. 903.

*Aeterni cives*: BBG: MANZ 1941 nr. 153.

*Aeterni colles*: BBG: MANZ 1941 nr. 169.

*Aeterni ignes*: BBG: MANZ 1941 nr. 423.

*Aeternitas beata*: BBG: MANZ 1941 nr. 23.

*Aeternitas beatitudinis*: BBG: MANZ 1941 nr. 24.

*Aeternitas vitae*: BBG: MANZ 1941 nr. 25.

*Aeternitate deiectus (ab)*: BBG: MANZ 1941 nr. 26.

*Aeternitatis aditus*: BBG: MANZ 1941 nr. 14.

*Aeternitatis cibus*: BBG: MANZ 1941 nr. 151.

*Aeternitatis gloria*: BBG: MANZ 1941 nr. 389.

*Aeternitatis iudicium*: BBG: MANZ 1941 nr. 506.

*Aeternitatis requies*: BBG: MANZ 1941 nr. 845.

*Aeternitatis sacramentum*: BBG: MANZ 1941 nr. 872.

*Aeternum testamentum*: BBG: MANZ 1941 nr. 982.

*Aeternus*: eterno; soprannaturale. BBG: ELLEBRACHT, 21.

*Aeternus conditor rerum*: Cristo, eterno creatore di tutte le cose > AMBROGIO, *Aeterne rerum conditor* 1. BBG: Walpole 1922, 30  
(cfr. AMBROSIIUS, *De fide*, 5, 36: *Dei Filium, eum conditor ipse sit temporum*; 9, 58: *cum Filius temporis auctor sit et creator, Hexameron*, 4, 5: *Filius fecit solem*).

*Aeternus dies*: giorno eterno. BBG: MANZ 1941 nr. 267.

*Aeternus panis*: pane eterno. BBG: MANZ 1941 p. 9.

*Aeternus rector*: BBG: MANZ 1941 nr. 823.

*Aeternus redemptor*: BBG: MANZ 1941 nr. 829.

*Aeternus rex*: re eterno. BBG: MANZ 1941 nr. 853.

*Aeternus sponsus*: sposo eterno. BBG: MANZ 1941 nr. 939.

*Aetherea arx*: BBG: MANZ 1941 nr. 68.

*Aetherea regna*: BBG: MANZ 1941 nr. 837.

*Aetherea sedes*: BBG: MANZ 1941 nr. 904.

*Aetherae mansiones*: BBG: MANZ 1941 nr. 581.

*Aetherae potestates*: BBG: MANZ 1941 nr. 770.

*Aetherae sedes*: sedi celesti, cielo. BBG: MANZ 1941 nr. 904.

*Aethereum regnum*: regno celeste. BBG: MANZ 1941 nr. 837.

*Aevum labens*: BBG: MANZ 1941 nr. 27.

**Affectum caritatis**: BBG: MANZ 1941 nr. 87.

**Afflictio ieiunii**: BBG: MANZ 1941 nr. 28.

**Affusio**: l'effusione dell'acqua durante il \*battesimo.

**AFFRA** = Afra.

**Affusio**: l'effusione dell'acqua durante il \*battesimo.

**AFRA**: santa di Augsburg, venerata in Italia settentrionale. **BBG**: CAMILLO BOSELLI, *Il Reliquiario di S. Afra nella Chiesa di S. Afra, "Brixia Sacra"* N.S., 13, 1978, 130-135; WALTER BERSCHIN, *Sanktgallische Offiziendichtung aus ottonischer Zeit*, in *FsBulst* 1981, 13-48.

**AFRA**: santa, martire di Augsburg. Talora sono ricordate anche le compagne Degna, Eunomia, Eutropia, Hylaria. **BBG**: **Messa**: Ao 390 391 [ms E\* + DIGNA EUNOMIA EUTROPIA HYLARIA] Bz STS 44 TrU TrA [+ DIGNA...].

**Africa**: *ifr*: Rito africano.

**Africitas**: ciò che è caratteristico della persona e della cultura africana. **BBG**: SERGE LANCEL, *La fin et la survie de la latinité en Afrique du Nord. État des questions*, "Revue des Etudes Latines" 59, 1981, 269-297; SERGE LANCEL, *Y a-t-il une Africitas?*, "Revue des Etudes Latines" 63, 1985, 161-182.

**Agape** [> grc: *agape* = amore]: **a**) banchetto comunitario (delle prime comunità cristiane); - **b**) mensa allestita per i poveri; - **c**) = Messa; - **d**) = *Refrigerium*. **BBG**: DU CANGE 1, 115; HENRI LECLERCQ, *Agape*, *DAcL* 1, 1924, 775-848; VIKTOR WARNACH, **000**.

**AGAPE**: banchetto della primitiva comunità cristiana. **BBG**: H. CHIRAT, *L'Eucharistie et l'agape: de leur union à leur disjonction*, "LMD" 18, 1949, 48-60.

**AGAPITO**: santo, martire di Palestrina († 18 VIII 274). **BBG**: **Liturgia delle Ore**: ANT *Sanctus Agapitus annorum quindecim* (Antrom 151v); **Messa**: VR.XXII GrH 150 GeS 201 FnC 109v.

**AGAPITUS** = AGAPITO

**AGATA**: santa, martire di Catania († 5 II 251). **BBG**: **Liturgia delle Ore**: 1ant vsp *Ingenua sum et e spectabili* (Antamb 5; Antamb 6, BAILEY); 1 ANT VSP *Quis es tu Domine* AMG *Stans in medio carceris* (Brvroa 713b); AMG *Agatha laetissima et glorianter* (Antluc 356; CAO 49); AMG *Agatha virgo sacra nobili orta genere* (Brvop 206r); AMG *Beata Agatha ingressa* (CAO 49; Antpia, Antmon); AMG *Domine rex omnipotens* (Antchi); AMG *Mentem sanctam spontaneam* (Antcst 28v; Antssm; Brvber 294ra; Brvlod 363va; CAO 49 [Antbre, Antivr]); 1 RSP 1 NCT *Dum torqueretur beata Agatha* (Antrom 62v); (**TRASLAZIONE**) ANT VSP *Exoptata nitent sollempnia* (AH 25, 26-28 [Brvsic] "LMLO: AG02"; **Messa**: GrH 28 GeS 35 FnC SaT AmA 31 AmC 62.63.- GIOVANNA GREGORI MARIS, *La messa di s. Agata e la sequenza Iocundemur nel codice II della chiesa di S. Agata in Cremona*, "Note Gregoriane" 1996, 55-73; SALVATORE MAGRI, *Agathae, beatae virginis et martyris. La figura e l'ideale di santità di Agata nell'encologia eucaristica romana e nei Propri regionali siciliani*, Troina (En), Ed. Città Aperta 2011 (Documenti e Studi di Synaxis 26); MARIA TERESA ROSA BAREZZANI, *Um tractus per sant'Agata*, "Studi Gregoriani", 30, 2014 [2015], 33-45.

**AGATHA** = AGATA.

**Agde** = Concilio di Agde.

**Agenda**:

- a) Ufficio dei defunti celebrato in coro o in privato dai monaci certosini;
- b) = Libro ordinario;
- c) = Rituale; **BBG**: c] DU CANGE 1, 117.

**Agens**: un *officialis* del *magister officiorum*; verso il sec. VI fu sostituito da *magister/magistrianus*. **BBG**: PERI 1964, 20.

**Agere**: *Cfr* Actio; Peragere. **BBG**: ELLEBRACHT, 91; 102; A. KRÖHLING, "Agere" et "Actio" e términos afines nos sacramentarios veronense e gelasiano. *Un ensaio litúrgico-teológico da Eucharistia como Ação*, Roma, Pont. Ist. S. Anselmo 1970 (Diss.).

**Aggravatio**: \*Scomunica reiterata. **BBG**: DU CANGE 1, 120.

**AGIMONDO**: redattore di un particolare \*omeliario romano. **BBG**: GREGOIRE, *Homélieires*, 343-392.

**Agiografia**: disciplina che studia i santi e le loro vite. **BBG**: JOHANN BAPTIST VILLIGER, *Die Hagiographie als Ausgangspunkt für historische Arbeiten*, in *FsMoblberg* 1949, 199-207; GIOVANNI LUCCHESI, <Scritti di> *Liturgia e agiografia*, in *Scritti minori*, Faenza, Soc. Torricelliana di scienze e lettere 1983, 7-68.

**Agiopolita**: ciò che ha un diretto riferimento alla città santa di Gerusalemme (ad esempio, liturgia ag. = liturgia di Gerusalemme).

**Agios**: santo. **BBG**: EDUARD WILLIGER, *Hagios. Untersuchungen zur Terminologie des Heiligen in den hellenisch-hellenistischen Religionen*, Giessen, Töpelmann 1922 (Religionswissenschaftliche Versuche und Vorarbeiten 19.1); PIERRE CHANTRAINE - OLIVIER MASSON, *Sur quelques termes du vocabulaire religieux des Grecs: la valeur du mot agos et de ses dérivés*, in *FsDebrunner* 1954, 85-107; JAN NUCHELMANS, *A propos de ΑΓΙΟΣ avant l'époque hellénistique*, in *FsBartelink* 1989, 239-258.

**Agira** - EN: Archivi e Biblioteche. **BBG**: CABIMUS 6.

**Agmanile** = recipiente per l'abluzione delle mani.

**Agmina beatorum**: la schiera dei beati. **BBG**: MANZ 1941 nr. 29.

**Agnello di D-i-o** = *Agnus Dei*.

**AGNESE** = AGNESE.

**AGNESE**: santa, martire di Roma (sec. III-IV; 21 I). **BBG**: DAG NORBERG, *Notes critiques sur l'Hymnarius Severinians*, Stockholm, Almqvist & Wiksell 1977 (Kungl. vitterhets historie och antikvitets akademien. Filologiskt arkiv 21)[11-19: ed. critica di *Que mens recensere audeat*]; ADA GONZATO DEBIASI, *Il Carmen de passione sanctae Agnetis, Cod. Vat. Lat. Ottob. 254*, in *FsGrégoire* 1996, 327-343 [ed. *Agnes sponsa Die virgo sanctissima salve*]. - **Liturgia delle Ore**: AGNESE ANT VSP *Discede a me* (Antamb 5; Antamb 6, BAILEY); AMG *Beata Agnes in medio flammaram* (Antpia, Antssm, Brvber 285va, Brvlod 350vb, Brvop 194r, Brvroa 699b; CAO 45); AMG *Christi virgo nec terrore* (Antcst 16r, Antluc 331; ET: CAO 45 [Antbre, Antivr]); AMG *Ecce quod cupiri iam video* (CAO 45 [Antver]); 1 RSP 1 NCT *Diem festum sacratissimae virginis* (Antrom 58v); (**OTTAVA/Secundo**) AMG *Stans a dextris eius agnus* 1 ANT LDS *Ingressa Agnes* (Brvroam 708b); **Messa**: GrH 24 GeS 26 FnC Lat Pc 65 PcA 272a1 SaT AmA 27; AGNES SECUNDO/VIII (28 I): GrH 26 GeS 32 FnC Lat Pc 65 PcA 192 a PrP 996.

**Agnitio nominis Dei**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 30.

**Agnone - IS:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 6; LEDA RUGGIERO, *Intorno ai due nuovi frammenti in scrittura beneventana di Agnone*, "BMB" 20, 2012,, 27-41.

**Agnus aureus:** un ornamento delle chiese. **BBG:** DU CANGE 1, 124.

**Agnus Dei:**

- a] formula liturgica;
- b] canto dell'\*ordinario della \*messa; probabile reliquia di una litania;
- c] = Agnello di D-i-o;
- d] sezione del \* *Gloria in excelsis*;
- e] conclusione delle litanie nelle ferie stazionali nel \*rito ambrosiano;
- f] frammenti del \*cero pasquale che si distribuivano ai fedeli;
- g] medaglione ovale di cera con impresso su un lato l'Agnello di D-i-o-, sull'altro l'immagine di un papa o di un santo. Funge da \*reliquia.

**BBG:** a] DU CANGE 1, 123; FERDINAND CABROL, *Agnus Dei*, I: *formule liturgique*, DACL 1, 1924, 965-969. –

b] MARTIN SCHILDBACH, *Das einstimmige Agnus Dei und seine handschriftliche Überlieferung vom 10. bis zum 16. Jahrhundert*, Erlangen. Hög 1967; GUNILLA IVERSEN, *Tropes de l'Agnus Dei*, Stockholm, Almqvist & Wiksell 1980 (Studia Latina Stockholmiensia 26 = Corpus Troporum 4); OLIVIER GUILLOU, *Histoire et sources musicales du Kyrie Vatican*, "Études grégoriennes" 34, 2006-2007, 153-169. –

e] Cfr., ad esempio, MARCUS MAGISTRETTI (ed.), *Manuale Ambrosianum ex codice saec. XI olim in usum canonice Vallis Travaliae in duas partes distinctum. Pars altera*, Mediolani, U. Hoepli 1904, 268 (Monumenta Veteris Liturgiae Ambrosianae): "Post Kyrie eleison kyr. kyr. excelsa voce sequitur. Agnus Dei qui tollis peccata mundi miserere nobis". –

f] DU CANGE 1, 123.

g] DU CANGE 1, 123; W. HENRY, *Agnus Dei*, II: *pascal*, DACL 1, 1924, 969-971; ULRICH BOCK, *Kontakreliquien, Wachssakramentalien und Phylacterien*, in *Reliquien*, 154-160 (155-157).

**Agnus divinus:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 31.

**Agnus paschalis:** agnello che si benedice a mensa il giorno di \*Pasqua. **BBG:** DU CANGE 1, 124.

**AGOBARDO:** vescovo di Lione. **BBG:** PIETRO BORELLA, *Il responsorio 'Tenebrae' nel codice 123 dell'Angelica e nella tradizione ambrosiana*, in *FsLercaro* 1966, I, 597-607; MICHEL HUGLO, 000.

**Agon certaminis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 32.

**Agon martyrii:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 33.

**Agonotheta:** sacerdote degli Augusti. **BBG:** PERI 1964, 20.

**AGOSTINO AURELIO:** santo, filosofo, dottore della Chiesa, vescovo di Ippona († 28 VIII 430). **BBG:** **Liturgia delle Ore:** 1 ANT VSP *Laetare mater nostra Ierusalem* AMG *Adest dies celebris quo* (Antlod 5, Brvop 270r); 1 ANT VSP *Post mortem matris* AMG *Adest dies celebris quo* (Brvber 366rb); AMG *O quam venerandus es* (Antpia); **Messe:** (**giorno**) GeS 251 Ao 423 BoU 2896 BrS C6 FnA FnC MoC O II 13 PaD 10 Pc 65 PrP 996 SaT Sts 44, 166r VeC XCVII VeC CXXIV VeC LXXXV 117v TrA AmA 130; (**traslazione**) BoU 2896 BrS C6.

WUNIBALD ROETZER, *Des heiligen Augustinus Schriften als liturgiegeschichtliche Quelle. Eine liturgiegeschichtliche Studie*, München, M. Hüber 1930; L. RESTI (?), *Il culto di S. Agostino nella città di Milano*, "Ambr" 17, 1941, 109-111; JAMES W. MCKINNON, *Liturgical psalms in the Sermons of St. Augustine: an introduction*, in *FsLevy* 2001, 7-24; MARTIJN SCHRAMA, *The Office in Honour of Saint Augustin: an unknown Work of Rupert of Deutz*, "Augustiniana" 54, 2004, 589-651 [1 ant 1 vsp *Laetare mater nostra Ierusalem*]; JAMES BOYCE, *The development of the feasts of the Carmelite Liturgy*, in *KBenaco* 2006, 105-142: 119-120 [dal 1281 uff. ritmico *Laetare mater nostrae*]; STEFAN ENGELS, „*Deus creator omnium*“. *Augustinus als Zeuge für den Hymnengesang*, in *FsPrassl* 2014, 130-137.

**AGOSTINO & MARCELLINO:** santi, culto ad Arezzo (7 V, 2 VI). **BBG:** LICCIARDELLO, *Arezzo* 2005, 521-522.

**Agrapha:** parole di Gesù non scritte nei \*vangeli, tramandate anche in fonti liturgiche (esempio, sacramentario \*veronese). **BBG:** FERDINAND CABROL, *Agrapha*, DACL 1, 1924, 979-984.

**Agricola caelestis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 34.

**AGRICOLA:** santo; cfr. Vitale.

**Agrigento:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 7.

**Agrippina:** santo. **BBG:** **Liturgia delle Ore:** 1 ANT VSP *Agrippina pia qua iungi promeruit* (AH 24, 189-191 [Brvsic]) "LMLO AG31".

**Aguamanile:** recipiente per l'abluzione delle mani.

**AH = Analecta Hymnica Medii Aevi.** **BBG:** CECILIA ROMBOLÀ, *Indice dei manoscritti citati nei volume 39 e 55 degli 'Analecta Hymnica Medii Aevi'*, Messina, Università 1973-1974 (tesi, rel. A. ZIINO).

**Aicusta** = un \*neuma non identificato. cfr. Acuasta. **BBG:** LmL.

**Aius ante Evangelium:** canto bilingue (greco e latino) che precede il Vangelo nella \*messa di \*rito gallicano. Una recensione latina sopravvive a Milano. Cfr. Santo. **BBG:** TERENCE BAILEY, *The Milanese Gospel-processions and the antiphonae ante evangelium*, in HILEY, *Antiphonaria* 2099, 1-15 (15: ed. *Sanctus deus qui sedes super cherubim*).

**Aius:** canto bilingue (greco e latino): a] nella \*messa di \*rito gallicano prima della \*profezia e della lettura profetica; - b] sezione degli \*improperi.

**AIUTO:** santo cfr. Beraldo.

**Akathistos** (non seduto, in piedi): 000.

**Akathistos:** inno bizantino alla Madre di D-i-o, tradotto anche in latino. **BBG:** <http://www.akathistos.net/> MICHEL HUGLO; GILLES G. MEERSSEMAN, *Der Hymnos Akathistos im Abendland. I: Akathistos-Akolithie und Gruss hymnen; II: Gruss-Psalter, Gruss-Orationen, Gaude-Andachten und Litaneien*, Freiburg Schw., Universitätsverlag 1958 e 1960 (Spicilegium Friburgense 2 e 3); ERMANN M. TONIOLO, *Mistagogia dell'Akathistos. Lettura trasversale*, "Marianum" 79, nr. 191-192 (2017), 17-81.

**Akron (Ohio U.S.A.):** Archivi e Biblioteche. **BBG:** BRUCE FERRINI, *Important Illuminated Manuscripts*, Paris, Les Enluminures 2000.

**Alacritas mentis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 35.

**Alae:** a] \*Tetravelo posto non solo intorno all'altare maggiore, ma anche intorno agli altari laterali. Cfr. Tetravelo; - b] = Scapolare § b.

**ALANO DI FARFA:** redattore di un particolare \*omeliario romano. **BBG:** GRÉGOIRE, *Homélieires*, 127-188.

**Alapa** = Schiaffo.

**Alapae** = *Alaparum infixio*.

**Alaparum infixio:** schiaffeggiamento, la tortura meno grave. **BBG:** PERI 1964, 20.

**Alatri - FR:** sede episcopale in Lazio. **BBG:** FEDALTO 2012, 2.4 (39).

**Alatri - FR:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 9.

**Alba:** a] = Camice; - b] = Cotta; - c] = Tunicella; - d] = Veste battesimale. **BBG:** DU CANGE 1, 134.

**Alba - CN:** sede episcopale in Piemonte.

**Alba - CN:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** b] MARCO BUCCOLO, *Un antico antifonario sul verso del Rotulo di San Teobaldo*, "Alba Pompeia" n. s., 10, 1989, 82-90; ACCIGLIARO WALTER - GALLARATO SILVIA (edd.), *Sacri argenti della Cattedrale di Alba. Oggetti liturgici e oreficeria devozionale nel "Tesoro" del Duomo (dal XIV al XIX secolo)*, prefazione di AMILCARE BARBERO, Alba, Diocesi - Centro culturale "San Giuseppe" 2005; MARCO BUCCOLO, *Documenti musicali inediti nella diocesi di Alba*: [http://www.webalice.it/marcobuccolo/pagina\\_p8.htm](http://www.webalice.it/marcobuccolo/pagina_p8.htm); ALESSANDRA ALLOCCO, *Parrocchia Cattedrale di San Lorenzo Curia Vescovile*, in PONZO, 8-11 nr. 5; ERICA BERTOLUSSO, *Biblioteca San Tommaso d'Aquino del Seminario Vescovile*, in PONZO, 5-7 nr.3; EZIO AIMASSO - GIONATA BRUSA, *Il Rotulo di san Teobaldo. Nuovi studi paleografici e codicologici*, "Alba Pompeia" N.S., 36/1, 2015 [2017], 65-81; EZIO AIMASSO, *Reliquie di un antifonario nel Rotulo di s. Teobaldo*, "EtGr" 45, 2018, 143-177.

**Alba deoculata:** tunica ricamata a piccoli cerchi o occhi.

**Alba paschalis:** veste liturgica indossata nel tempo pasquale. **BBG:** DU CANGE 1, 134.

**Alba puerorum:** tunica liturgica dei ragazzi ministranti.

**Alba romana** = Rocchetto.

**Alba subta** = Rocchetto.

**Alba succa** = Rocchetto.

**Albae:** a] i giorni delle settimane che seguono la \*Pasqua e la \*Pentecoste; - b] la domenica \*in Albis. **BBG:** DU CANGE 1, 136.

**Albaneta S. Maria:** abbazia benedettina collegata con \*Montecassino. **BBG:** LIPPARDT I, 21, nr. 19.

**Albania:** cfr. Canto bizantino.

**ALBANO:** sede suburbicaria. **BBG:** FEDALTO 2012, 1.7 (35).

**ALBANO DI MAINZ/MAGONZA:** santo; cfr. Albino.

**ALBANO:** santo, martire in Inghilterra (sec. IV in.; 22 VI). **BBG: Messa:** Ao 329 330\*.

**ALBANUS** = ALBANO.

**Albaria hebdomada:** settimana di Pasqua. **BBG:** DU CANGE 1, 137.

**Albatus** [chi indossa una veste *alba* (bianca)] = Neofita.

**Albenga - SV:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** ROBERT AMIET, *Manoscritti liturgici conservati a Genova, Savona, Albenga e Ventimiglia*, "Rivista Ingauna e Intumelia" N. S., 34, 1979 nr. 35, 1980, 19-31: 26-30; ANNA DE FLORIANI, *Miniature parigine del Duecento. Il salterio di Albenga e altri manoscritti*, Genova, Costa & Nolan 1990; PAOLA BROCCO, *Due codici musicali del XVI secolo conservati nell'Archivio Capitolare di Albenga*, "Rivista Ingauna e Intumelia" 46-47, 1991-1992, 52-61 [mss B 2, B 4, B 5, B 10].

**ALBERTO:** santo, monaco. **BBG:** PAOLO LUNARDON, *Il culto dei santi Alberto e Vito monaci cluniacensi nella basilica di S. Maria Maggiore in Bergamo: contributo alla storia del Maggior Tempio di Bergamo*, Pontida, Annazia benedettina 1962 (*pro manuscripto*).

**ALBERTO AVOGADRO:** santo, carmelitano, vescovo di Bobbio, poi di Vercelli, in seguito patriarca di Gerusalemme († 1214).

**BBG: Liturgia delle Ore:** AMG O *Alberte norma munditia* (AH 5, 102-103 [Brvcar]) "LMLO AL31". - VINCENZO MOSCA, *Alberto patriarca di Gerusalemme. Tempo - vita - opera*, Roma, Ed. Carmelitane 1996 (Textus et Studia Historica Carmelitana 20); JAMES BOYCE, *Gregorian chant in the early modern period: the Carmelites and their choir books*, in *FsBoaga* 2009, 693-718: 718 [MSS Roma, S. Martino F,i; Arch. Generale G; Firenze, Carmine S]; PATRICK MULLINS, *St Albert of Jerusalem and the Roots of Carmelite Spirituality*, Roma, Ed. Carmelitane 2012 (Textus et Studia Historica Carmelitana 34).

**ALBERTO DA PREZZATE:** santo. **BBG:** GIOVANNI SPINELLI, *Pontidae fratribus Albertus mandat. Mostra storico-artistica per il nono centenario della consacrazione della primitiva chiesa di Pontida e della morte di sant'Alberto da Prezzate, 2 settembre - 31 ottobre 1995*, s.l., Gruppo editoriale Delfo 1995.

**ALBERTO DEGLI ABATI** (da Trapani, di Sicilia): santo carmelitano (†degli1307). **BBG: Liturgia delle Ore:** inni in AH 5, 101-103. - JAMES BOYCE, *Carmelite liturgical manuscripts and music*, in *KBenaco* 2006, 251-275: 269-270

**ALBERTUS** = Alberto.

**Albi (F):** cfr. Gaillac.

**ALBINO:** santo (21 VI: data in cui si fa memoria di s. Albano di Mainz/Magonza). **BBG: Messa:** FnC 91v.

**ALBINO:** santo, vescovo di Angers (o Vercelli?) (1 III). **BBG: Messa:** Ao 270 PcA 3d PcA 288b.

**ALBINO:** santo, culto ad Arezzo. **BBG:** LICCIARDELLO, *Arezzo* 2005, 522-523.

**ALBINUS** = Albino.

**Albis (in):**

a] settimana di Pasqua;

b] grado di celebrazione di un giorno liturgico.

**Albis depositis (in)(Albae):** \*domenica \*ottava di \*Pasqua nella quale i catecumeni deponavano le vesti bianche (oggi è la domenica della Divina Misericordia di Gesù).

**ALBUINO:** santo; cfr. Ingenuino.

**ALBUINUS** = Albuino; cfr. Ingenuino.

**Alcamo - TP:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 10.

**ALCUINO DI YORK** (ALBINUS FLACCUS ALCUINUS): consigliere di Carlo Magno, autore e redattore di testi liturgici

(† 804). **BBG:** GRÉGOIRE, *Homélieires*, 66-72; ANSELM MANSER, *Ambrosiuszeit in einer Votivmesse. Eine kleine Alkuinstudie*, "JbLw" 1, 1921, 87-96; FERDINAND CABROL, *Les écrits liturgiques d'Alcuin*, "Revue d'histoire ecclésiastique" 19, 1923, 507-521; ODILO HEIMING, *Die mailändischen sieben*

*Votivmesses für die einzelnen Tage der Woche und der Liber Sacramentorum des sel. Alcuin*, in *FsMohlberg* 1949, 317-339; NIGEL J. ABERCOMBRIE, *Alcuin and the Text of Gregorianum. Notes on Cambrai MS. No. 164*, "ALw" 3/1, 1953, 99-103; ODILO HEIMING, *Aus der Werkstatt Alcuins*, "ALw" 4/2, 1956, 341-347; JEAN DESHUSSES, *Les Messes d'Alcuin*, "ALw" 14, 1972, 7-41.

**Alessandria**: Archivi e Biblioteche. **BGG**: CABIMUS 11-12.

**ALESSANDRO I PAPA**: *Inventio* a Capodistria. **BGG**: PAOLO CHIESA - EMANUELA COLOMBI, *Lista sommaria dei manoscritti delle passioni dei martiri aquileiesi e tergestini*, in GIUSEPPE CUSCITO (ed.), *San Giusto e la tradizione martiriale tergestina (...)*, Trieste, Editreg 2005, 68-80 (Antichità altoadriatiche 60): 70.

**ALESSANDRO & COMPAGNI (EVENZIO & TEODULO)**: santi, martiri romani (sec. III/IV; 3 V). **BGG**: **Messa**: GrH 103 GrP 93 GrT 4 GeS 124 BrV.

**ALESSANDRO & COMPAGNI (GIOVENZIO TEODULO & GIOVENALE)**: santi, martiri romani (sec. III/IV; 3 V). **BGG**: **Liturgia delle Ore**: 1 RSP 1 NCT *Quinto loco a beato Petro* (Antrom 116v).

**ALESSANDRO**: nome di santi:

a) papa. *Inventio* a Capodistria. **BGG**: a) CHIESA *Lista* 2004, 70.

b) di Anania. **BGG**:

c) martire e patrono di Bergamo (sec. IV; 26 VIII). **BGG**:

d) di Brescia. **BGG**: **Liturgia delle Ore**: AMG *Alexandri martyris festa* (BAILEY); **Messa**: MoC O.II.13 Pc 65 PcA 263c AmB AmC 44.47; BgM c. g. ant. v.

e) di Fiesole. **BGG**: - e) **Liturgia delle Ore**: 1 ANT VSP *Beatissimus namque et a Deo dignus* AMG *Tum propitia divinitate* Fiesole, Bibl. Capitolare; ed. CIGNONI

**ALESSIO**: santo (sec. V?; 17 VII). **BGG**: **Liturgia delle Ore**: AMG *Similabo eum* (Antpia); **Messa**: Ao 355 356 357 BrS C6 Bz Inn VIII.b.2 Pc 65 PaD 10 PcA 199a1 [fragment] PcA 288e Sts 44, 164v.

HANS SKOMMODAU, *Das Alexiuslied. Die Datierungsfrage und das Problem der Askese*, in *FsRheinfelder* 1963, 298-324.

**ALETRIUM** = ALATRI

**ALEXANDER** = ALESSANDRO.

**ALEXANDER, EVENTIUS & THEODULUS** = Alessandro & Compagni.

**ALEXIUS** = Alessio.

**Alfabeto**:

a) le lettere dell'alfabeto ebraico sono cantate all'inizio delle sezioni delle \*lamentazioni;

b) gli A. greco e latino sono incisi incrociati (X) con la punta del \*pastorale dal vescovo durante la \*consacrazione di una chiesa (*Abcturium, Abecedarium, Abecenarium, Abecetorium, Abgatorium, Abgetorium, Alphabetum*). **BGG**: DU CANGE 1, 168; KLAUS SCHREINER, *Abecedarium. Die Symbolik des Alphabets in der Liturgie der mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Kirchenweibe*, in RALF M. W. STAMMBERGER - CLAUDIA STICHER - ANNEKATRIN WARNKE (edd.), *"Das Haus Gottes, das seid ihr selbst". Mittelalterliches und barockes Kirchenverständnis im Spiegel der Kirchenweibe*, Berlin, Akademie Verlag 2006, 143-187 (Erudiri Sapientia. Studien zum Mittelalter und seiner Rezeptionsgeschichte 6).

**ALFANO DI MONTECASSINO**: poeta. **BGG**: ANSELMO LENTINI, *Carmi d'interesse liturgico nell'opera di Alfano*, in *Eulogia. Miscellanea liturgica B. Neumbeuser*, Roma, S. Anselmo 1979, 203-212 (Studia Anselmiana 68).

**Alfa-Omega**: prima e ultima lettera dell'alfabeto greco, significano la totalità. Sono pertanto riferite a Cristo, inizio e fine (Ap 21, 6). Le due lettere sono incise sul \*ce **BGG**:ro pasquale. **BGG**: FERDINAND CABROL, *A*, □, DACL 1, 1924, 1-25; E. LOHMEYER, *A und O*, RAC 1, 1950, 1-4; FRANÇOIS CHATILLON, *Arbiter omnipotens et le symbolisme de l'Alpha et de l'Omega*, "Revue du Moyen-Age latin" 11, 1955, 5-50, 319-357.

**Alghero - SS**: Archivi e Biblioteche. **BGG**: CABIMUS 12; GIAMPAOLO MELE, *Nota sul Cantus Sibyllae et un testimonium recenziore del Senyal del Judici (Alghero)*, in *FsBaroffio* 2013, 335-352.

**Alifanus** = Calice. **BGG**: DU CANGE 1, 151.

**Alimoniae carnalis refrenatio**. **BGG**: MANZ 1941 nr. 831.

**Aliturgico**: un giorno senza la celebrazione della \*Messa (a Roma le \*domeniche vacanti; i giovedì di \*quaresima prima di Gregorio II († 731); il \*venerdì e il \*sabato santo. A Milano i venerdì di \*quaresima). **BGG**: GERMAIN MORIN, *Aliturgiques (Jours)*, DACL 1, 1024, 1218-1220.

**Allatrium** = Alatri.

**Allegorismo**: corrente di pensiero, diffuso nel medioevo, che interpreta ogni realtà liturgica (azione, gesto, canto, ministro...) quale segno di una realtà autentica nascosta. **BGG**: FRANCESCO CIGNONI, *I commenti medievali ai canti dell' "ordinarium Missae"*, "RIMS" 21, 2000, 35-90; Id., *I commenti medievali ai canti del "Proprium Missae"*, "RIMS" 22, 2001, 47-124; LUIGI MANTUANO, *"Mystica significatio" nei commentari del XII secolo sulla liturgia*, in *FsTombeur* 2005, 145-239.

**Alleluia**: locuzione ebraica (*lodate D-i-o*) ripresa nelle liturgie cristiane. **BGG**: HIERONYMUS ENGBERDING, *Alleluja*, RAC 1, 1950, 293-299; DAVID G. HIGES, *The paschal alleluia in medieval France*, "Plainsong and Medieval Music" 14/1, 2005, 11-58.

a) canto interlezionale, eseguito dalla Schola e dal cantore solista, che nella \*messa precede la proclamazione del vangelo.

b) Le diverse serie (\*avvento, settimana di \*Pasqua, \*tempo pasquale domeniche dopo \*Pentecoste) sono state scelte dalle singole Chiese locali e possono aiutare a identificare l'origine dei libri liturgici. *Cfr.* Prosula, Sequenza, Tropo. **BGG**: PETER WAGNER, *Origine de la mélodie de l' "Alleluia" à la Messe du Samedi-Saint*, "RevChGr" 2, 1894, 192-195; ALFONS EIZENHÖFER, *Der Allelujagesang vor dem Evangelium*, "EL" 45, 1931, 374-382; HEINRICH HUSMANN, *Alleluia, Vers und Sequenz*, "Annales Musicologiques" 4, 1956, 19-53; HEINRICH HUSMANN, *Zum Grossaufbau des ambrosianischen Alleluia*, "Anuario Musical" 13, 1957, 17-33; BRUNO STÄBLEIN, *'Alleluja*, in *Messe*, 287-311; BRUNO STÄBLEIN, *Das sogenannte aquitanische Alleluia Dies sanctificatus' und seine Sequenz*, in *FsAlbrecht* 1962, 22-26; KARL-HEINZ SCHLAGER, *Thematischer Katalog der ältesten Alleluia-Melodien aus Handschriften des 10. und 11. Jahrhunderts, ausgenommen das ambrosianische, alt-römische und alt-spanische Repertoire*, München, W. Rieke 1965 (Erlanger Arbeiten zur Musikwissenschaft 2); KARLHEINZ SCHLAGER, *Alleluia-Melodien. I: bis 1100; II: ab 1100*, Kassel, Bärenreiter 1968 e 1987 (Monumenta Monodica Medii Aevi 7 e 8); HEINRICH

HUSMANN, *Die Oster- und Pfingstalleluia in der Kopenhager Liturgie und ihre historischen Beziehungen*, "Dansk aarborg for musikforskning" 2, 1962, 3-58; 4, 1964-1965, 3-62; CHRISTIAN THODBERG, *Die Beziehung zum abendländischen Gesang*, in *Der byzantinische Alleluianzyklus. Studien im kurzen Psaltikonstil*, Kopenhagen, Munsgaard 1966, 168-195 (Monumenta Musicae Byzantinae. Subsidia 8); LEO TREITLER, *On the Structure of the Alleluia Melisma: a Western Tendency in Western Chant*, in *FsStrunk* 1968, 59-72; HEINRICH HUSMANN, *Das Brenier der hl. Klara und seine Bedeutung in der Geschichte des römischen Chorals. I: Die Alleluiaereihen*, "Studi Musicali" 2, 1973, 217-233; EWALD JAMMERS, *Das Alleluia in der gregorianischen Messe. Eine Studie über seine Entstehung und Entwicklung*, Münster, Aschendorff 1973 (LQF 55); MICHEL HUGLO, *Les listes alléluatiques dans les témoins du Graduel Grégorien*, in *FsHusmann*, 219-227; PHILIPPE BERNARD, *Les alleluia mélismatiques dans le chant romain: recherches sur la genèse de l'alleluia de la messe romaine*, "RIMS" 12, 1991, 286-362; AMBROISE VERHEUL, *La place et la signification de l'Alleluia dans la célébration eucharistique*, "QLP" 76, 1995, 42-58; JAMES MCKINNON, *Preface to the Study of the Alleluia*, "Early Music History" 15, 1996, 213-249; GIACOMO BAROFFIO, *Die Überlieferung der italienischen Hallelujame lodien im Cantoraum [= Cantatorium !] der Abtei Nonantola*, in *KWien* 2002, 77-84; JANKA SZENDREI, *Melodische Neuschöpfung in einer Gruppe spätmittelalterlicher Alleluia-Gesänge*, "Musica e Storia" 14, 2006 (2008), 323-379.

c] acclamazione. Nel \*rito romano costituisce la conclusione dei brani in canto nel tempo pasquale. Cfr.

Addio. **BBG**: FERDINAND CABROL, *Alleluia. Acclamation liturgique*, DACL 1, 1924, 1229-1246.

**Alleluia claudere**: tralasciare il canto dell'\*Alleluia in determinati periodi dell'anno. **BBG**: DU CANGE 1, 153.

**Alleluia dic nobis** = Dic nobis.

**Alleluia domenicalia**: \*Alleluia che si cantano le domeniche. **BBG**: DU CANGE 1, 154.

**Alleluia duplex**: \*Alleluia che si ripete due volte. **BBG**: DU CANGE 1, 154.

**Alleluiatica** (sottinteso **officia**) = Addio all'Alleluia.

**Alleluiatice**: avverbio che evidenzia l'aggiunta dell'\*Alleluia a un determinato canto (es. responsorio). **BBG**: DU CANGE 1, 154.

**Alleluiaticum**: antifona propria del Ufficio dominical matutino que comporta varias veces la palabra *alleluia* [JCA].

**Alleluiaticus/i**

a] i \*salmi 104-106, 110-118, 134-35, 145-150 che portano il titolo "alleluia" nella tradizione dei \*Settana;

b] canti che si concludono con uno o più \*Alleluia (es. antifone, invitatori);

c] \*antifone alleluiatiche nel \*rito ispanico. Sono la III antifona della \*missa del \*mattutino e la II antifona dei \*vespri. **BBG**: b] DU CANGE 1, 154.

**Allezare fastidium**: AMBROGIO, *Aeternae rerum conditor... Ut alleves fastidium* 4. **BBG**: WALPOLE 1922, 30.

**Alloquium oris**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 36.

**Almucella** = *Almucia* piccola. **BBG**: DU CANGE 1, 158.

**Almucia**: copricapo; in origine era una cuffia che copriva le orecchie oppure un lungo capuccio. L'A. si è trasformata in una mantellina chiusa, a forma di campana con capuccio, che copre tutto il busto. Nel V concilio provinciale di Milano (1579) è riservata ai canonici di cui diventa un'insegna. **BBG**: DU CANGE 1, 158; LP 179-180.

**Almucium** = *Almucia*.

**Almutia** = *Almucia*.

**Almutium** = *Almucia*.

**Alpha** = Alfa.

**Alphabetum** = Alfabeto.

**Altamura** - **BA**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: CABIMUS 13; GIUSEPPE PUPILLO, *L'Archivio e la biblioteca del Capitolo Cattedrale di Altamura*.

Presentazione di Don Oronzo Simone, Cassano Murge, Tip. Meridionale 1984; THOMAS FORREST KELLY, *Beneventan Fragments at Altamura*, "Mediaeval Studies" 49, 1987, 466-479.

**Altarius (Altaruista, Sacellanus)**: cappellano. **BBG**: DU CANGE 1, 174.

**Altare** [< lat *arere* = bruciare]: mensa sulla quale è offerto il sacrificio eucaristico; è anche simbolo di Cristo e per questo viene baciato dall'officiante all'inizio e al termine della messa. Nel medioevo è considerato anche spazio giudiziale. Cfr

Dedicazione, Sepolcro, Spogliamento. **BBG**: DU CANGE 1, 169; GIOVANNI MERCATI, *Ordo Ambrosianus ad consecrandam ecclesiam et altaria*, in *SfMercati* 1902, 1-27 (28-32: Appendice. *Il trattato irlandese circa la consacrazione delle chiese*); JOSEPH BRAUN, *Der christliche Altar in seiner geschichtlichen Entwicklung*, München, Max Hueber 1924; FRANZ JOSEPH DÖLGER, *Die Heiligkeit des Altars und ihre Begründung im christlichen Altertum*, "AuC" 2, 1930, 161-183; JOHANNES P. KIRSCH - THEODOR KLAUSER, *Altar (christlich)*, RAC 1, 1950, 334-354; A. M. FRANQUESA, *El altar papal de las basilicas romanas*, in *FsLercaro* 1966, I, 662-688; M. METZGER, *La place des liturgies à l'autel*, "Revue des sciences religieuses" 45, 1971/72, 113-145; SIBLE DE BLAUW, *L'altare nelle chiese di Roma come centro di culto e della committenza papale*, in ... 000 ..., Spoleto, CISAM 2001, II, 969-990 (Settimane di studio 48); JULIAN GARDNER, *Some Aspects of the History of the Italian Altar, ca. 1250-ca. 1350: Placement and Decoration*, in COLUM HOURIHANE (ed.), *Objects, Images, and the Word. Art in the Service of the Liturgy*, Princeton, Index of Christian Art - Princeton University Press 2003, 138-160 (Index of Christian Art. Occasional Papers 6); SANDY VIEK, *Der mittelalterliche Altar als Rechtsstätte*, "Mediaevistik" 17, 2004, 95-184; CRISTINA MARITANO, „In altaria vertuntur arae“. *Sul reimpiego dell'antico negli altari cristiani dall'età medievale al Cinquecento*, „Prospettive“ nr. 126-127, 2007, 46-55; GIUSEPPE FERRARO, *Cristo e l'altare, il presbitero e l'altare: Aspetti comuni della preghiera di ordinazione presbiterale e della preghiera di dedicazione dell'altare*, "EL" 120, 2006, 409-456.

**Altare ad modum fixi** = Altare quasi-fixum.

**Altare authenticus** = Altare maggiore.

**Altare capitaneum** = Altare maggiore.

**Altare cardinale** = Altare maggiore.

**Altare dominicale** = Altare maggiore.

**Altare dominicum** = Altare maggiore.

**Altare fisso**: \*altare ancorato stabilmente al pavimento.

**Altare fixum** = Altare fisso.

**Altare gestatorium** = Altare portatile.

**Altare immobile** = Altare fisso.

**Altare itinerarium** = Altare portatile, da viaggio.

**Altare laicorum**: altare destinato alla celebrazione della \*Messa per il popolo. Era collocato al centro della chiesa di una comunità religiosa ed era distinto dall' \*altare maggiore.

**Altare laterale**: \*altare collocato nelle navate laterali o addossato a pilastri o inserito in cappelle laterali. **BBG**: JUSTIN E. A. KROESEN, *Seitenaltäre in mittelalterlichen Kirchen. Standort - Raum - Liturgie*, Regensburg, Schnell & Steiner 2010.

**Altare maggiore**: \*altare collocato al centro del \*presbiterio; in alcune chiese è l'unico altare. Prima del \*concilio vaticano II, su di esso era collocato il \*tabernacolo. **BBG**: A. BEEKMAN, *Hoofdaltaar*, LW 1003.

**Altare magistrum** = Altare maggiore.

**Altare maius** = Altare maggiore.

**Altare mobile** = Altare portatile.

**Altare mobile** = Altare portatile.

**Altare papale** = un altare maggiore collocato in chiese particolari (ad esempio, le \*basiliche romane) dove poteva presiedere la \*Messa soltanto il \*papa o un officante con un particolare permesso (indulto) pontificio.

**Altare portatile**: lastra di pietra consacrata di modeste dimensioni. Poco pesante, si può trasportare agevolmente. **BBG**: W. DE WOLF, *Draagbaar altar*, LW 617-619; ERIC PALAZZO, *L'espace et le sacré dans l'antiquité et le haut moyen-âge: les autels portatifs*, in *Cristianità d'Occidente e cristianità d'Oriente*, Spoleto, CISAM 2004, II, 1117-1159 (Settimane di studio 51).

**Altare privilegiato**: \*altare 000

**Altare privilegiatum**: altare al quale, grazie a un privilegio papale e a determinate condizioni, poteva essere celebrata una \*Messa in suffragio di un defunto per il quale si otteneva una \*indulgenza plenaria.

**Altare quasi-fixum**: \*altare fisso, ma non consacrato; utilizzato durante la \*Messa sovrapponendovi un \*altare portatile.

**Altare sacrosanctum**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 38.

**Altare secundarium** = Altare laterale.

**Altare senius** = Altare maggiore.

**Altare titularium** = Altare maggiore.

**Altare versus populum**. **BBG**: BURKHARD NEUNHEUSER, *Eucharistiefeyer am altare versus populum. Geschichte und Problematik*, in *FsGrégoire* 1996, 417-444.

**Altare viaticum** = Altare portatile.

**Altare**:

a] = altare;

b] = presbiterio. **BBG**: a] ELLEBRACHT, 19; PETER ASSIOM, *Altarwäsche am Gründonnerstag. Zur Geschichte eines Karwochenbrauches*, "Hessische Blätter für Volkskunde" 59, 1968, 100-104.

**Altare-Ambone**: altare costruito sotto un \*ambone che funge quindi da \*ciborio.

**Altare-Ambone**: altare costruito sotto un \*ambone che funge quindi da \*ciborio.

**Altaribus adsistere**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 39.

**Altaribus adstare**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 39.

**Altaris ministerium**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 600.

**Altarista (Sacellanus)**: cappellano. **BBG**: DU CANGE 1, 173.

**Altarium ablutio** = Lavanda dell'altare.

**Altarium**: vocabolo usato in area gallica per designare a] = Altare; - b] = Presbiterio.

**Alternatim**:

a] canto in cui si alternano due gruppi cori);

b] prassi che prevede nell'esecuzione di un brano l'alternanza tra il canto e il suono dell'organo, oppure tra il canto gregoriano e la polifonia (salmi, cantici). **BBG**: MICHEL HUGLO, PROC 2004. 623; *Recherches sur la psalmodie alternée à deux chœurs*, "Revue Bénédictine" 116, 2006, 352-366; GIACOMO BAROFFIO, *Variabilità dell'organico nell'esecuzione del canto piano tra IX e XIV secolo*, "RIMS" 32, 2011, 255-259.

**Alternatio** = *Differentia*.

**Altissimus Deus**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 240.

**Altissimus Pater**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 690.

**Altomonte (CS)**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: CABIMUS 14.

**Alumna plebs**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 40.

**Alveola** = Navicella.

**Alveolum** = recipiente per l'acqua. **BBG**: DU CANGE 1, 176.

**Alveolus** = recipiente per l'acqua.

**Ama**:

a] Ampolla;

b] recipiente che contiene i doni da presentare all' \*offertorio della \*Messa. **BBG**: DU CANGE 1, 178.

**AMALARIO** (AMALARIUS SYMPHOSIUS/A. FORTUNATUS): diplomatico e vescovo francese († 850), si è interessato al mondo romano e gallico. Le sue narrazioni, pur ricche di interpretazioni allegoriche, sono importanti conoscere le differenti tradizioni liturgiche in epoca carolingia. *Cfr. Liber de ordine antiphonarii, Versus declinatorii*. **BBG**: *Amalarii episcopi opera liturgica omnia*, edita a IOANNE MICHAELE HANSSSENS, I: *Introductio. Opera minora*; II: *Liber officialis* III: *Liber de ordine antiphonarii (...)*, Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana 1948-1950 (Studi e Testi 138-140); RITVA MARIA JONSSON, *Amalaire de Metz et les tropes du Kyrie eleison*, in OTTO STEEN DUE &

AL., *Classica et mediaevalia. Francisco Blatt septuagenario dedicata*, København, Gyndeldal 1973, 510-540 (Classica et mediaevalia. Dissertationes 9); MICHEL HUGLO, *Les Remaniements de l'antiphonaire grégorien au IXe siècle: Héliaschar, Agobard, Amalair*, in *Culto cristiano e politica imperiale carolingia. Atti del XVIII Congresso del Centro di studi sulla spiritualità medievale (Todi, 9-12 ottobre 1977)*, Todi, Accademia Tudertina 1979, 87-120; CHRISTINE SCHNUSENBERG, *Das Verhältnis von Kirche und Theater. Dargestellt an ausgewählten Schriften der Kirchenväter und liturgischen Texten bis auf Amalarius von Metz (a.d. 775-852)*, Bern, P. Lang 1981 (Europäische Hochschulschriften, Reihe 23, Theologie 141); ANDERS EKENBERG, *Cur Cantatur? Die Funktionen des liturgischen Gesanges nach den Autoren der Karolingerzeit*, Stockholm, Almqvist & Wiksell 1987, 57 (Bibliotheca Theologiae Practicae 41); JOSEPH DYER, *The image of the cantor in the writings of Amalarius of Metz*, "EtGr" 45, 2018, 107-141.

**Amalfi - SA:** cfr. Epifanio.

**AMANDO:** santo, (tra il 25 e il 28 X). **BBG: Messa:** BrS C 6, 383vb.

**AMANDO:** santo, vescovo di Maastricht († 679; 6 II). **BBG: Messa:** BrS C 6, 290rb.

**AMANDUS** = AMANDO.

**AMARANDO:** santo, martire di Albi (7 XI). **BBG: Colletta:** SaT 230ra.

**AMARANDUS** = Amarando.

**AMARANTHUS** = Amarando.

**AMARANTO** = Amarando.

**AMARANTUS** = Amarando.

**Amaritudinis haustos:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 748.

**Amaritudinis poculum:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 748.

**Amaritudinis potio:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 748.

**Amarum poculum:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 748.

**Amator et auctor pacis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 78.

**Amator hominum:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 41.

**Ambaravalia** = **Ambarvalia**.

**Ambarvalia:** processioni propiziatriche pagane tenute in maggio a Roma, possibili modelli per alcune processioni (\*Purificazione, \*Litanie maggiori, \*Rogazioni). Cfr. *Arnales fratres*.

**Ambire:** **BBG:** PIETER FRANS SMULDERS, *Ambitio in Hilary of Poitiers*, in *FsBastiaensen* 1991, 291-300.

**Ambitio:** **BBG:** PIETER FRANS SMULDERS, *Ambitio in Hilary of Poitiers*, in *FsBastiaensen* 1991, 291-300.

**Ambitosus:** **BBG:** PIETER FRANS SMULDERS, *Ambitio in Hilary of Poitiers*, in *FsBastiaensen* 1991, 291-300.

**Ambito** = *Ambitus*.

**Ambitus:**

a] chiostro;

b] parte dell'abside che prolunga in forma semicircolare le navate laterali;

c] distanza tra la nota più grave e quella più acuta di un canto;

d] spazio. **BBG:** PIETER FRANS SMULDERS, *Ambitio in Hilary of Poitiers*, in *FsBastiaensen* 1991, 291-300.

**Ambo** = Ambone

**Ambologium** = **Amitto**.

**Ambone** (*Ambo*, pulpito): tribuna o luogo elevato da cui si proclamano le letture e il \*preconio pasquale. L'A. per il \*vangelo era più alto rispetto a quello dell'\*epistola. **BBG:** DU CANGE 1, 183; bibliografia in "EO" 12, 1995, 449-453; HENRI LECLERCQ, *Ambon*, DACL 1, 1924, 1330-1347; CRISPINO VALENZIANO, *Ambone e candelabro*, in AA.VV., *Gli spazi della celebrazione rituale*, Milano, ed. O. R. 1984, 163-220; COSMA CAPOMACCIO, *Monumentum resurrectionis. Ambone e candelabro per il cero pasquale. Iconografia e iconologia del monumento nella Cattedrale di Sessa Aurunca, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana 1993*; GOFFREDO BORSELLI (ed.), *L'ambone tavola della parola di Dio*. Atti del III Convegno liturgico internazionale Bose, 2-4 giugno 2005, Bose, Ed. Qiqajon 2006 (Liturgia e vita): cfr. JOSEF WOHLMUTH, *Tavola del pane, tavola della parola*. 67-86; ANTONIO MILONE ROBERTO - PAOLO NOVELLO, *Il corpus italico degli amboni medievali*: 101-131 con 37 tavv. A colori; Aa. Vv., *Realizzazioni di amboni dal Vaticano II a oggi in Europa*. 133-197 (tavv. 38-84).

**AMBROGIO:** santo, amministratore pubblico, vescovo (7 XII) e patrono di \*Milano († 4 IV 397). **BBG: Liturgia delle Ore:** 1 ANT 1 VSP *Ecce sacerdos magnus* AMG *O doctor optime* (Brvra 683b); AMG *Beatus vir qui metuit* (Antest 48v\*); 1 RSP 1 NCT *Elegit Ambrosium tunc ad pontificium* (AH 25, 50-51 [Brvren]) ["LMLO AM35"]; (**Ordinazione**) 1 ANT 1 VSP *Ordinatione tua Domine* (BAILEY); **Messe:** (**Battesimo**) AmA 6 BbA.MisC FnC; (**Depositio**) BzA 2194 TrA Pc 65 Civ LXXX VcC CXXIV SaT AmA 79; (**Ordinatio**) Id Dec/7 XII: AmA 7 Ao 521 ArB 409 AsS VI FnQ Mca 540 Mco MoC O II 13 NvM Pc 65 PcA 126a PcA 322c [\*] PvA 888 RmV B8 ToN F IV 3 VcC CXXIV VcC CLVI 174r.

GIOVANNI MERCATI, *Paralipomena ambrosiana*, Roma, Tip. Vaticana 1904, 17-46 (Studi e Testi 12) [20-23: I. *Il carne sull'eccellenza del numero tre (= Omnia trina vigent)*; 24-36: II. *Un nuovo inno pasquale di S. Ambrogio? (= Ignis creator igneus)*; 36-43: *Sulle benedizioni più antiche del cero pasquale*]; ANSELM MANSER, *Ambrosiuszeit in einer Votivmesse. Eine kleine Alkainstudie*, "JbLw" 1, 1921, 87-96; F. MEDA, *Il Centenario di una battaglia [Parabiago] e la leggenda dello staffile di S. Ambrogio*, "ScC" 67, 1939, 150-166; V. DE ROSA, *S. Ambrogio nel calendario marmoreo della Chiesa di Napoli*, "Ambr" 18, 1942, 101-103; ANGELO PAREDI, *La liturgia del 'De Sacramentis'*, in *Miscellanea Carlo Figini*, Venegono Inf., Seminario 1964, 59-72; ENRICO CATTANEO, *La devozione a sant'Ambrogio*, in *StCattaneo* 1984, 242-267 [orig. 1974]; ÁRPÁD PETER ORBÁN, *Die Frage der Mündlichkeit und der Schriftlichkeit in der frühen christlich-lateinischen Poesie*, in *FsBastiaensen* 1991, 255-274; JAN DEN BOEFT, 'Aeternae rerum conditor': *Ambrose's poem about 'time'*, *Studies A. Hilhorst*, 2003, 27-40; JAN DEN BOEFT, *Cantatur ad delectationem: Ambrose's Lyric Poetry*, in WILLEMEN OTTEN - KARLA POLLMANN (edd.), *Poetry and exegesis in premodern Latin Christianity. The Encounter Between Classical and Christian Strategies of Interpretation*, Leiden - Boston, Brill 2007, 81-98 (Supplements to Vigiliae Christianae); JAN DEN BOEFT, *Delight and imagination: Ambrose's Hymns*, "Vigiliae Christianae" 62, 2008, 425-440; JAN DEN BOEFT, *Qui cantat vacuus est: Ambrose on singing*, in "Studia Patristica" 69, 2013, 45-50; STEFAN ENGELS, 'Deus creator omnium'. *Augustinus als Zeuge für den Hymnengesang*, in *FsPraxis* 2014, 130-137; ALESSIO PERŠIČ, *Aquila e Ambrogio dopo Ambrogio. La difesa rufiniana delle 'adiecta' locali al Simbolo contraddette da Ambrogio e la relazione critica-imitativa dell'inno 'In sanctorum Petri et Pauli' del patriarca poeta Paolino II [Felix per omnes festum mundi cardines] con il rispettivo modello ambrosiano [Apostolorum passio diem sacrauit saecula]*, in PATRICK BOUCHERON - STÉPHANE GIOVANNI (edd.), *La memoria di Ambrogio di Milano. Usi politici di una autorità patristica in Italia (sec. V-XVIII)*, Paris - Rome, Publications de la Sorbonne - École française de Rome 2015, 261-297 (Collection de l'École française de Rome 503 = LAMOP 2).



**AMBROGIO:** santo, martire e patrono di Ferentino (16 VIII). **BBG:** Calendario: FERENTINO, Archivio Storico Comunale; **Messa:** AvC 193r.

**Ambrosiano:**

- a] = \*Inno in dimetro giambico; *cfr.* Santambrosiano;
- b] = Rito ambrosiano; *cfr.* Augsburg.
- c] = Canto ambrosiano;
- d] = Rito beneventano;
- e] rito diverso dal romano, non necessariamente quello milanese;
- f] \**Te Deum laudamus.*

**Ambrosianum** = Ambrosiano.

**AMBROSIUS** = Ambrogio.

**Amelia - TR:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 14.

**AMELLI GUERRINO AMBROGIO:** sacerdote milanese, poi monaco ed abate benedettino († 1933?). **BBG:** CESARE DOTTA, P.

*Amelli e il canto ambrosiano. Come un antifonario ambrosiano andò a Londra, "Ambr" 9, 1933, 288-291; CESARE DOTTA, P. Amelli e il canto ambrosiano. Come fu impostata una buona battaglia, "Ambr" 10, 1934, 139-147; MAURO INGUANEZ, L'Abate Don Ambrogio Amelli e la sua opera, "ScC" 62, 1934, 385-400; CESARE DOTTA, P. Amelli e il canto ambrosiano. I primi frutti di un lungo e difficile lavoro, "Ambr" 11, 1935, 7-16; CESARE DOTTA, P. Amelli e il canto ambrosiano. L'inizio delle pratiche con Roma, "Ambr" 11, 1935, 77-82; CESARE DOTTA, P. Amelli e il canto ambrosiano. La questione arrivata al suo punto più critico, "Ambr" 11, 1935, 235-240 ?; CESARE DOTTA, P. Amelli e il canto ambrosiano. Come la questione giunse in porto, "Ambr" 11, 1935, 291-299; CARLO CASTIGLIONI, Nel decennale della morte dell'Abate Amelli. Contributo alla conoscenza della sua vita spirituale, "ScC" 71, 1943, 275-289; MAURO CASADEI TURRONI MONTI, L'attività cecilianica di Amelli a Milano (1874-1885) dal suo epistolario presso la Badia di S. Maria del Monte di Cesena, "Benedictina" 46, 1999, 87-104.*

**Amen** = Amen (*Repertorium*).

**Amen:** \*acclamazione d'origine ebraica con cui l'assemblea ratifica le parole dell'officiante. Il più importante è quello proclamato al termine della preghiera eucaristica. In passato era stato inserito quattro volte all'interno della stessa preghiera eucaristica in Occidente. *Cfr.* Acclamazione. **BBG:** FERDINAND CABROL, *Amen*, DACL 1, 1924, 1554-1573; PIERRE SALMON, *Les "Amen" du Canon de la Messe*, "EL" 42, 1928, 496-506; P. GLAUE, *Amen*, RAC 1, 1950, 378-380; TEODERICO BALLARINI, 2 *Cor. 1, 19s.: Teologia dell'Amen*, in *FsLercaro* 1966, I, 231-265.

**Amiatina** = Bibbia Amiatina.

**Amici** membri della *cohors amicorum* e del *consilium* del preside. **BBG:** PERI 1964, 20.

**Amicia** = Almucia. **BBG:** DU CANGE 1, 159.

**Amictorium** = Amitto.

**Amictus** = Amitto.

**Amicus Sponsi**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 42.

**Amiternum:** già sede episcopale, oggi S. Vittorinopresso Pescara. *Cfr.* Ceteo.

**Amitto:** ampio velo con cui di solito si copre il collo e le spalle (eventualmente anche il capo) prima di indossare il \*camice e le altre vesti liturgiche. *Cfr.* *Anaboladium*. **BBG:** LP 67-73.

**Ammenda:** preghiera in cui si chiede perdono per alcune colpe (blasfemia, sacrilegio...). **BBG:** V. ERMONI, *Amende*, DACL 1, 1924, 1573-1574.

**Ammissione:**

- a] rito con cui un candidato viene ammesso a un atto liturgico (\*ordinazione...);
- b] rito e speciale benedizione con cui una donna viene ammessa in chiesa per la prima volta dopo il parto.

**Amoena paradisi**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 677.

**Amoenitas paradisi**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 677.

**Amoenitas quietis aeternae**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 43.

**Amor caritatis**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 44.

**Amor dilectionis**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 44, 46.

**Amor divinus**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 285.

**Amor fraternitatis**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 45.

**Amor nominis Dei**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 46.

**Amor pius**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 47.

**Amoris dulcedo**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 305.

**Amoris zelus**: **BBG:** MANZ 1941 nr. 1096.

**Amphilabum/us:**

- a] = Amitto;
- b] = Casola (in territorio gallico).

**Ampide** = un \*neuma non identificato. **BBG:** LML.

**Ampiriph** = un \*neuma non identificato. **BBG:** LML.

**Ampleforth Abbey (York) (UK):** Archivi e Biblioteche. **BBG:** KER II, 36.

**Ampolla dei pellegrini:** piccolo vaso con gocce di profumi mortuari o reliquie. **BBG:** HENRI LECLERCQ, *Ampones à eulogies*, DACL 1, 1924, 1722-1747.

**Ampolla:**

- a] contenitore con beccuccio che contiene il vino da consacrare. C'è anche un'ampolla per l'acqua;

b] piccoli vaso cilindrico per gli olii delle unzioni liturgiche.

**Ampollina** = Ampolla

**Ampulla:**

a] = Ampolla;

b] contenitore degli \*oli del \*giovedì santo.

**Amputare prava desideria:** BBG: MANZ 1941 nr. 48.

**Amputare pravas intentiones:** BBG: MANZ 1941 nr. 48.

**Amputatio:** al tempo dell'impero si eseguiva la condanna a morte con l'*amputatio capitis*. BBG: PERI 1964, 20.

**AMS** = Antiphonale Missarum Sextuplex.

**AMS** = Antiphonale Missarum Sextuplex.

**Amula** = diminutivo di \*Ama.

**Amula oblatoria** = Amula, Ama.

**Amuleto:** oggetto, di preferenza portato al collo (dall'arabo *hamaeat* = ciò che è sospeso; altra etimologia: dal latino *a-molior* = tener lontano) cui sono attribuiti poteri curativi e \*apotropici. Cfr. Reliquia; Talismano. BBG: HENRI LECLERCQ, *Amulettes*, DACL 1, 1924, 1784-1860; F. ECKSTEIN - J. H. WASZINK, *AMULETT*, RAC 1, 1950, 397-411; D. C. SKEMER, *Written amulets and the medieval book*, "Scrittura e Civiltà" 23, 1999, 253-305; D. C. SKEMER, *Amulet rolls and female devotion in the late Middle Ages*, "Scriptorium" 55, 2001, 197-227; PAOLO M. GALIMBERTI, "Dio te distruga e finalmente te strepa e te disperda": talismani magico terapeutici medievali milanesi, "Aevum" 77, 2003, 403-420; MIRELLA FERRARI, *Buona fortuna e scongiuri: una charta lombarda del Trecento*, in FABIO FORNER & AL. (edd.), *Margarita amicorum. Studi di cultura europea per Agostino Sottili*, Milano, Vita & Pensiero 2005, I, 291-302.

**Anaboladium** = \*Amitto. Il papa l'indossava sopra il \*camice.

**Anabolagium:**

a] = Amitto;

b] = Aurifregio § a.

**Anabolium** = Amitto.

**Anabologium** = Amitti.

**Anacubepuis** = un \*neuma non identificato. BBG: LML.

**Anafora** = Preghiera eucaristica BBG: ANTON BAUMSTARK, *Anaphora*, RAC 1, 1950, 418-427.

**Anagni - FR:** Archivi e Biblioteche. BBG: CABIMUS 15.

**Anagni - FR:** sede episcopale in Lazio. BBG: FEDALTO 2012, 2.3 (38); X. BARBIER DE MONTAULT, *Trésor d'une cath. Inv. de Boniface VIII*, "Ann. arch." 18, 1858, 18-00; EBNER 1896, 186 (estratto del calendario ms. Vaticano, BAV, Arch. Cap. S. Pietro, F 13, sec. XIII m); GIULIO BATTELLI, *Note al Sacramentario anagnino (cod. Chigiano C.VI.174)*, in *Scritti in memoria di Giuseppe Marchetti Longhi*, II, Anagni 1990, 213-226 (Biblioteca di Latium 11); SILVIA MADDALO, *I libri miniati per i pontefici tra i secoli XII e XIII. Una proposta di ricerca*, in MARIANI CANOVA, *Il codice miniato* 2014, 169-183 [Chigi C VI 174 scr Anagni...].

**Anagnia** = Anagni.

**Anagolagium** = Amitto.

**Anagolaium** = Amitto, = Fanone § a.

**Analecta Hymnica Medii Aevi** (= AH): ampia raccolta di testi poetici medievali prevalentemente d'uso liturgico a cura di CLEMENS BLUME - GUIDO MARIA DREVES - HENRY MARRIOTT BANNISTER (edd.), 55 voll., Leipzig, Reiland 1886-1922. Indici in tre voll. Curati da MAX LÜTOLF (ed.) *Analecta Hymnica. Register*, Bern-München, Francke Verlag 1978. È la più ampia raccolta di testi liturgici di carattere poetico del medioevo latino. Sono pubblicati inni: (II [Moissac], IV, XI, XII, XIV a [innario "napoletano dei Ss. Severino e Sossio", in realtà sia il codice vaticano che il gemello parigino sono di origine umbra], XVI [fonti ispaniche], XIX, XXI, XXIII, XXVII [fonti ispaniche], XLIII, LI e LII; sequenze: VII [Saint-Martial di Limoges], VIII-X, XXXIV. XXXVII. XXXIX, XI, XLII, XLIV, LIII [Notker], LIV [scuola parigina], LV; tropi: XLVII [ordinario della Messa], XLIX [proprio della Messa]; uffici ritmici: V, XIII, XVII [fonti ispaniche], XVIII, XXIV-XXVI, XXVIII, XLV a; cantiones: I [area boema], XX, XXI, XLVb; carmina scholarium: XV [nr. 219-235], XVII [p. 191-234], XXXIII [208-279], XLVI [n. 293-335]; preghiere in rima: XV, XXIX-XXXIII, XLVI; salteri in rima: XXXV, XXXVI; poeti: III [Corrado di Haimburg e altri], VI [Ulrico Stöcklin], XIV b [Orrico Scaccabarozzi], XXXVIII [Ulrico di Stöcklin], XLI a [Cristiano di Lilienfeld], XLI b [Boncore di Santa Vittoria], XLVIII, L, LI [Pier Damiani: 238-256].

**Analogium:**

a] = Ambone (fisso), pulpito;

b] = leggio (portatile).

**Anamnesi:** formula con cui si fa il "ricordo" dell'istituzione dell'Eucaristia, espressa, ad esempio, nella sezione *Unde et memores* che segue immediatamente la \*consacrazione nella I \*preghiera eucaristica (\*canone romano). Cfr. Legitima eucharistia, Post pridie. BBG: FERDINAND CABROL, *Anamnèse*, DACL 1, 1924, 1880-1896.

**Anaphora** = Preghiera eucaristica.

**Anastasia:** santa, martire in Croazia (Pannonia), Aquileia (sec. IV in.; 25 XII). BBG: **Messa:** ArA 129 BrV. - ANTONIO NIERO, *Santi aquileiesi e veneti in Dalmazia*, in *KAquileia* 1983, I, 261-288: 262-264; GIUSEPPE CUSCITO, *Il culto di S. Crisogono fra Aquileia e Roma*, in *KAquileia* 1986, 255-274 [270-274: ed. *Passio s. Chrysogoni et s. Anastasiae*].

**ANASTASIO:** santo, Arezzo. BBG: LICCIARDELLO, *Arezzo* 2005, 523-524.

**Anastasio:** santo, Persia († 628; 22 I). BBG: LICCIARDELLO, *Arezzo* 2005, 523-524.

**Anastasio:** santo, Salona, Aquileia. BBG: ANTONIO NIERO, *Santi aquileiesi e veneti in Dalmazia*, in *KAquileia* 1983, I, 261-288: 264-274; CHIESA *Lista* 2004, 70.

**Anastasio:** santo, Terni. BBG: EDOARDO D'ANGELO, *Il dossier latino su sant'Anastasio di Terni e la redazione del leggendario spoletino di San Felice di Narco (BHL 407b)*, "Suor Orsola Benincasa. Annali" 2009, 653-664.

**ANATALONE:** santo. BBG: ENRICO CATTANEO, *Il culto di S. Anatalone nella Chiesa milanese e bresciana*, "Ambr" 34, 1958, 247-252.

**Anatema:**

- a] persona o cosa offerta alla divinità;
- b] oggetto di rifiuto e di maledizione in quanto offerto o consacrato agli dei infernali;
- c] maledetto, scomunicato;
- d] atto di scomunica. **BBG:** AMEDEO FENIELLO - JEAN MARIE MARTIN, Clausole di anatema e di maledizione nei documenti (Italia meridionale e Sicilia, Sardegna, X-XII secolo), in "Mélanges de l'École française de Rome" 123, 2011/1, 105-127.

**ANCILIA** = Antilia.

**ANATOLIA:** santa, martire in Sabina († 249 ca; 10 VII). **BBG: Messa:** Sub 93. - FRANÇOIS DOLBEAU, *Une œuvre de jeunesse de Jean de Gaète: la Passio sancte Anatolie* (BHL 417), in DOROTHEA WALZ (ed.), *Lateinische Biographie von der Antike bis in die Gegenwart. Scripturus vitam. Festgabe für Walter Berschin zum 65. Geburtstag*, Heidelberg, Mattes Verlag 2002, 887-902.

**Ancona:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 15-18; PERETTI, 96-97; PAOLO PERETTI, *Mun.Am* 314-315.

**Ancona:** trittico al di sopra dell'altare.

**ANDEOLO:** santo, suddiacono martire in Francia (1 V). **BBG: Colletta:** SaT 86va.

**ANDEOLUS** = ANDEOLO.

**ANDREA:** apostolo (30 XI). *cf.* Croce di s. Andrea. **BBG: Liturgia delle Ore:** 1 ANT 1 VSP *Benedictio Domini super* AMG *Ambulans* (Antval); 1 ANT 1 VSP *Luravit Dominus*, AMG *Unus ex duobus qui secuti* (CAO 120, Antpia); 1 ANT 1 VSP *Mox ut vocem* (CAO 120, Antmon); 1 ANT 1 VSP *Salve crux* AMG *Unus ex duobus* (Brvber 276va Brvroa 677°); 1 ANT 1 VSP *Unus ex duobus* (Brvop 174r; BAILEY; CAO 120); 1 ANT 1 VSP *Videns Andreas crucem* (CAO 120 (Antver); AMG *Ambulans Iesus in xta mare* 1 RSP 1 NCT *Dum perambulare* (Antest 135v Antluc 497); AMG *Unus ex duobus qui secuti* (Brvrod 331va CAO 120); 1 RSP 1 NCT *Dum perambulare Dominus* (Antrom 173r); **Messe:** (vigilia) III Kal Dec/29 XI: GrH 183 GeS 260 FnC SaT 283ra AmA 5 AmC 55.56.77.80; (giorno) VR.XXXIX GrH 184 GrP194 GeS 261 AsS VI FnC Pc 65 SaT AmA5, (ottava) GeS 261 ArB 409 FnC MoC O II 13 SaT 305va.

AMATO PIETRO FRUTAZ, *Reliquie di Sant'Andrea*, "RSCI" 34, 1980, 498-512; STEPHAN KUTTNER, *Reliquie di sant'Andrea: un testo poco conosciuto*, "RSCI" 36, 1982, 105-110; CHARLOTTE DENOËL, *Saint André. Culte & iconographie en France (Ve-XVe siècles)*, Paris, Ecole des chartes 2004 (Mémoires et Documents de l'École des chartes 77); MARIA PIA BILLANOVICH, *Il culto di Sant'Andrea nella Padova paleocristiana*, in ZAMPIERI *Sant'Andrea* 2010, 63-83; GABRIELE PELIZZARI, *Dalla vocazione neotestamentaria alla definizione agiografica: percorso nella 'nascita' di una tradizione*, in ZAMPIERI *Sant'Andrea* 2010, 27-61; DAVID HILEY, *The antiphons composed by Hucbald of Saint-Amand for the Feast of St. Andrew*, "Études grégoriennes" 43, 2016, 103-119.

**ANDREA CORSINI:** santo carmelitano, vescovo di Fiesole († 1374). **BBG: CIGNONI;** JAMES BOYCE, *The development of the feasts of the Carmelite Liturgy*, in *KBenaco* 2006, 105-142: 137.

**ANDREAS** = ANDREA.

**Andria - BA:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 19; VALERIA CORMIO, *I codici manoscritti e le edizioni musicali di canto cristiano liturgico dell'Arcidiocesi di "Trani-Barletta-Bisceglie e Nazareth" e della diocesi di Andria*, Lecce, Univ. del Salento 2009 (tesi, rel. M. GOZZI).

**ANDRIEU MICHEL:** liturgista. **BBG:** CYRILLE VOGEL, *L'oeuvre liturgique de Mgr. Andrien. Un bilan provisoire*, "Revue des sciences religieuses" 31/1, 1957, 7-19.

**Anello cardinalizio:** costituito da un cerchio ornato da uno zaffiro o un topazio. All'interno del cerchio è inciso lo stemma che papa che ha elevato a cardinale.

**Anello del pescatore:** l'anello d'oro del \*papa con inciso nel cerchio san Pietro che getta l'amo.

**Anello pastorale:** anello che portano i vescovi in segno della loro dignità e giurisdizione. **BBG:** PIERRE SALMON, *Aux origines de la crosse des évêques*, in *FsAndrien* 1956, 373-383.

**Anello piscatorio** = Anello del pescatore.

**Anello pontificale:** anello indossato da vescovi e prelati durante una celebrazione pontificale (*Annulus cordis*). È più grande di un anello comune perché va indossato sopra i guanti.

**Anello:** segno di un patto e/o di giurisdizione, di donazione, fedeltà e investitura, indossato da vescovi, abati e vergini consacrate. *Cfr.* Anulus. **BBG:** HENRI LECLERCQ, *Anneaux*, DACL 1, 1924, 2174-2223.

**Anelpii** = un \*neuma non identificato. **BBG:** LML.

**Anelurbe** = un \*neuma non identificato. **BBG:** LML.

**Angareia:** requisizione militare di mezzi necessari per il trasporto. **BBG:** PERI 1964, 20.

**Angariae:** digiuno delle quattro \*tempora.

**Angeli** = Angelo.

**Angeli custodi:** **BBG: Liturgia delle Ore:** 1 ANT 1 VSP *Angelis suis Deus mandavit* (Antomp 202v).

**Angelica 123:** graduale della cattedrale di \*Bologna, in notazione bolognese. **BBG:** *Le codex 123 de la Bibliothèque Angelica de Rome (XI<sup>e</sup> siècle). Graduel et tropaire de Bologne*, Berne, H. Lang 1969 (Paléographie Musicale 18); PIETRO BORELLA, *Il responsorio "Tenebrae" nel codice 123 dell'Angelica e nella tradizione ambrosiana*, in *FsLercaro* 1966, I, 597-607; LUCIANO GHERARDI, *Il Codice Angelica 123. Monumento della Chiesa bolognese nel sec. XI*, "Quadrivium" 3, 1959, 5-114 = Bologna 1960 (Biblioteca di Quadrivium. Serie Liturgica 1); EDWARD B. GARRISON, *Studies in the History of Mediaeval Italian Painting. IV: Pictorial Histories. XII: A Gradual of S. Stefano, Bologna, Angelica 123*, Firenze, l'Impronta, 1960, 4, 93-111; KLAUS RÖNNAU, *Assonanz und Prosula. Zu den Offertorien-Prosula der Hs. Rom, Biblioteca Angelica 123*, in CHRISTOPH HELLMUTH MAHLING - SIGRID WIESMANN (edd.), *Bericht über den internationalen musikwissenschaftlichen Kongress Bayreuth 1981*, Kassel, Bärenreiter 1984, 279-283; MAURO CASADEI TURRONI MONTI, *Aspetti anomali della grafia ante-oriscus nel cod. Roma, Bibl. Angelica 123*, "Studi Gregoriani" 8, 1992, 65-91; ALFONS KURRIS, *Rethorische Funktion zweier unterschiedlicher Cephalicusgraphien im Codex Roma Angelica 123*, "Beiträge zur Gregorianik" 13-14, 1992, 89-107; ALFONS KURRIS, *Lo scandicus quilismatico a tre gradi nel cod. Roma, Bibl. Angelica 123*, "Studi Gregoriani" 9 1993, 47-91; ALFONS KURRIS, *Das Schriftbild im Codex Angelica*, "Musicologica Austriaca" 14-15, 1996, 89-124; MARIA TERESA ROSA BAREZZANI - GIAMPAOLO ROPA (edd.), *Codex Angelicus 123. Studi sul graduale-tropario bolognese del secolo XI e sui manoscritti collegati*, Cremona, Una cosa rara 1996 (Istituto per la storia della Chiesa di Bologna. Studi e ricerche 7); MAURO CASADEI TURRONI MONTI, *La lettura del salicus nel cod. Roma, Bibl. Angelica 123*, "Studi Gregoriani" 13, 1997, 141-176; ALFONS KURRIS, *Climacus Resupinus im Codex Angelica 123. Die unterschiedlichen Graphien und ihre rhythmische Bedeutung*, "Beiträge zur Gregorianik" 24, 1997, 41-55; ALFONS KURRIS, *Roma Angelica 123: Graduale di Bologna*, "Beiträge zur Gregorianik" 24, 1997, 101-120; ALESSANDRA CIANCETTA, *Il torculus angoloso nel cod. Roma, Bibl. Angelica 123*, "Studi Gregoriani" 15, 1999, 113-131; MAURO CASADEI TURRONI MONTI, *Mobilità neumatica nei contesti paralleli del cod. Roma, Bibl. Angelica 123*, "Studi Gregoriani" 17, 2001,

147-168; MASSIMILIANO CATTANEO, *Il repertorio quaresimale nei manoscritti Roma, Biblioteca Angelica 123 e Modena, Archivio Capitolare O.I.13: continuità e innovazione entro la tradizione liturgica bolognese*, (tesi, dattilo), Cremona, Università di Pavia, 2003; ROBERTO ANGELONE, 'Praestantissimus liber': il codice 123 della Biblioteca Angelica, Roma, Università 'La Sapienza' Scuola speciale per Archivisti e Bibliotecari 2004-2005 (tesi diploma); RITVA MARIA JACOBSSON, *Création locale? Etude sur les tropes uniques dans le Graduel-Troisième de Bologne, Bibliotheca Angelica 123 (Roma)*, in *FsCattin* 2006, 71-87; BRIAN MÖLLER JENSEN, *Reading a liturgical manuscript Roma, Bibl. Angelica c. 123*, in *Stjensen* 2006, 1-61 [studio del ms, sequenza di s. Giorgio, s. Donato di Arezzo]; MASSIMILIANO LOCANTO, *Il manoscritto "Roma, Biblioteca Angelica, 123" nel quadro della tradizione tropistica italiana*, "Quaderni del M. Ae S.", 11, 2008, 9-47; ALFONS KURRIS, *Clivis mit Verdoppelung des unteren Tones im Schriftpild des Codex Angelica 123*, in *FsRumpborst* 2015, 183-196.

**Angelica vestis** = *Vestis angelica*.

**Angelica:**

a] titolo del \*tropo dell'\*introito in alcune fonti inglesi. **BBG:** EVA ODELMANN, *Comment a-t-on appelé les tropes? Observations sur les rubriques des tropes des Xe et XIe siècles*, "Cahiers de civilisation médiévale" 18, 1975, 15-36: 27.

b] \*Exultet in la Vigilia Pascual [JCA].

**Angelicus:** **BBG:** ELLEBRACHT, 63.

**Angelo** [> grc *angelos* = messaggero]: creatura spirituale, è al cospetto di D-i-o nella liturgia celeste e funge da mediatore tra il cielo e la terra. Con atti di disobbedienza alcuni angeli sono divenuti nemici di D-i-o e tentatori dell'uomo. *Cfr.* Messa degli angeli. **BBG:** ELLEBRACHT, 2; G. VOLLEBREGT, *Engelen*, LW 671-674; BONIFACE LUYKX, *Verering der engelen*, LW 674-680; X. Y., *Il culto degli angeli a Milano. Una festa al 1° maggio*, "Ambr" 8, 1932, 69-81; ERIK PETERSON, *Von den Engeln*, in *Theologische Traktate*, München, Kösel-Verlag 1951, 323-407 [= Leipzig 1935]; ALOIS WINKLHOFER, *Angelus ne cadat. Angelologische Erwägungen zu einer Sequentia Gottschalks von Limburg*, "ALw" 6/1, 1959, 57-61; BURCKHARD NEUHEUSER, *Der Engel im Zeugnis der Liturgie*, "ALw" 6/1, 1959, 4-27; REINHOLD HAMMERSTEIN, *Die Musik der Engel. Untersuchungen zur Musikanschauung des Mittelalters*, Bern, Francke 1990 (II ed.) GUNILLA IVERSEN, *Supera agalmata. Angels and the celestial hierarchy in sequences and tropes*, in *FsCliffordFlanigan* 1996, 95-133.

**Angelus:**

a] = angelo, messaggero;

b] preghiera con versicoli e responsi intervallati da "Ave Maria" che si recita tre volte al giorno al suono della campana (mattino presto [dal sec. XIV]; mezzogiorno [dal sec. XV]; tramonto [dal sec. XIII]) per fare memoria dell'incarnazione di Gesù Cristo. Si recita dalla prima domenica dopo \*Pentecoste fino alla domenica delle \*palme. [GP] *Cfr.* *Regina caeli laetare*. **BBG:** W. HENRY, *Angelus*, DACL 1, 1924, 2068-2078; G. VOLLEBREGT, *Engel des Heren*, LW 658-659.

**Angelus lucis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 49.

**Angelus pacis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 50.

**Angelus pietatis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 51.

**Angelus salutis et pacis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 50.

**Angelus sanctitatis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 52.

**Angoulême (F):** \*Sacramentario gelasiano (redazione nel secolo VIII).

**Anguis callidus:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 916

**Angularia:** decorazioni della tovaglia d' altare.

**ANIANO:** santo, vescovo di Orléans († 17 XI 453). **BBG: Messa:** AsC 1, 39r SaT 240va.

**ANIANUS** = Aniano.

**Anima** =

a] Anima;

b] *Animus, Mens*. **BBG:** PERI 1964, 20.

**Anima victrix:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 53.

**Animadvertere.** *decollare, gladio animadvertere, capite multare* (s. CIPRIANO), *supplicio afficere* (VALERIANO 258). **BBG:** PERI 1964, 20.

**Animae mors:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 616.

**Animae pausantium:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 698.

**Animae quiescentium:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 820.

**Animae remedium:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 840.

**Animarum fidelium lumen:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 54.

**Animarum fidelium remunerator:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 55.

**Animarum fidelium splendor:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 54.

**Animarum medicus:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 587.

**Animarum pastor:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 689.

**Animarum receptor:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 822.

**Animarum redemptio:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 824\*\*

**Animarum reparator:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 843.

**Animarum sanctificator:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 883.

**Animarum visitator:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 1064.

**Animetta** = Palla a].

**Animetta:** Palla.

**Animus:** **BBG:** *Mens*. PERI 1964, 21.

**Animus et corpus:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 56.

**Anna:** nome attribuito alla madre della vergine Maria (26 VII). **BBG: Liturgia delle Ore:** 1 ANT 1 VSP *Anna sancta de qua nata fuit mater* (AH 25, 52-57) “LMLO AN28”; 1 ANT 1 VSP *Caeleste beneficium* (Brvsmc 139r); 1 ANT 1 VSP *Felix Anna cella munditia* (AH 5, 119-121: Brvopa) “LMLO AN26”; 1 ANT 1 VSP *Prima nostrae salutis gaudia* (AH 25, 85-88 Brvopb ...) “LMLO AN 38”; 1 ANT 1 VSP *Quasi stella matutina aurorae* (Brvop 252v); AMG *Anna parens matris* (Antcip); AMG *Tu virtutum es viridarium* (AH 25, 82-85 Brvpad ...) “LMLO AN37”; LUC *Anna Mariam peperit* (AH 14b, 192-195 nr. 4 SCACCABAROZZI Offsca) “LMLO AN44”; **Messa:** BoU 2896 Bz Civ LXXX MiB AE.X.30 MzC d-2/89 SaT TrU.

ANDRE WILMART, *Sur les fêtes de la Conception et de Ste Anne. Chants en l'honneur de Ste Anne dans un manuscrit français du XIe siècle*, “EL” 42, 1928, 258-268 (ms. Vat. lat. 651); SHERRY REAMES, *Origins and Affiliation of the Pre-Sarum Office for Anne in the Stowe Breviary*, in *FsHughes* 2004, 349-368; JAMES BOYCE, *The Office of St. Anna in the Carmelite Liturgy*, “Carmelus” 52, 2005, 165-184 [inventario uffici ritmici di Kralow e Mainz; *cf. infra*]; JAMES BOYCE, *The development of the feasts of the Carmelite Liturgy*, in *KBenaco* 2006, 105-142, 121-122 [Firenze: canti del comune; Krakow: uff. ritmico *Gaude Sion filiae laudantes*; Mainz: uff. ritmico *Caeleste beneficium*]; GIONATA BRUSA, *Un ufficio inedito per s. Anna a Verelli*, “Scrineum” 9, 2012, 257-267; MICHAEL ALAN ANDERSON, *St. Anne in Renaissance Music. Devotion and Politics*, Cambridge, Cambridge University Press 2014.

**Annifica** = un \*neuma non identificato. **BBG:** LML.

**Anniversario:** celebrazione liturgica nel giorno anniversario in varie situazioni (dedicazione della chiesa, elezione papale, ordinazione episcopale, morte ...). *Cfr.* Ordinazione episcopale.

**Anniversarium** = Anniversario.

**Anniversarium baptismi:** commemorazione del \*battesimo celebrata il giorno in cui nell'anno precedente cadeva la \*Pasqua (*Pascha annotinum*); c'è, tra l'altro, un'unica lettura, quella del \*Vangelo. **BBG:** AMBR. VERHEUL, *Anniversarium baptismi*, LW I 165-166.

**Anno** = Annone.

**Anno bisestile:** anno di 366 giorni (febbraio con 29 giorni).

**Anno liturgico:** ciclo annuale delle celebrazioni liturgiche che ha come centro la \*Pasqua cristiana. Si articola in \*giorni e settimane - che iniziano con la \*domenica - distribuite nei tempi forti (\*avvento, \*tempo di Natale, \*quaresima, \*tempo pasquale) e nel tempo ordinario. Quest'ultimo oggi è suddiviso in due sezioni: dopo il tempo di \*Natale e dopo il \*tempo pasquale. *Cfr.* Guéranger. **BBG:** ANTONIO BAUMSTARK, *I mosaici di Sant'Apollinare Nuovo e l'antico anno liturgico ravennate*, “RaGr” 9, 1910, 33-48; DIVO BARSOTTI, *Il mistero cristiano nell'anno liturgico*, Firenze, Libreria Editrice Fiorentina 1951 (Deificum lumen 5); J. EVANGELISTA M. VILANOVA, *Per a una teologia de l'any litúrgic*, in *FsSchuster* 1956, 27-44; *Anamnesis* 6, 11-49; JOHN HENNIG, *Zur Theologie des Kirchenjahres*, “ALw” 9/2, 1966, 437-443; FRANCO SOTTOCORNOVA, *L'anno liturgico nei sermoni di Pietro Crisologo. Ricerca storico-critica sulla liturgia di Ravenna antica*, Cesena, Centro studi e ricerche sull'antica provincia ecclesiastica ravennate 1973 (Studia Ravennatensis 1); DANIEL STÖKL BEN EZRA, *An Ancient List of Christian Festivals in Toledot Yeshu: Polemics as Indication for Interaction*, “Harvard Theological Review” 102/4, 2009, 481-496.

**Anno santo:** periodo di pellegrinaggi e penitenza che cade ogni 50 anni dal 1300, dal 1400 ogni 25 anni. Particolari riti liturgici interessano l'inizio (con l'apertura della \*porta santa) e la conclusione. **BBG:** W. DE WOLF, *Heilig jaar*, LW 970.

**Annona:** doni in natura per gli *officiales* al posto dello *stipendium*. **BBG:** PERI 1964, 21.

**ANNONE:** santo. **BBG: Liturgia delle Ore:** AMG *Gemma fulgens praesulum* (AH 24, 191-193 VERONA, *Bibl. Capitolare/Arch. Cattedrale*, 3 (?), s. XV) “LMLO AN61”.

**Annorum curricula:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 222.

**Annotatio aeterna:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 57.

**Annotina** = *Anniversarium baptismi*.

**Annotinum (Pascha)** = *Anniversarium baptismi*.

**Annuale** = Obituario.

**Annulus cordis** = Anello pontificale.

**Annulus pontificalis** = Anello pontificale.

**Annulus pronubus** = Anello di fidanzamento.

**Annulus sponsalitiis** = Fede, anello sponsale.

**Annunciazione:**

a] memoria liturgica dell'annuncio dell'angelo Gabriele a Maria di Nazaret; si celebra il 25 marzo. **BBG:** FERDINAND CABROL, *Annunciation (Fête de l')*, *DACL* 1, 1924, 2241-2255; A. SCHEER, *Aux origines de la fête de l'Annonciation*, “QLP” 58, 1977, 97-169; KLAUS GAMBER, *Die ältesten Meßformulare für Mariä Verkündigung*, “Sacris Erudiri” 29, 1986, 121-150; C. MAGGIONI, *La solennità 'in Annuntiatione Domini'. Per una teologia liturgica dall'encologia del 'Missale Romanum'*, Roma, Pont. Ath. S. Anselmi - PIL 1989 (Thesis ad lauream 137); MARGOT FASSLER, *The First Marian Feast in Constantinople and Jerusalem*, in *FsLevy* 2001, 25-87; ANNA VILDERA, *Melodic Variants in the Chant for the Annunciation Office in Paduan Processionals*, in *Cantus Planus* 13/2006, 647-665; STEFANO ALEXOPOULOS, *Presanctified on March 25? Glimpses in the Liturgical Practice of Constantinople Before the Council in Trullo (691/2)*, “Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata” III s., 5, 2008, 7-25; Ed. KIM, *Sequenziario*, 123-124.

b] la prima data della celebrazione ad Alessandria era fissata il 20 maggio. Nel IV secolo fu anticipata al 25 marzo, coincidente con l'equinozio romano. **BBG:** PEDERSEN *Glossary* 1983, 300.

c] Non si conosce l'elaborazione liturgica della “seconda annunciazione”, l'annuncio cioè della morte a Maria. **BBG:** LAURA PAGNOTTA, *Origini e sviluppo di una rara iconografia sacra: la “Seconda Annunciazione della Vergine” ovvero l’ “Annuncio della morte”*, “Arte Cristiana” 101/876, 2013, 193-228.

**Annuncio solenne delle feste infrasettimanali:** annuncio di domenica delle feste che ricorrono durante la settimana. **BBG:** GIUSEPPE VALE, *Usi aquileiesi e cittadiesi nella festa della Purificazione di M. V.*, “RaGr” 8, 1909, 17-24.

**Annuncio solenne delle feste mobili:** formula di recitativo per annunciare la data di \*Pasqua e delle altre ricorrenze con data mobile (\*Settuagesima, \*Ceneri, \*Pentecoste ...). È cantato dal diacono il 6 gennaio (\*Epifania). **BBG:** GIUSEPPE VALE, *La proclamatio paschatis in Epiphania e la sua antica formola aquileiese*, “RaGr” 4, 1905, 317-322; CARLO RESPIGHI, *La benedizione solenne dell'acqua nell'Epifania*, “RaGr” 10, 1911, 51-58; FERDINAND CABROL, *Annonce des fêtes*, *DACL* 1/2, 1924, 2230-2241 (con musica); ANGELO RUSCONI, *L'annuncio pasquale all'Epifania nel rito di Aquileia e a San Marco*, in *FsTerni* 2000, 333-350; GIACOMO BAROFFIO - ANASTASIA EUN JU KIM, *Cantemus Domino Glorioso. Introduzione al canto gregoriano*, Cremona, MusicusKantor 2003, 68.

**Annuntiatorium** = Ambone.

**Annus passionis**: l'anno in cui è avvenuta la crocefissione di Gesù Cristo, calcolato da Vittonio d'Aquitania il 28 d. C.

**BBG**: PEDERSEN *Glossary* 1983, 300.

**Annus placabilis**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 58.

**Anonimo lionese**: particolare recensione del \*martirologio. **BBG**: JACQUES DUBOIS - GENEVIÈVE RENAUD, *Edition pratique des Martyrologes de Bède, de l'Anonyme lyonnais et de Florus*, Paris, CNRS 1976 (IRHT. Bibliographies - Colloques - Travaux préparatoires).

**Anpropi** = un \*neuma non identificato. **BBG**: LML.

**Ansa**: manico dell'\*ampolla.

**ANSANO DI DOFANA**: santo. **BBG**: STOTZ 1982, 226-232 [230: nuova ed.; ms Siena, Bibl. Com., J I 6, 226v]; LICCIARDELLO, *Arezzo* 2005, 540-541.

**ANSANUS** = Ansano.

**Ansatus**: contenitore dell'acqua lustrale.

**ANSELMO II DI LUCCA (DA BAGGIO)**: santo, vescovo di Lucca, patrono di Mantova († 18 III 1056). **BBG**: **Messa**: MnB, 206 a.

**ANSELMUS** = Anselmo.

**Ansula**: manico dell'\*ampolla.

**Antarta**: **BBG**: PERI 1964, 21.

**Ante crucem**: antifona cantata davanti alla croce.

**Ante et retro**: doppia inclinazione profonda, prima verso Oriente, poi verso Occidente.

**Ante evangelium** [*ad evg., ante evg.*] = **Antevangelo**.

**Antealtare** = Antependium.

**Antecano -ere** = *Praecinere*.

**Antefana** = Antiphona.

**Antemna**: patibolo fissato trasversalmente sul palo della croce. **BBG**: PERI 1964, 21.

**Antependile** = Antependium.

**Antependium**: tenda o tappeto di stoffa (in seguito anche di metallo) che copriva i lati dell'\*altare. L'A. è stato limitato al lato centrale dell'altare (*frontale*) e le stoffe sono state scelte in base ai \*colori liturgici. **BBG**: LP 191-197; JEAN-PIERRE CAILLET, *De l'antependium au retable: la contribution des orfèvres et émailleurs d'Occident*, "cahiers de civilisation médiévale" 49, 2006, 3-20.

**Antephona** = Antiphona.

**Antetemplum**: atrio di un edificio di culto.

**Antevangelo**: antifona cantata prima del \*vangelo nell'accompagnare il \*diacono che si reca processionalmente all'ambone con l'\*evangelistario (o l' \*evangelario). In Italia è diffusa almeno fino al XIII secolo. Ancora oggi si trova in pochi \*formulari del \*rito ambrosiano (Natale, \*Epifania, \*Pasqua, s. Lorenzo; nelle feste patronali si utilizzava quale A. un'\*antifona delle \*ore). **BBG**: JAMES BORDERS, *The Northern Italian Antiphons ante evangelium and the Gallican Connection*, "Journal of Musicological Research" 8, 1988, 1-53; ANNIE WALTERS ROBERTSON, *From Office to Mass. The Antiphons of Vespers and Lauds and the Antiphons before the Gospel in Northern France*, in *FsSteiner* 2000, 300-323; KENNETH LEVY, *Tollite portas an Ante Evangelium Reclaimed*, in SEAN GALLEGHER & AL. (edd.), *Western Plainchant in the First Millennium: Studies in the Medieval Liturgy and its Music*, Aldershot, Ashgate 2003, 231-239; GIACOMO BAROFFIO, *Antifone ante evangelium: un nuovo testimone*, in *Fs Albarosa* 2005, 107-116; MONETA 133-136; BRIAN MÖLLER JENSEN, *Antiphons ante evangelium in a new North-Italian source*, *Intra* 5, in *Sjensen* 2006, 229-242; GIONATA BRUSA, *Antifona ante evangelium: nuove testimonianze italiane*. I: *Ante evangelium a Verelli*, "RIMS" 29/1, 2008, 123-127; GIACOMO BAROFFIO, *Antifona ante evangelium: nuove testimonianze italiane*. II: *Ante evangelium a Montecassino*, "RIMS" 29/1, 2008, 129-130; TERENCE BAILEY, *The Milanese Gospel-processions and the antiphonae ante evangelium*, in HILEY, *Antiphonaria* 2009, 1-15 (15: ed. *Sanctus deus qui sedes super cherubim*).

**ANTHIMUS** = Antimo.

**ANTHIOCUS** = Antioco.

**Antico Testamento**: *cfr* Santi dell'AT.

**Anticristo**: *Cfr*. Quique cupitis audire.

**Antidoron**: \*pane benedetto nei riti orientali.

**Antifona** [*a, ant*]: *cfr*. Antiphona.

a) brano musicale relativamente breve che si canta nella liturgia delle \*ore, nella \*messa (\*introito, \*comunione), durante le \*processioni e in altre azioni liturgiche. Solitamente è collegata a un \*salmo o a un \*canto biblico. **BBG**: ODILO HEIMING, *Inizio o antifona completa prima dei salmi?*, "Ambr" 23, 1947, 108-110.

b) Nell'uso moderno è cantata prima di un salmo e alla sua conclusione dopo il \*Gloria Patri. Ci sono antifone con \*versetti e antifone molto lunghe autonome, cioè prive di \*salmodia. *Cfr*. Aquileia, Benedicite, Esequie, Rogazioni.

**BBG**: FR. AUGUSTE GEVAERT, *La Mélodie antique dans L'Eglise Latine. Suite et complément de l'Histoire et théorie de la musique de l'antiquité*, Gand, Ad. Hoste 1895; WALTER HOWARD FRERE, *Antiphonale Sarisburiense. A Reproduction in Facsimile of a Manuscript of the Thirteenth Century with a Dissertation and Analytical Index*, London, The Plainsong and Mediaval Music Society 1901-1904; HENRI LECLERCQ, *Antienne (Liturgie)*, DACL 1, 1924, 2282-2319; EPHREM OMLIN, *Die Sankt-Gallischen Tonarbuchstaben. Ein Beitrag zur Entwicklungsgeschichte der Offiziumsantiphonen in Bezug auf ihre Tonarten und Psalmodien*, Engelberg, Abtei 1934 [Diss. Freiburg Schw.]; JEAN CLAIRE, *Evolution modale des antiennes provenant de la corde-mère do*, "RG" 41, 1963, 49-62; J. CLAIRE, *Evolution modale des antiennes provenant de la corde-mère mi*, "RG" 41, 1963, 77-102; J. CLAIRE, *Les Répertoires liturgiques latins avant l'octoechos*. I. *L'office ferial romano-franc*, "Études Gregorienne" 15, 1975, 5-192; ALBERTO TURCO, *Melodie-tipo e timbri modalici nell'Antiphonale Romanum*, "Studi Gregoriani" 3, 1987, 191-241; CARLA MINELLI, *Formule nelle antifone di 1° modo di Hartker*, "Studi Gregoriani" 4, 1988, 77-106; LÁSZLÓ DOBSZAY - JANKA SZENDREI (edd.), *Antiphonen*, 3 voll. Kassel, Bärenreiter 1999 (Monumenta Monodica Medii Aevi 5, 1/2/3); DANIEL SAULNIER, *Des variantes musicales dans la tradition manuscrite des antiennes du répertoire romano-franc*, Thèse doctorale, Sorbonne - Paris IV, Ecole Pratique des Hautes Etudes - Sciences historiques et philologiques (<http://palmus.free.fr/These/These-Titre.htm>: testo completo); TERENCE BAILEY - PAUL MERKLEY, *The Antiphons of the Ambrosian Office*, 2 voll., Ottawa, The Institute of Mediaeval Music 1989 (Musicological Studies 50/1-2); JORDI GIBERT, *Le antifone non salmiche dell'ordinario della*

Liturgia horarum romana. Traccia per ulteriori approfondimenti, in *FsPinell* 1992, 111-138; REMBERT G. WEAKLAND, *The Office Antiphons of the Ambrosian Chant*, Submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of Doctor of Philosophy at the Graduate School of Arts and Sciences, New York, Columbia University 2000.

c] = Introito;

d] canto alternato tra due cori.

**Antifona ad crucem:** in alcuni giorni all'inizio delle \*lodi del \*rito ambrosiano è il canto che accompagna una processione con tre \*croci raggianti.

**Antifona alla comunione** = Comunione.

**Antifona biblica** = Antifone bibliche.

**Antifona d'introito** = Introito.

**Antifona doppia:** nel \*rito ambrosiano un'antifona cantata a \*mattutino e ai vesperi; consta di due sezioni simmetriche e musicalmente identiche o quasi. **BBG:** CATTANEO 1943, 156; TERENCE BAILEY, *Ambrosian Double Antiphons*, in *FsDobszgy* 1995, 11-24.

**Antifona mariana:** testo di devozione a Maria che si canta alla fine di \*compieta: *Alma Redemptoris, Ave regina caelorum, Regina cali letare, Salve regina.*

**Antiphona per viam** = antifona processionale.

**Antifona processionale** [*antiphona per viam*]: antifona cantata durante le processioni. Cfr. Processione. **BBG:** CLYDE BROCKETT, *A Repertory of Procession Antiphons in Vienna Nationalbibliothek ms. 1888*, "EtGr" 32, 2004, 124-145 + PMM.

**Antifonale** = Antifonario.

**Antifonario** [*Antifonale, Antiphonale, Antiphonale feriale, Antiphonale festivum, Antiphonale officii, Antiphonarum, Antiphonarum Romanum, Antiphonarius, Antiphonarius diurnalium, Antiphonarius nocturnalis*]:

a] per la \*liturgia delle ore: nel \*rito romano raccoglie le melodie delle \*antifone, dei \*responsori e dei \*versicoli. Talora sono presenti anche le melodie integrali del salmo \*invitatorio. Degli altri salmi, cantati con le antifone, si dà di solito il solo incipit testuale e/o la \*differentia. Raramente sono indicati gli \*inni e, in tal caso, con il solo incipit o la sola prima strofa. Cfr. Antifona, Aquileia, Cantus, Genova, Padova S. Giustina, Piacenza, Ravenna, Vicenza...; **BBG:** *Cantus. A Database for Gregorian Chant. Indices of chants in selected manuscripts and early printed sources of the Divine Office* [http://cantusdatabase.org/]; CAIT (*Corpus Antiphonarum Italicum*) e CRIT (*Corpus Responsoriale Italicum*) [http://www.hymnos.sardegna.it/iter/canti\_liturgia.htm]; HOWARD FRERE, *Antiphonale Sarisburiense. A Reproduction in Facsimile of a Manuscript of the Thirteenth Century with a Dissertation and Analytical Index*, London, The Plainsong and Mediaeval Music Society 1901-1904 (+ LILA COLLAMORE - JOSEPH P. METZINGER, *Frere's Index to the Antiphons of the Sarum Antiphoner, with an Introduction by RUTH STEINER*, London, The Plainsong and Mediaeval Music Society 1990); RENÉ-JEAN HESBERT [i primi due volumi con la collaborazione di RENÉ PREVOST], *Corpus Antiphonalium Officii*. I: *Manuscripti "cursus Romanus"*, 1963; II: *Manuscripti "cursus monasticus"*, 1965; III: *Invitatoria et antiphonae. Editio critica*, 1968; IV: *Responsoria, versus, hymni et varia. Editio critica*, 1970; V: *Fontes earumque prima ordinatio*, 1975; VI: *Secunda et tertia ordinatio*, 1979, Roma, Herder (Rerum Ecclesiasticarum Documenta, Series Maior, Fontes 7-12); MICHEL HUGLO, *Les Remaniements de l'antiphonaire grégorien au IXe siècle: Hélishachar, Agobard, Amalraie*, in *Culto cristiano e politica imperiale carolingia. Atti del XVIII Convegno del Centro di studi sulla spiritualità medievale (Todi, 9-12 ottobre 1977)*, Todi, Accademia Tudertina 1979, 87-120; JOACHIM F. ANGERER, *Unbekannte Fragmente beneventanischer Provenienz aus der Stiftsbibliothek Melk*, in *FsCardine* 1980, 377-403 [antifonario]; RENE-JEAN HESBERT, *L'antiphonaire de la Curie*, "EL" 94, 1980, 431-459; *Medieval Manuscripts on Merseyside. Catalogue of an exhibition held in the University Art Gallery, Liverpool, from 6 May to 16 July 1993, and in the Courtauld Institute Galleries, London (...)*, Liverpool, Centre for Medieval Studies - University of Liverpool 1993, 7 nr. 8; KENNETH LEVY, *Abbot Helisachar's Antiphoner*, "Journal of the American Musicological Society" 48/2, 1995, 171-186; *Antiphonaire monastique Benevento, Bibl. Cap. 21 (XIIe-XIIIe siècle)*, Solesmes, la Froidfontaine - Abbaye Saint-Pierre 2001 (Paléographie Musicale 22); *Antiphonaire monastique XIIe siècle. Codex 601 de la Bibliothèque Capitulaire de Luques*, Tournay, Desclée - Lefebvre et Cie 1906 (Paléographie Musicale 9); BONIFACIO BAROFFIO - SOO JUNG KIM, *Biblioteca Apostolica Vaticana. Archivio S. Pietro B 79. Antifonario della Basilica di S. Pietro (sec. XII)*. I: *Introduzione e indici*; II: *Fac-simile*, Roma, Torre d'Orfeo 1995 (Monumenta Italiae Liturgica 1); SIMONA ANCONA, *L'antifonario corale n. 14 dell'Archivio della Basilica di S. Nicola di Bari*, Bari, Università - Facoltà di Lettere 1995-1996 (tesi, dattilo); MARIUSZ KAPROŃ, *Antiphonarum Archivi S. Rufini. Assisi (Codex 5). Componenti testuali*, Presentazione di P. Cassian Folsom, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana 2009 (Monumenta Studia Instrumenta Liturgica 52); ULRIKE BAUER-EBERHARDT, *Ein unbekanntes Antiphonar mit Miniaturen von Benedetto Bordon als Neuerwerbung der Bayerischen Staatsbibliothek*, "Codices Manuscripti" 76/77, 2011, 42-50 [CIm 30205]; GIACOMO BAROFFIO, *Un frammento di antifonario beneventano in Sardegna (San Pietro di Sorres)*, in *Bibliografia dei manoscritti in scrittura beneventana*, 21, Roma, Viella, 2013, 9-18; EZIO AIMASSO - GIONATA BRUSA, *Il Rotulo di san Teobaldo. Nuovi studi paleografici e codicologici*, "Alba Pompeia" N.S., 36/1, 2015 [2017], 65-81; SARAH LONG - INGA BEHRENDT (edd.), *Antiphonaria. A Catalogue of Notated Office Manuscripts (c. 1100 - c. 1800)*, vol. 1, Turnhot, Brepols 2015 (Alamire Foundation VZW); M. CECILIA PIA MANELLI, *Il canto dell'Ufficio divino secondo l'Antifonario Archivio San Pietro B 79*, Casa Mariana Ed., Frigento 2015.

b] per la messa: nel \*rito romano contiene i soli testi, non la musica, dei brani del \*proprio della celebrazione eucaristica (cfr. Graduale); **BBG:** ANNA RITA MARINELLI, *L'Introitale-breviario n. 7/86 dell'Archivio della Basilica di S. Nicola di Bari*, Bari, Università - Facoltà di Lettere 1996-1997 (tesi, dattilo).

c] per la \*liturgia delle ore e della messa: libro onnicomprensivo dei canti. Questa è la tipologia comune nelle tradizioni \*ambrosiana e \*ispanica. **BBG:** TERENCE BAILEY, *A lost Ambrosian antiphoner of Southern Italy*, "Plainsong and Medieval Music" 17/1, 2008, 1-22.

**Antifonario ambrosiano** = Antifonario c). Cfr. *Enchiridion*.

**Antifonario monastico:** nei tempi moderni il libro con i canti delle ore diurne secondo il cursus monastico. **BBG:** *Antiphonale Monasticum pro diurnis horis iuxta vota RR. DD. Abbatum Congregationum Confoederatarum Ordinis Sancti Benedicti a Solesmensibus Monachis restitutum*, Parisiis, Soc. S. Joannis Evangelistae - Desclée et Socii 1934; SAULNIER DANIEL, *Un nouvel antiphonaire monastique*, "Etudes grégoriennes" 33, 2005, 153-180; PRAGLIA.

**Antifonario-Sacramentario:** libro liturgico con i testi dei canti della \*messa (senza notazione musicale) e delle orazioni.

**BBG:** Cfr. l'edizione di un esemplare: FRANCESCO TERRIZZI, *Il sacramentario di Palermo*, 2 voll., Palermo, Istituto Superiore di Scienze Religiose 1980 (Cultura cristiana in Sicilia 4/1-2).

**Antifone "O":** antifone dell'ultimo periodo dell'\*avvento che si concludono il 23 dicembre. Sono congiunte al *Magnificat* dei \*vesperi (nel canto romano-antico e a Montecassino al *Benedictus* delle \*lodi). Iniziano tutte con "O" *Sapientia, Adonai ...* La serie più diffusa forma un \*acrostico a cancro (*ero cras*). **BBG:** ANTON BAUMSTARK, *Die Hodie-Antiphonen des römischen Breviers und der Kreis*

ihrer griechischen Parallelen, "Die Kirchenmusik" 10, 1909, 153-160; VIRGIL E. FIALA, *Eine Sonderform der O-Antiphonen*, "ALw" 12, 1970, 261-267; SUSAN RANKIN, *The liturgical background of the Old English Advent lyrics: a reappraisal*, in MICHEL LAPIDGE - HELMUT GNEUSS, *Learning and Literature in Anglo-Saxon England*, Cambridge, Cambridge University Press 1985, 1987/2, 317-340; SYLVAIN GASSER, *Les antiennes O*, "Études Grégoriennes" 24, 1992, 53-84; TH. J. KNOBLACH, *The 'O' Antiphons*, "EL" 106, 1992, 177-204; EGBERT BALLHORN, *Die O-Antiphonen. Israelgebet der Kirche*, "Jahrbuch für Liturgik u. Hymnologie" 37, 1998, 9-34; SUSAN RANKIN, *Beyond the Boundaries of Roman-Frankish Chant. Alcuin's de laude Dei and Other Early Medieval Sources of Office Chants*, in *FsHughes* 2004, 229-262.

**Antifone** "Veterem hominem": serie di \*antifone composte su modello bizantino alla corte franca nella I metà del IX secolo, si cantano l'\*ottava dell' \*Epifania. Il primo canto della serie inizia con le parole *Veterem hominem*. **BBG**: JOSEPH LEMARIÉ, *Les antiennes 'Veterem hominem' du jour octave de l'Épiphanie et les antiennes d'origine grecque de l'Épiphanie* "Ephemerides Liturgicae" 72/1, 1958, 3-38; EDWARD NOWACKI, *Constantinople-Aachen-Rome: the transmission of Veterem hominem*, in PETER CAHN - ANN-KATRIN HEIMER (edd.), *De musica et cantu. Studien zur Geschichte der Kirchenmusik und der Oper. Helmut Hucke zum 60. Geburtstag*, Hildesheim, Olms 1993, 99-115 (Musikwissenschaftliche Publikationen 2).

**Antifone bibliche**: le antifone al \**Benedictus* e al \**Magnificat*, il cui testo è tratto dai libri biblici proclamati nelle \*letture del \*mattutino. **BBG**: UMBERTO FRANCA, *Le antifone bibliche dopo Pentecoste. Studio codicologico storico testuale con Appendice musicale*, Roma, 1977 (Studia Anselmiana 73 = Analecta Liturgica 4); EMANUELA LAGNIER, *Le antifone bibliche dopo la Pentecoste nel rito valdostano*, in *Trent'anni di ricerca musicologica. Studi in onore di F. Alberto Gallo*, a cura di PATRIZIA DALLA VECCHIA - DONATELLA RESTANI, Roma, Torre d'Orfeo 1996, 13-30; LAP KWAN KAM, *The Carthusian St. Pölten Cod. 1 a and its Post-Pentecost Antiphons*, in MARTIN CZERNIN (ed.), *Gedenkschrift für Walter Pass*, Tutzing, Schneider 2002, 161-175; ANNA VILDERA, *Le antifone dell'ordinario padovano con riferimento al repertorio nord-orientale europeo*, "MUSICA E STORIA" 11, 2003, 537-574.

**Antifone domenicali** = Antifone bibliche.

**Antifone gallicane** = Antiphonae Gallicanae.

**Antifone maggiori** = Antifone "O".

**Antifone mariane**: serie di canti in onore della Beata Vergine Maria che si cantano dopo \*compieta: *Alma redemptoris mater* (\*avvento), *Ave regina caelorum* (), *Regina caeli laetare* (tempo pasquale), *Salve regina* (tempo ordinario). A parte ulteriori rielaborazioni monodiche e polifoniche, delle antifone sono diffuse due recensioni melodiche, una fiorita o melismatica (tono solenne, il più antico e originale) e una sillabica (tono semplice). **BBG**: GRETA OLSON, *Marian Antiphons in Post-Tridentine Spain and their Practice in Valencia*, in *FsMorletHardie* 2013, 231-253 [*Alma redemptoris mater, Salve regina e Regina caeli laetare*].

**ANTILIA**: santa, culto ad Arezzo. **BBG**: LICCIARDELLO, *Arezzo* 2005, 524-526.

**Antimension**: piccola tovaglia, in cui è raffigurata la deposizione di Cristo nel sepolcro, in cui sono cucite delle \*reliquie. Può sostituire la \*pietra consacrata.

**ANTIMO**: santo, martire a Roma. **BBG**: *Messa*: RmC 1907, 219vb. - LICCIARDELLO, *Arezzo* 2005, 526-527.

**ANTIMUS** = ANTIMO.

**ANTIOCO** di Sulcis: santo. **BBG**: *Liturgia delle Ore*: AMG *O felix et inclita Sardinia*. *Messa*: INT *De fructu manuum suarum* [IGLESIAS, Arch. Storico Dioc., copia del 1621]. GIAMPAOLO MELE, *La Passio medioevale di sant'Antioco e la cinquecentesca Vida y miracles del benaventurat sant'Anthioco fra tradizione manoscritta, oralità e origini della stampa in Sardegna*, in "Theologica & Historica" 6, 1997, 111-139; LUIGI PANCRAZIO DELOGU, *L'Ufficio di Sant'Antioco a Iglesias. Ricostruzione di un'ufficiatura medioevale*, Cremona, Univ. di Pavia - Facoltà di Musicologia 2009-2010 [tesi]; *Libro Officij sancti Antiochi protomartiris Sulcitanen(sis). Ufficio liturgico e Passio di Sant'Antioco Martire Sulcitano del 1621*, Sant'Antioco - Iglesias, Comune - Archivio Storico Diocesano 2015 [CECILIA MELIS, *L'apografo igliesente del 1621: aspetti codicologici e breve storia*: 9-12; ANTONIO PIRAS, *Aspetti linguistici e letterari della Passio Antiochi*: 13-17; LUIGI PANCRAZIO DELOGU, *Alcune osservazioni di carattere musicale sui canti dell'ufficiatura di s. Antioco*: 19-22. Segue la riproduzione a colori del codice, ff. 0v-26v].

**ANTIOCUS** = ANTIOCO.

**Antependium** = Antependium.

**Antiphona in Benedicite** = In Benedicite.

**Antiphona ad canticum**: antifona al cantico evangelico \**Benedictus* o \**Magnificat*.

**Antiphona ad crucem** = Ad crucem.

**Antiphona ad evangelium**: antifona al cantico evangelico \**Benedictus* o \**Magnificat*. **BBG**: RAFFAELLO BARALLI, *I gruppi delle "Antiphonae in Evangelio" (ad Benedictus, ad Magnificat) negli antichi Antifonari*, "RaGr" 4, 1905, 334-337.

**Antiphona ante evangelium** = Antevangelo.

**Antiphona de ecclesia in baptiterium** = De ecclesia in baptiterium.

**Antiphona dupla** = antifona doppia.

**Antiphona ferialis** = antifona dell'ordinamento comune/feriale della liturgia delle ore.

**Antiphona finalis**: una delle \*antifone mariane che si cantano a conclusione della \*Compieta.

**Antiphona gradalis** = Introito. **BBG**: LML.

**Antiphona in Baptisterio** = In Baptisterio.

**Antiphona in Benedictus** = In Benedictus.

**Antiphona in Cantemus** = In Cantemus.

**Antiphona in choro** = In choro.

**Antiphona in evangelio** = Antiphona ad evangelium.

**Antiphona in Laudate** = In Laudate.

**Antiphona in Miserere** = In Miserere.

**Antiphona nocturna** = antifona che si canta al mattutino, di solito durante la notte.

**Antiphona nocturnalis** = antifona che si canta al mattutino, di solito durante la notte.

**Antiphona post Evangelium** = antifona che si canta dopo il Vangelo.

**Antiphona processionalis** = antifona che si canta durante una \*processione.

**Antiphona super psalmos**: antifona cantata con i salmi nella \*liturgia delle ore.



**Antiphona, -ae** = antifona, canto. **BBG:** DMLBS I, 95; TLL II, 172; BERNARD BOTTE, *Antiphona*, “Sacris Erudiri” 4, 1952, 239-244.

**Antiphona, -orum** = antifona, canto. **BBG:** TLL II, 173 [CASSIANO].

**Antiphonae Gallicanae.** antifone processionali per la domenica della \*palme. **BBG:** Cfr. Pistoia, Arch. Capitolare, C.119, f. 35r: “*Antiphonae Gallicanas ad processionem*”. Seguono *Turba multa, Pueri Hebraeorum ...*

**Antiphonale** = Antifonario. **BBG:** DMLBS I, 95.

**Antiphonale feriale.** libro con il \*temporale dell\*antifonario.

**Antiphonale festiuum.** libro con il \*santorale dell\*antifonario.

**Antiphonale Missarum Sextuplex.** **BBG:** RENÉ-JEAN HESBERT, *Antiphonale Missarum Sextuplex: d'après le graduel de Monza et les antiphonaires de Rheinau, du Mont-Blandin, de Compiègne, de Corbie et de Senlis*, Bruxelles, Vromant & C° 1935 [= AMS].

**Antiphonale Missarum:**

a) raccolta dei testi dei canti della Messa senza musica;

b) = Graduale.

**Antiphonale officii** = Antifonario.

**Antiphonare:** particolare \*salmodia che prevede

a) la ripetizione integrale o parziale dell\*antifona all'interno del \*salmo o del \*cantico evangelico, oppure

b) l'inserimento di una o più antifone dello stesso modo dopo ogni versetto – o due o tre versetti – di un cantico.

Cfr. Invitatorio; **BBG:** RAFFAELLO BARALLI, *I gruppi delle “Antiphonae in Evangelio” (ad Benedictus, ad Magnificat) negli antichi Antifonari*, “RaGr” 4, 1905, 334-337.

c) = Antifonario, libro di canto. **BBG:** DMLBS I, 9.

**Antiphonarium** = Antifonario.

**Antiphonarium diurnum** = Graduale.

**Antiphonarium nocturnum:**

a) = Antifonario notturno, notturnale;

b) = Antifonario

**Antiphonarium Romanum.** edizione dei canti delle \*ore diurne pubblicata nel 1912. I brani musicali sono integrati nel \**Liber Usualis*. Cfr. *Liber hymnarius*.

**Antiphonarius** = Antifonario.

**Antiphonarius diurnalis.** Antifonario \*diurno.

**Antiphonarius nocturnalis.** \*Antifonario con i canti del solo \*mattutino.

**Antiphonarius** = Antifonario, libro di canto. **BBG:** DMLBS I, 95.

**Antiphonarius** = Antifonario, libro di canto. **BBG:** DMLBS I, 95.

**Antiphonista:** il cantore preposto al canto delle antifone. **BBG:** DMLBS I, 95.

**Antiqua miracula.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 601.

**Antiqua mors.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 233.

**Antiqua praevaricatio.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 777.

**Antiqua virgo.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 1049.

**Antiquissimus serpens.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 914.

**Antiquus draco.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 303.

**Antiquus hostis.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 408.

**Antiquus inimicus.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 408.

**Antiquus parens.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 682.

**Antiquus serpens.** **BBG:** MANZ 1941 nr. 915.

**Antisemitismo:** atteggiamento d'ostilità, talora feroce, contro gli Ebrei.

a) Affiora in modo esplicito o velato in testi liturgici quali gli \*improperi. **BBG:** ERIC WERNER, *Zur Textgeschichte der Improperien*, in *FsStäblein* 1967, 274-286; BERNHARD LEUBE, *Wer sind die „Juden“ in Bachs Johannes-Passion? Eine biblisch-theologische Erkundung*, in BORIS PALMER & AL., *70 Jahre Hochschule für Kirchenmusik Tübingen. 1945-2015 Festschrift*, Tübingen, Hochschule für Kirchenmusik 2015, 64-70.

b) È eliminato da alcuni testi (esempio, la \*sequenza di \*Pasqua *Victimae paschali laudes*). Cfr. Colaphus Iudaeorum, Lapidazione. **BBG:** H. VILLETARD, *I Giudei nella Liturgia*, “RaGr” 9, 1910, 429-444; H. VILLETARD, *Ancora una parola su „I Giudei nella Liturgia”*, “RaGr” 9, 1910, 533-534; J. LEIPOLDT, *Antisemitismus*, RAC 1, 1950, 469-476; ANNIBALE BUGNINI, *Una particolarità del messale da rivedere: La preghiera „pro Iudaeis” al venerdì santo*, in *FsBehederi* 1954, 117-132.

**Antistes** = vescovo; papa. **BBG:** ELLEBRACHT, 20.

**Antistropa** = nel \*responsorio la ripetizione del \*risponso dopo il verso.

**Antium** = Anzio.

**Antoniani:** ordine religioso di canonici regolari. Cfr. Ranverso. **BBG:** ITALO RUFFINO, 000

**ANTONINO:** santo, martire presso Piacenza (2 IX e altre date). **BBG:** **Liturgia delle Ore: (decolazione)** 1 ANT 1 VSP *Vir quidam splendidissimus* (PANZETTI II, 18-29 Antpia); **(invenzione)** 1 ANT 1 VSP *Omnes gaudentes* AMG *Ora pro nobis* (PANZETTI II, 18-29 Antpia); **Messe: (vigilia 1 IX: colletta)** SaT 186va; **(giorno 2 IX)** PaD 10 SaT 187vb; **(giorno)** Ao 431 MoC O II 13 (= MoCA) [*Inventio*] MoC O IV 16 (= MoCB), coperta [Antonius] Pc 65 TrA VcC LVI, 184v [add. post. marg.] AMa 187 a; **(decolatio)** in giugno) Pc 65.

BRIAN MOLLER JENSEN, *Why is Antoninus riding a red horse? The old Placentinian patron in Piacenza*, *Bibl. Cap. c. 65*, in *Sfjensen* 2006, 105-114 [orig.1999].

**ANTONINUS** = Antonino.

**ANTONIO da Padova/Lisbona:** frate minore, santo († 13 VI 1231). **BBG:** **Liturgia delle Ore:** 1 ANT 1 VSP *Gaudeat ecclesia quam in defunctorum* AMG *O proles Hispaniae*: AH 5, 126-129; GIUSEPPE ABATE, *Le fonti biografiche di s. Antonio*: II: *L'ufficio ritmico di s. Antonio di fra Giuliano da Spira* (c. 1235), "Il Santo" 9, 1969, 149-160: 152-160; TIZIANA SCANDELETTI, *L'ufficio di Giuliano da Spira per s. Antonio. Problemi di ecdottica*, in GIULIO CATTIN - ANTONIO LOVATO, *Contributi per la storia della musica sacra a Padova*, Padova, Istituto per la storia ecclesiastica padovana 1993, 93-114 (Fonti e ricerche di storia ecclesiastica padovana 24); ANTONIO LOVATO, *Tradizioni liturgico-musicali del culto antoniano*, in LUCIANO BERTAZZO (ed.), *'Vite' e vita di Antonio di Padova*. Atti del Convegno internazionale sull'agiografia antoniana, Padova, 29 maggio - 1 giugno 1995, Padova, Centro Studi Antoniani 1997, 301-320; "LMLO: AO51"; **Messa:** BoU 2867 BoU 2896 Cr Comune 1[216] RmV A21.

**ANTONIO:** monaco, padre del monachesimo in Egitto. *Cfr.* Croce di s. Antonio. **BBG:** **Liturgia delle Ore:** 1 ANT 1 VSP *Antoni cultor eremi* (AH 5, 123-126 Brvros) "LMLO AO32"; 1 ANT 1 VSP *Bonum Aegyptio medicum. Historiae Sanctorum*, 19-32, 127-128 (ed. dell'ufficio da LODI, *Bibl. Comunale*, Laud. 4); "LMLO AO35"; **Messa:** 236 BoU 2896 BrS C 6 Civ LXXX MoC O.I.22 MoC O.II.13 MzC d-2/89 PaD 10 SaT ToN F IV 3.

**Antropologia liturgica:** visione dell'uomo in prospettiva cristiana nelle fonti liturgiche. **BBG:** P. KRASON, *Per un profilo del 'cristiano' dall'eucologia del sacramentario veronese. Contributo per l'approfondimento della liturgia come vita del fedele*, Roma, Pont. Ath. S. Anselmi - PIL 1987 (Thesis ad lauream 179); T. P. MANU, *La vie dans l'eucologie du Missel romain de Paul VI (Collectes - Prières sur les Offrandes - Postcommunions)*. I: *La vie réalité présente*, Romae, Pont. Ath. S. Anselmi - PIL 000000 ANNO (Thesis ad lauream 116); CRISPINO VALENZIANO, *Liturgia e antropologia*, BOLOGNA, EDB 1997.

**Antwerp (NL):** Archivi e Biblioteche. **BBG:** LIEVE WATTEEUW - CATHERINE REYNOLDS, *Catalogue of Illuminated Manuscripts Museum Plantin-Moretus, Antwerpen*, edited by JAN VAN DER STOCK, Paris-Leuven, Peeters 2013 (Corpus of Illuminated Manuscripts 20 = Low Countries Series 15).

**Anulus** = Anello.

**Anulus pastoralis:** \*anello di un vescovo o di un abate.

**Anulus piscatoris:** \*anello del papa con il sigillo di s. Pietro.

**Anzio:** sede suburbicaria. **BBG:** FEDALTO 2012, 1.5.2 (33).

**Aosta:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 19-23; ROBERT AMIET, *Repertorium Liturgicum Augustanum. Les témoins de la liturgie du Diocèse d'Aoste*, I-II, Aosta, Musumeci 1974 (Monumenta Liturgica Ecclesiae Augustanae 1 e 2); ROBERT AMIET, *Repertorium Liturgicum Augustanum*, III; *Martyrologium Augustanum*, Aosta, Musumeci 1984 (MLEA 7); GIULIANO PIGNET, *Repertorio dei manoscritti della Biblioteca Reale di Torino relativi al Ducato ed alla Valle d'Aosta*, "Archivum Augustanum" 7, 1974-1975, 5-96; PIERRE A. FRUTAZ, *Un missel noté du XIe siècle*, "RC" 14, 1929, 130-137; ALESSANDRA VALLET, *Breve Excursus di miniatura: manoscritti valdostani dall'XI al XVI secolo*, "Archivum Augustanum" N.S. 7, 2007, 119-140.

**Aosta:** centro della Valle aperta a influssi germanici e franchi. **BBG:** ROBERT AMIET, *La litanie fériale selon le rit valdôtain*, "Recherches sur l'ancienne liturgie d'Aoste et les usages religieux et populaires valdôtains" 5, 1974, 143-166; ROBERT AMIET (ed.), *Pontificale Augustanum. Le Pontifical du XIe siècle de la Bibliothèque Capitulare d'Aoste (Cod. 15)*, Aoste, Musumeci 1975 (MLEA 3); ROBERT AMIET, *Le rituel et la Messe du mariage selon le rit valdôtain*, "Recherches sur l'ancienne liturgie d'Aoste" 6, 1976, 213-262; FERDINANDO DELL'ORO, *Un Benedizionale ad uso della Cattedrale di Aosta nel secolo XI (Aosta, Bibl. Capit., Cod. 15)*, in "Recherches sur l'ancienne liturgie d'Aoste" 6, 1976, 5-84; ROBERT AMIET - LIN COLLIARD, *L'Ordinaire de la Cathédrale d'Aoste (Bibliothèque Capitulare, Cod. 54, fol. 93-240)*, Aoste, Imprimerie Valdôtaine 1978 (MLEA 4); P. A. FRUTAZ, *Manoscritto valdostano del sec. XV emigrato in Spagna*, "Sarsada" 50, 1982, 3-12; ROBERT AMIET - LIN COLLIARD, *Processionale Augustanum. Edition intégrale de trente-et-un processionaux valdôtains*, 2 voll., Aoste, Archives Historiques Régionaux 1983 (MLEA 5 e 6); ROBERT AMIET, *Martyrologium Augustanum*, Quart - Aoste, Archives Historiques Régionales 1984 (MLEA 7 = unito a Repertorium liturgicum Augustanum III); ROBERT AMIET, *Missale Augustanum. Edition synthétique de 22 missels du diocèse d'Aoste XIe-XVIIe siècles*, II, Aoste, Musumeci 1986 (MLEA 9); ROBERT AMIET, *Corpus Hymnologicum Augustanum*, Aoste, Musumeci 1989 (MLEA 10); ROBERT AMIET, *Ritnale Augustanum*, 2 voll., Aoste, Musumeci 1991 (MLEA 12 e 13); EMANUELA LAGNIER, *Corpus musicae hymnorum Augustanum*, Aosta, Tip. Valdostana 1991 (MLEA 11); ROBERT AMIET (- EMANUELA LAGNIER), *Le Pontifical d'Eméric de Quart*, Aoste, Musumeci 1992 (MLEA 14); MARIA COSTA (ed.), *Codices et livres liturgiques en Vallée d'Aoste (XIe-XVIIIe siècles)*, Aoste, Centre Saint-Bénin, 6 mars-18 avril, Aoste, Région autonome de la Vallée d'Aoste 1993; ROBERT AMIET, *La liturgie du diocèse d'Aoste*, in *Fs Claire* 1995, 21-28; EMANUELA LAGNIER, *Le antifone bibliche dopo la Pentecoste nel rito valdostano*, in PATRIZIA DALLA VECCHIA - DONATELLA RESTANI (edd.), *Trent'anni di ricerca musicologica. Studi in onore di F. Alberto Gallo*, Roma, Torre d'Orfeo 1996, 13-30; CHIARA FREZET, *Il messale di Charvensod. Aosta, Biblioteca del Seminario Maggiore, Cod. 5. Studio critico*, Aoste, Académie Saint-Anselme 2001 (Ecrits d'histoire, de littérature et d'art 5); EMANUELA LAGNIER, *Musique et liturgie: quelques particularités di Graduel d'Aoste*, "Bollettino della Soprintendenza per i Beni e le Attività Culturali" 6, 2009, 203-211.

**Ape:** insetto di riferimento per numerose interpretazioni allegoriche. **BBG:** JOSEPH DÉCRÉAUX, *Louange de l'abeille dans le sacramentaire carolingien d'Autun*, in *Memoriam sanctorum venerantes. Miscellanea in onore di Monsignor Victor Saxer*, Roma, Pontificio Istituto di Archeologia cristiana 1992, 239-243 (Studi di antichità cristiana 48).

**Aperitio aurium:**  
a) = Effeta;  
b) commento del \*Vangelo ai \*catecumeni.

**Apesacua** = un \*neuma non identificato (LmL).

**Apiro:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** PERETTI, 97.

**APL** = Associazione Professori di Liturgia.

**Apocalisse:** ultimo libro della Bibbia. **BBG:** GUNILLA BJÖRQVALL, *The Last Judgment: The Apocalyptic Theme in the Easter Offertory Trope "Ab increpatione et ira"*, in DETLEF ALTENBURG - JÖRG JARNUT - HANS-HUGO STEINHOFF (edd.), *Feste und Feiern im Mittelalter*. Paderborner Symposium des Mediävistenverbandes, Sigmaringen, Jan Thorbecke, 1991, 255-268.

**Apocrifo:** testo escluso dalla Bibbia canonica. **BBG:** ELS ROSE, *Ritual Memory. The Apocryphal Acts and Liturgical Commemoration in the Early Medieval West (c. 500-1215)*, Leiden, Brill 2009, (Mittellateinische Studien und Texte 40).

**Apocrisarius** = Apocrisario.

**Apogeo:** il punto in cui il sole, la luna o un pianeta raggiungono nella loro orbita la massima distanza dalla terra.  
**BBG:** PEDERSEN *Glossary* 1983, 300.

**APOLLENARIS** = APOLLINARE.

**APOLLINARE:** santo, martire, vescovo e patrono di \*Ravenna (sec. II/III; 23 VII). **BBG:** **Liturgia delle Ore:** 1 ANT 1 VSP *Apollinaris martyr festus* (BAILEY); *ang O martyr Domini* (CAO 102/5, Antmon); *AMG Surge accipe Spiritum sanctum* 1 RSP 1 NCT *Beatus Petrus apostolus dixit discipulo* (Antrom 140v); Edito da MARIA INCORONATA COLANTUONO, *L'Officio di sant'Apollinare nell'Antifonario secolare (XII secolo) dell'Archivio Arcivescovile di Firenze*, "RIMS" 24, 2003, 5-27; GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, *Materiali per lo studio dell'ufficio di s. Apollinare*, "RIMS" 31/2, 2010, 129-142. - **Messa:** GrS 361 Ao 364 365 [\*] ArA 135 ArA 164 [\*] AsS VI Ben 146 BoU 2867 BoU 2896 BrS C 6 BrV BsB Hamilton 688 Cr Comune 1 [216] FnA FnC GrP 278 Lat Mca *Compactiones* VI

Mco MoC O II 13 Pc 65 PcA 200a PcA 263d [\*] PcA 288a [^] RmV A21 RmV B8 Sub 97 PrP 996 SaT 136vb ToN F IV 3 TrU TrA VcC LXXXV 101v AmA 120. – P. POGGI, *Nonnulla historica adiuncta de liturgia festi S. Apollinaris*, “EL” 36, 1922, 349-350; Nicholas Orchard, *The Medieval Masses in Honour of St. Apollinaris of Ravenna*, “RB” 106, 1996, 172-184.

**APOLLINARE**: santo di Trieste. **BBG**: CHIESA *Lista* 2004, 70.

**APOLLONIA**: santa, martire ad Alessandria d’Egitto († 249 ca; 9 II). **BBG**: **Messa**: BrS C6 Bz CoB MzC d-2/89 PaD 10 SaT.

**APOLLONIO**: santo, vescovo di Brescia. **BBG**: ANTONELLA DEGL’INNOCENTI, *Agiografia bresciana del secolo XI: la “Vita sancti Apollonii Brixienis episcopi et confessoris”*, “Annali Queriniani” 4, 2001, 67-94; ANTONELLA DEGL’INNOCENTI, *Una nuova agiografia di s. Apollonio di Brescia (Reggio Emilia, Archivio della Basilica di S. Prospero, lezionario P)*, “Hagiographica” 14, 2007, 141-178.

**Apologia**: preghiera individuale di carattere penitenziale e supplicatorio che l’officiante dice sottovoce o in segreto a titolo personale durante la \*messa ed altre azioni liturgiche. I testi sono contenuti nel \**Liber precum*, nel \*breviario e nel \*messale. **BBG**: ALAIN PIERRE YAO, *La vraie nature des Prières dites apologétiques de l’Ordo Missae*, “EO” 30/2, 2013, 579-602.

**Apophoretum**: **BBG**: LUDWIG VOELKL, *Apophoretum, Eulogie und Fermentum als ausdrucksformen der frühchristlichen Communion*, in *FsBelvederi* 1954, 391-414.

**Aposli** = Apostoli. **BBG**: ALBAN DOLD, *Beachtenswerte Fragmente alter Sakramentare und Missalien*, in *FsMohlberg* 1949, 267-293: 275.

**Apostolica deprecatio**: **BBG**: MANZ 1941 p. 8 [Ve 474].

**Apostolica interventio**: **BBG**: MANZ 1941 p. 8 [Ve 332].

**Apostolica oratio**: **BBG**: MANZ 1941 p. 8 [Ve 305].

**Apostolica praesidia**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 59.

**Apostolica prex**: **BBG**: MANZ 1941 p. 8 [Ve 473].

**Apostolica supplicatio**: **BBG**: MANZ 1941 p. 8 [Ve 475].

**Apostolicus**: **BBG**: ELLEBRACHT, 63-64.

**Apostolo**: “inviato”, discepolo di Cristo. **BBG**: PIETRO BORELLA, *Il culto degli Apostoli nella tradizione ambrosiana*, “Ambr” 33, 1957, 195-226; E. VILLA, *Il culto degli Apostoli nell’Italia settentrionale alla fine del sec. IV*, “Ambr” 33, 1957, 215-264; ALCESTE CATELLA, *Il culto di san Luca e degli apostoli nella liturgia latina*, in *KLuca* 2000, 245-272 [Ve, GeV, GeABGS, GrH, Clm 14429; OR XII, OR XIII; CAO: DBEMV; HMN di Silos; MRT: Ger, Beda, Floro, Adone, Usuardo ...]; FRANÇOIS DOLBEAU, *Nouvelle liste latine d’apôtres et de disciples, originaire d’Italie du Nord*, in FRANÇOIS DOLBEAU, *Prophètes, apôtres et disciples dans les traditions chrétiennes d’Occident. Vies brèves et listes en latin*, Bruxelles, Société des Bollandistes 2012, 327-368 (Subsidia hagiographica, 92).

**Apostolus**:

a) apostolo; **BBG**: ELLEBRACHT, 2.

b) = Epistolario.

**Apostropha** = \*neuma. Cfr. Acuasta.

**Apotheca**:

**Apotropaico**: oggetto usato per scacciare il male; tali erano ritenuti un \*Agnus Dei, un \*amuleto o una \*reliquia.

**Apparere**: rivelarsi nella carne umana. **BBG**: ELLEBRACHT, 22.

**Apparitio**:

a) rivelazione del Figlio di D-i-o; Epifania; **BBG**: ELLEBRACHT, 22; FALK PETER WEBER, *Probleme der kirchlichen Terminologie in einigen romanischen Sprachen*, “Medievalia” 16, 2003, 123-159: 130-134.

b) *officium*;

c) *apparitio armata*: truppe per la tutela dell’ordine pubblico, polizia. **BBG**: PERI 1964, 21.

**Appendiae** = Angularia.

**Appiano Gentile - Co**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: HUGLO, 97; CABIMUS 23-24.

**Applauso**: espressione di assenso e condivisione espressa con il battere le mani. Cfr. Acclamazione. **BBG**: FRANZ J. DÖLGER, *Klingeln, Tanz und Händeklatschen im Gottesdienst der christlichen Meletianen in Aegypten*, “Antike und Christentum” 4, 1934, 245-265; A. STUIBER, *Beifall*, RAC 2, 1954, 92-103; H. F. STANDER, *The Clapping of Hands in Early Church*, in *Studia Patristica* 26, 75-80.

**Applicazione**: 000. Cfr. Stipendio.

**Apposita** = un \*neuma non identificato. **BBG**: LML.

**Apprehendere**: arrestare (s. Cipriano). **BBG**: PERI 1964, 21.

**Apricale - IM**: Archivi e Biblioteche.

**Aprocrisario**: su modello dell’istituzione imperiale, A. è un rappresentante (spesso un \*diacono) di un’autorità ecclesiastica o di una comunità monastica con compiti provvisori o stabili. **BBG**: O. TREITINGER, *Apocrisarius*, RAC 1, 1950, 501-504.

**Apsida** = Absida.

**Apt (F)**: sede episcopale, oggi nella giurisdizione di Avignone. **BBG**: GUNILLA BJÖRKVALL, *Les deux tropaires d’Apt, mss. 17 et 18. Inventaire analytique des mss. et édition des textes uniques*, Stockholm, Almqvist & Wiksell 1986 (Studia Latina Stockholmiensia 32 = Corpus Troporum 5).

**Aptare**: nella produra dell’interrogatorio “*spogliare, legare e applicare* la vittima all’eculeo per scarnificarla con le *ungulae* o al palo per batterla con i *fustes*, le verghe...”; “*apatari ad verbera*: vale propriamente *venire preparato per la fustigazione*, non essere *fustigato*”. **BBG**: PERI 1964, 21.

**Aqua benedicta**:

a) = Acqua lustrale;

b) cantina vinaria;

c) farmacia.

**Aquae vivae fons**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 365.

**Aquaemanile**: recipiente per l’abluzione delle mani.

**Aquamani**: recipiente per l'abluzione delle mani.

**Aquamani**: recipiente per l'abluzione delle mani. Possono aver forma di animale (ad esempio, leone). **BBG**: PETER SPRINGER, *Löwenaquamani*, in *Ornamenta* 1, 462.

**Aquamani**: recipiente per l'abluzione delle mani.

**Aquamani**: recipiente per l'abluzione delle mani.

**Aquarii** = Acquariani.

**Aquila** = L'Aquila.

**Aquila**: pulpito o leggio con il ripiano a forma di aquila con le ali spiegate.

**Aquileia - UD**: S. Maria. **BBG**: CESARE SCALON, *Fonti e ricerche per la storia del monastero benedettino di S. Maria di Aquileia*, in *KUdine* 1983, 000-000.

**Aquileia - UD**: sede patriarcale, centro del \*rito patriarchino. *Cfr.* Canto patriarchino, Canzio, Cromazio, Dorotea, Eufemia,

Ilario, Felice, Giona, Montefano, Paolino, Thomas Becket, Udine. **BBG**: W. H. IACOBUS WEALE, *Analecta Liturgica*, Insulis et Brugis, Desclée, De Brouwer et Soc. 1889 (205-210: ed. calendario di Aquileia, 1481); VINCENZO JOPPI, *Inventario della chiesa patriarcale d'Aquileia*, "Archivio storico per Trieste, l'Istria e il Trentino" 3, 1884, 57-xx; GIUSEPPE VALE, *Il „Kyrie de Novo Sacerdote“ in un Codice Aquileiese del secolo XIV*, "RaGr" 2, 1903, 297-300; GIUSEPPE VALE, *I tropi del ciclo natalizio ad Aquileia*, "RaGr" 5, 1906, 535-540; GIUSEPPE VALE, *I tropi del ciclo natalizio ad Aquileia*, "RaGr" 5, 1906, 535-540; GIUSEPPE VALE, *La cerimonia della spada ad Aquileia e a Cividale*, "RaGr" 7, 1908, 27-48; GIUSEPPE VALE, *Usi aquileiesi e cividalesi nella festa della Purificazione di M. V.*, "RaGr" 8, 1909, 17-24; GIUSEPPE VALE, *Le lamentazioni di Geremia ad Aquileia*, "RaGr" 8, 1909, 105-116; GIUSEPPE VALE, *Un'epistola farsita per la festa della Dedicazione della Chiesa*, "RaGr" 8, 1909, 401-406; GIUSEPPE VALE, *Il suono delle campane nel triduo sacro*, "RaGr" 8, 1909, 433-434; FRANCESCO SPESSOT, *I codici liturgici della basilica aquileiese*, "Aquileia nostra" 2, 1931, 33-38; 3, 1932, 121-128; ALFONSO CODAGHENGO, *Il rito patriarchino e consuetudini della Chiesa di Aquileia già in vigore nella diocesi di Como sino alla fine del sec. XVI*, "Memorie storiche foregiuliesi" 44, 1960-1961, 25-51; EMIDIO GOI, *Catalogo dei codici liturgici aquileiesi ancora esistenti*, Udine, 1966-1967 (Quaderni di cultura IV, n. 19-20); MICHEL HUGLO, *Liturgia e musica sacra aquileiese*, in GIANFRANCO FOLENA (ed.), *Storia della cultura veneta dalle origini al Trecento*, Vicenza, Neri Pozza 1976, 312-325 (Storia della cultura veneta 1); MICHEL HUGLO, *Les manuscrits notes du Diocèse d'Aquileia*, "Scriptorium" 38, 1984, 313-317; RAFFAELLA CAMILOTTI-OSWALD, *Die liturgischen Musikhandschriften aus dem mittelalterlichen Patriarchat Aquileia. I: Einleitung. Handschriften-Beschreibung*, Kassel, Bärenreiter 1997 (Monumenta Monodica Medii Aevi. Subsidia 2); KLAUS GAMBER, *Sakramentare aus dem Patriarchat Aquileia*, "Münchener Theologische Zeitschrift" 71/4, 1956, 281-288; LIPPARDT III, 721-737, nr. 487-499; JOSEPH LEMARIÉ, *La liturgie de Ravenne au temps de Pierre Chrysologue et l'ancienne liturgie d'Aquileia*, in *KAquileia* 1977, 355-373; GIUSEPPE CUSCITO, *Il concilio di Aquileia del 381 e le sue fonti*, in *KAquileia* 1981, 189-223 [224-253: trad. Italiana degli Atti secondo il testo adottato da ROGER GRAYSON 1980]; ANTONIO NIERO, *I martiri aquileiesi*, in *KAquileia* 1981, 151-174 [Canzio Canziano Canzianilla; Crisogono, Ermacora Fortunato, Felice Fortunato, Ilario Taziano, Proto]; CESARE SCALON, *Necrologium Aquileiense*, Udine, Ist. P. Paschini 1982 (Fonti per la storia della Chiesa in Friuli 1); ANTONIO NIERO, *Santi aquileiesi e veneti in Dalmazia*, in *KAquileia* 1983, I, 261-288 [Anastasia, Anastasio, Crisogono, Donato, Ermagora & Fortunato, Girolamo, Eliodoro & Nepoziano]; GIUSEPPE CUSCITO, *Il culto di S. Crisogono fra Aquileia e Roma*, in *KAquileia* 1986, 255-274 [270-274: ed. *Passio s. Chrysogoni et s. Anastasiae*]; SILVIO PANCIERA, *I patroni di Aquileia fra la città e Roma*, in *KAquileia* 1986, 77-95 [patrono municipale romano]; GIUSEPPE CUSCITO, *Il patriarca Paolino e la liturgia di Aquileia, con appendice di B. Spolverato su l'Evangelario di Grado*, in *KAquileia* 1987, 149-172; ANNA ASSUNTA MASO, *Il manoscritto Rossi 231 della Biblioteca Apostolica Vaticana. Ricognizione liturgica e musicale*, Padova, Università degli studi 1990-1991 (tesi, dattilo); GIUSEPPE PERESSOTTI *Lecture* 1990 [Cividale, MAN, XCI; San Daniele d. Friuli, Bibl. Guarneriana, 4; UDINE, Bibl. Cap., 5]; GIORGIO FEDALTO, *La fine del Patriarcato di Aquileia*, in *KAquileia* 1991, 115-136; VITTORIO PERI, *Aquileia nella trasformazione storica del titolo patriarcale*, in *KAquileia* 1991, 41-63; ALEJANDRO ENRIQUE PLANCHART, *Notes on the Tropes in Manuscripts of the Rite of Aquileia*, in *FsHughes* 1995, 333-369; GILBERTO PRESSACCO, *Monumenta Ecclesiae Aquileiensis Liturgica. Tropi, prosule e sequenze del messale aquileiese. Un primo censimento*, Udine, Deputazione di storia patria del Friuli s. d. [1995] (Pubblicazioni della Deputazione 23); PAOLO CHIESA, *Note sui passionari di Aquileia*, "Hagiographica" 4, 1997, 301-321; GIAN CARLO MENIS, *La liturgia battesimale ad Aquileia nel complesso episcopale del IV secolo*, "Memorie storiche foregiuliesi" 77, 1997, 29-59; GIUSEPPE PERESSOTTI, *Il messale aquileiese secondo alcuni codici del medioevo*, "EL" 111, 1997, 448-475; GIUSEPPE PERESSOTTI, *Sequenze e letture evangeliche nel messale aquileiese*, "EL" 112, 1998, 127-148; TOMMASO GORDINI, *Le sequenze adespote nelle fonti manoscritte del repertorio "patriarchino"*, Padova, Università degli studi 1998/99 (tesi di laurea, dattilo: ed. sinottica dei calendari di Aquileia e Cividale: 784-799); GIACOMO BAROFFIO, *L'ufficio dei santi patroni aquileiesi nella tradizione secolare e monastica: convergenze e divergenze*, in *KFriuli* 1999, 275-290; MARIA INCORONATA COLANTUONO, *Liturgia aquileiese e rito patriarchino in alcuni libri liturgico-musicali di Cividale del Friuli*, "I quaderni del m. ae.s." 2, 1999, 7-00; GIUSEPPE PERESSOTTI, *Le Messe votive nel Messale Aquileiese*, "EL" 113, 1999, 139-155; VITTORIO PERI, *Rufino e il simbolo della Chiesa di Aquileia. La tradizione culturale del simbolo apostolico nella "stilizzazione storica" occidentale*, in *KAquileia* 1999, 223-245; MONIKA VERZÁR-BASS, *Continuità e trasformazione dei culti pagani ad Aquileia (II-IV secolo d.C.)*, in *KAquileia* 1999, 147-178; GIACOMO BAROFFIO, *Un importante libro liturgico: il breviario di San Daniele*, in *KAQUILEIA* 2001, 43-74; JURIJ SNOJ, *Il "ritus patriarchinus" nel settore orientale del patriarcato di Aquileia*, in *KAQUILEIA* 2001, 75-87; MARCO GOZZI, *Le composizioni musicali su testo di Paolino d'Aquileia: problemi e proposte editoriali*, in *KPaolino* 2002, 197-243; LASZLO DOBSZAY, *Aquileia between Central Europe and Italy: the "Officia Divina"*, "Musica e Storia" 11/3, 2003, 401-426; GABRIELLA GILÁNYI - ANDREA KOVÁCS, *adiuvante LADISLAV DOBSZAY, Corpus Antiphonarium Officii - Ecclesiarum Centralis Europae. IV/A: Aquileia (Temporale)*, Budapest, MTA Zenetudományi Intézet - Institute for Musicology of the Hungarian Academy of Sciences 2003; GIUSEPPE CUSCITO, *Aquileia e Grado: topografia e liturgia dei centri episcopali*, in *KMantova* 2004, 73-130; GIUSEPPE PERESSOTTI, *La liturgia ad Aquileia nel XII secolo*, Introduzione di PIETRO ZOVATTO, Trieste, Centro studi storico-religiosi Friuli Venezia Giulia 2005 [2004] (CSSR Friuli Venezia Giulia 38); G. PERESSOTTI (ed.), *Fonti eucologiche aquileiesi*, Roma - Gorizia, Città Nuova - Società per la conservazione della Basilica di Aquileia 2006 (Corpus Scriptorum Ecclesiae Aquileiensis 9); ALBA SCOTTI, *Transalpine Hintergründe der liturgischen Musikpraxis im mittelalterlichen Patriarchat Aquileia: Untersuchungen zu den Responsoriumstropen*, Hildesheim, Olms 2006 (Studien und Materialien zur Musikwissenschaft 41); ADA SCOTTI, *Una nuova tendenza compositiva nel repertorio dei tropi dei responsori nel patriarcato di Aquileia*, "Musica e Storia" 14, 2006 (2008), 221-244; GIUSEPPE PERESSOTTI (ed.), *Missale Aquileiense Ecclesie (1517)*. Ed. anastatica, Città del Vaticano - Udine, LEV - Istituto Pio Paschini 2007 (Monumenta Studia Instrumenta Liturgica 48); JURIJ SNOJ - GABRIELLA GILÁNYI (edd.), *Antiphonarium Ecclesiae Parochialis Urbis Kranj*, 2 voll. Budapest, Magyar Tudományos Akadémia Zenetudományi Intézet 2007 (Musicalia danubiana 23); GABRIELLA GILÁNYI, *Lamentatur Jacob, Occurrerunt Maria et Martha. Unique Responsories in the Lenten Office of Medieval Aquileia*, in DOBSZAY (ed.), *Cantus planus*. Papers read at the 12<sup>th</sup> meeting, 583; ROBERT GODDING, *Cromazio, Aquileia e il Martirologio Geronimiano*, in *KChromatius* 2008, 505-516; LUCIA BOSCOLO FOLEGANA, *Inni del Proprium sanctorum aquileiese*, "Musica & Figura" 1, 2011, 25-86; CESARE SCALON (ed.), *I libri dei Patriarchi. Un percorso nella cultura scritta del Friuli medievale*, Udine, Deputazione di storia patria per il Friuli - Istituto Pio Paschini per la storia della Chiesa in Friuli 2014; <http://l.mapaq>

**Aquiliferi**: grado militare. **BBG**: PERI 1964, 21.

**Aquimani**: recipiente per l'abluzione delle mani.

**Ara** = Altare, Altare portatile. - *Ara turicrema*: altare posto "in tutti i luoghi pubblici al tempo della persecuzione di Diocleziano, nei dies turificationis, per costringere tutti a sacrificare". **BBG**: PERI 1964, 22.

**Ara crucis**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 60.

**Araldica:** disciplina che studia in particolare gli stemmi e le insegne nobiliari. Può essere d'interesse per il mondo liturgico  
l'araldica ecclesiastica che s'interessa degli stemmi di prelati, vescovi ...

**Aramengo - AT:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CAVALLO *Asti* 2011, 8-9.

**ARBOGASTO:** santo, vescovo e patrono di Starsbourg († 600 ca; 21 VII). **BBG: Messa:** TrU 807-809.

**ARBOGASTUS** = Arbogasto.

**Arbor vitae:** albero della vita. **BBG:** MANZ 1941 nr. 61.

**Arca:**

a] cassa (deposito del denaro di una Chiesa);

b] = loculo/sarcofago/sepolcro/tomba;

c] = vaso sacro/Pisside; *cf.* Turris;

d] contenitore del libro dei Vangeli;

e] mensa d'altare formata da tre blocchi di marmo;

f] nel \*rito ambrosiano è la processione svolta nel giorno della \*dedicazione della cattedrale di Milano e a \*Pasqua;  
ricalca il modello biblico (Es 25, 10-22; Dt 31,9). **BBG:** PIER FRANCESCO FUMAGALLI, *Arca (processione)*, "DLA" 44-46.

**Arcana** = \*Secreta. **BBG:** JOHANNES BRINKTRINE, *Zur Deutung des Wortes Secreta*, "EL" 44, 1930, 291-295: 295.

**Arcarius** = tesoriere della chiesa.

**Arcella:** cofanetto quadrangolare. **BBG:** PERI 1964, 22.

**Archa** = *Arca*.

**Archangelus:** arcangelo, capo dei messaggeri di D-i-o. **BBG:** ELLEBRACHT, 3.

**Archeologia:** disciplina che s'interessa prevalentemente degli edifici e dei manufatti dell'antichità. **BBG:** PASQUALE TESTINI, *Archeologia cristiana*, Bari, Edipuglia 1980; CUTHBERT JOHNSON (ed.), *Liturgie et archéologie. Deux fondateurs: Prosper Guéranger et G. B. De Rossi*, Roma, CLV 2003 (Bibliotheca 'Ephemerides Liturgicae' 124).

**Archiabbas:** Arciabate.

**Archicantor** = responsabile del canto.

**Archicapellanus** = *Abbas palatii*.

**Archidiaconus** = Arcidiano.

**Archiepiscopus** = Arcivescovo. **BBG:** ALESSANDRO TESTI RASPONI, *Archiepiscopus*, "ALMA" 3, 1927, 5-11.

**Archipraesul** = Arcivescovo.

**Archipresbyter** = Arciprete.

**Archisacerdos** = Arciprete.

**Architettura:** disciplina che s'interessa della progettazione e costruzioni di edifici. **BBG:** ENRICO CATTANEO, *Rapporti fra il romanico in Lombardia e le correnti liturgico-devozionali dei secoli XI e XII*, in *StCattaneo* 1984, 193-221 [orig. 1975]; VIRGINIO SANSON (ed.), *Lo spazio sacro. Architettura e Liturgia*, Padova, Ed. Messaggero 2002 (Quaderni di 'Rivista Liturgica' 14); VALENTINA GILI BORGHET, *La liturgia pasquale dell'abbazia di S. Benigno di Fruittuaria e il suo rapporto con le strutture materiali*, "Aevum" 88, 2014, 455-491.

**Archo deuterus** = III \*modo. **BBG:** LML.

**Archo protus** = I \*modo. **BBG:** LML.

**Archo tetrardus** = VII \*modo. **BBG:** LML.

**Archo tritus** = V \*modo **BBG:** LML.

**Arcidiacono:** all'inizio era il responsabile del gruppo dei diaconi. Dopo il 1000 diviene una carica attribuita a un \*presbitero  
quale seconda dignità di un presbitero a servizio di una cattedrale. **BBG:** RASMUSSEN 1998, 486-487.

**Arciprete:** il responsabile e prima dignità di un presbitero a servizio di una cattedrale o di una chiesa importante.

**Arcivescovo:** 000

**Arco - TN:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** FRANZ DIETRICH-KALKHOFF, *Geschichte der Notenschrift*, Jauer/Schlesien, Oskar Hellmann 1907 [frammento oggi a Trento].

**Arco - TN:** convento francescano. **BBG:** KIM, *Salve*, 74, *passim*.

**Arcosolium:** \*tomba collocata sotto un arco. A Roma di solito una, eccezionalmente due; in Sicilia fino a trenta. **BBG:** J. KOLLWITZ, *Archosolium*, RAC 1, 1950, 643-645.

**Arcula** = Pisside; *cf.* Turris.

**Ardica:** atrio di un luogo di culto.

**Ardor fidei:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 62.

**Ardores gehennae:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 63.

**Ardoris locus:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 64.

**Area:** area o piazza intorno a un edificio di culto o a un monumento funebre. **BBG:** HENRI LECLERCQ, *Area*, DACL 1, 1924, 2787-2802; 000, *Domaine funéraire*, DACL 4, 000, 1276-1289.

**Arenarium** = Cimitero.

**Arezzo:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 24-29; ANNA PUCCIANI, *Tre "Exultet" da rotoli liturgici di Pisa e Arezzo*, Cremona, Scuola di Paleografia 1954-55 (tesi, rel. R. Monterosso); ROBERTA PASSALACQUA, *I codici liturgici miniati dugenteschi nell'Archivio Capitolare del Duomo di Arezzo*, Firenze, Giunta Regionale Toscana/La Nuova Italia 1980 (Inventari e cataloghi toscani 3); PAOLA SEMOLI, *Codici miniati camaldolesi Nella Biblioteca Comunale "Riliana" di Poppi e nella Biblioteca della Città di Arezzo*, Poppi, Ed. della Biblioteca Comunale Riliana 1986 (Quaderni della Riliana 2); DE SALVATORE, *Ufficiature*, nr. 296-297 e 313-316; GABRIELLA ANGIOLI, *Codici rinascimentali della Chiesa di S. Francesco a Lucignano in Valdichiana*, "Min" 5-6, 1996, 27-40; MARIA CRISTINA PARIGI - PATRIZIA STOPPACCI, *I manoscritti datati della Provincia di Arezzo*, Firenze, SISMEL - Ed. del Galluzzo 2007

(Manoscritti datati d'Italia 15); TANGARI, *Canto fratto*; ELSA CALDELLO & ALII, *I manoscritti medievali della provincia d'Arezzo: Cortona*, Firenze, Regione Toscana - Sismel 2011 (Biblioteche e Archivi 25).

**Arezzo**: sede episcopale in Toscana. *Cfr.* Donato, Flora e Lucilla. **BBG**: CRISTINA BERLINZANI, *Le sequenze in Italia centrale, secoli XI-XII*, Roma, Università "La Sapienza" 1991-92 (tesi, dattilo); LICCIARDELLO, *Arezzo* 2005; CATERINA TRISTANO, *Arezzo: una Chiesa, i suoi libri, le sue scritture. Le origini (secc. VII-XI in.)*, "Scripta. Journal of Codicology and Palaeography" 10, 2017, 133-170.

**ARIALDO**, santo. **BBG**: ENRICO CATTANEO, *Il martire diacono Sant'Arialdo (1066-1966)*, "Ambr" 42, 1966, Suppl. 3, [99]-[108].

**Aridus**: formaggio utilizzato nella \*Ordalia.

**Arma caelestia**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 65.

**Arma Christi**: strumenti/segni della passione di Cristo (croce, chiodi, \*corona di spine, lancia, spugna, dadi, colonna della flagellazione, flagello, scala, martello, tenaglia, *titulus* I.N.R.I.) recuperati in alcuni testi di \*messe e di \*historiae. **BBG**: KARLHEINZ SCHLAGER & AL., *O felix lancea. Beiträge zum Fest der heiligen Lanze und der Nägel. Mit Hymnen-Übertragungen von FRIEDRICH DÖRR*, "Jahrbuch des historischen Vereins für Mittelfranken" 92, 1984-1985, 43-107.

**Arma fidei**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 66.

**Arma iustitiae**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 67.

**Armarium**:

- a] armadio;
- b] armadio con libri = biblioteca;
- c] sacrestia.

**Armento (PZ)**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: GIGANTE 1970.

**Armio - VA**: frazione di Veddasca, da cui proviene un sacramentario ambrosiano. **BBG**: GABRIELE VERITÀ, *Il Messale di Armio. Edizione e commento*, in "Ricerche storiche sulla Chiesa ambrosiana" 21, 2003, 5-197 (Archivio Ambrosiano 88).

**Armucia**: = Almucia.

**Armutia**: = Almucia. **BBG**: DU CANGE 1, 158.

**ARNOBIO**: **xxx-xxx**. **BBG**: BIAGIO AMATA, *Testimonianze di Arnobio Afro sulle assemblee liturgiche agli inizi del sec. IV*, "EL" 98, 1984, 513-525.

**ARNOLFO**: santo, vescovo di Metz († Remiremont 18 VII 640/641). **BBG**: **Messa**: Ao 358 BrS BsB.Hamilton 441 C6 PaD 10.

**ARNOLFO II**: vescovo di Milano (**xxx-xxx**). **BBG**: D. H. TURNER, *The Prayer-Book of Archbishop Arnulph II of Milan*, "RB" 70, 1960, 360-392; ODILO HEIMING, *Ein benediktinisch-ambrosianisches Gebetbuch des frühen 11. Jahrhunderts Brit. Mus. Egerton 3763 (ebemals Dyson Perrins 48)*, "Archiv für Liturgiewissenschaft" 8, 1964, 325-435.

**ARNOLPHUS** = Arnolfo.

**ARNULFUS** = Arnolfo.

**Arona - NO**: abbazia benedettina. **BBG**: ILDEFONSO SCHUSTER, *Gli ultimi giorni dell'Abbazia di Arona*, "ScC" 70, 1942, 3-20.

**Arrepticus**: posseduto da uno spirito, indemoniato.

**Arreptus**: posseduto da uno spirito, indemoniato.

**Arpino - FR**: martirologio. **BBG**: LAURA ALBIERO, *Frammenti liturgico-musicali nel martirologio dell'Assunta di Arpino*, in NICOLA TANGARI (ed.), *Musica e liturgia a Montecassino nel medioevo*. Atti del Simposio internazionale di studi (Cassino, 9-10 dicembre 2010), Roma, Viella 2012, 51-78 (Scrittura e libri del medioevo 10).

**ARTEMIO**: con la moglie Candida e la figlia Paolina, santi martiri romani (6 VI). **BBG**: **Messa**: Pc 65. BRIAN MØLLER JENSEN, *Arthemius, Candida and Paulina in Piacenza. An interpretation of the sequence Adest hodie festum*, in *Stjensen* 2006, 115-127 [orig. 1993].

**Artena - RM**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: CABIMUS 30.

**ARTHEMIUS CANDIDA PAULINA** = Artemio.

**Artophorion** = Pisside.

**Arula**: piccolo \*altare.

**Arundo**:

- a] = Cannuccia;
- b] candela infissa su un'asta;
- c] strumento per scrivere.

**Arvales fratres**: coloro che festeggiavano i riti pagani denominati \*Ambarvalia.

**Arvambale** = Ambarvalia.

**Arx aetherea**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 68.

**Arx summa caeli**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 69.

**Ascendens** = un \*neuma ascendente non meglio identificato. **BBG**: (LmL).

**Ascendere**:

- a] salire al cielo in corpo e anima; **BBG**: ELLEBRACHT, 22.
- b] *crucem ascendere*; **BBG**: PERI 1964, 22.
- c] *tribunal ascendere*. **BBG**: PERI 1964, 22.

**Ascensio** = Ascensione. **BBG**: ELLEBRACHT, 22.

**Ascensione**: commemorazione dell'ascesa di Gesù al cielo; si celebrava il giovedì 40 giorni dopo Pasqua. **BBG**: DACL 1, 2934-2943 000; A. HOLLANDT - A. ROSE, *Hemelvaart des Heren*, LW 983-991; LEO EIZENHÖFER, *Zu Bannister Echternacher Messformular für die Vigil von Christi Himmelfahrt*, in *FsDold* 1952, 166-172 BERNARD CAPELLE, *Une messe de S. Léon pour l'Ascension*, "EL" 67, 1953, 201-209; HANSJAKOB BECKER, *Theologie in Hymnen. Die Himmelfahrtssequenz, Omnes gentes plaudite', ein Beispiel für den Zusammenhang von Predigt, Dichtung und Musik im christlichen Gottesdienst*, in *FsCapella* 1988, 11-121.

**Asciano - SI**: *cfr.* Monte Oliveto Maggiore.

**Asciugamano** (*cfr.* Extersorium):

- a) per asciugare le dita al *Lavabo* della \*messa;
- b) per asciugare le mani in sacristia prima e dopo la \*messa.

**Ascoli Piceno:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 31-32; PERETTI, 97-99; MARCO D'ATTANASIO, *I frammenti tardoduceschi di antifonario della Biblioteca Comunale di Ascoli Piceno. Aggiunte alla miniatura marchigiana*, "Rivista di storia della miniatura" 19, 2015, 31-45.

**Ascoli Satriano - FG:** sede episcopale in Puglia. Archivi e Biblioteche. **BBG:** POTTITO MELE - GRAZIA COLUCCELLI (edd.), *Il Patrimonio Librario della Biblioteca 'Pasquale Rosario' di Ascoli Satriano. Le Cinquecentine. Catalogo*. Riproduzioni fotografiche a cura di CIRO PIO, Ascoli Satriano, Comune 2001. - Nell'Archivio Capitolare introvabile nel settembre 2014 un ufficio con musica (ms sec. XVIII) del santo patrono Potito.

**Asensa** = Ascensione. **BBG:** MICHEL ANDRIEU, OORR, II, 505 NOTA 26 (OR XIII B, 26).

**Asola - MN:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 32.

**Aspergerium** = Aspersorio.

**Asperges:**

- a) \*antifona che s'intercala al salmo 50 (*Miserere*) durante alcuni riti, in particolare nella benedizione dell'acqua lustrale fuori del \*tempo pasquale (*cfr.* *Vidi aquam*). Appartiene al repertorio delle ore e, eccezionalmente, ai canti dell'\*ordinario della messa;
- b) = Aspersione;
- c) = Aspersorio.

**Aspergillum** = Aspersorio.

**Aspergitorium:** contenitore dell'\*acqua lustrale

**Aspersione:**

- a) rito battesimale;
- b) rito di purificazione e/o benedizione con cui si sparge \*acqua lustrale su persone, animali o cose e in luoghi.

**BBG:** L. KOEP (C. CLEMEN), *Besprengung*, RAC 2, 1954, 185-194; PLACIDE LEFÈVRE, *La bénédiction dominicale de l'eau, l'aspersion des fidèles et des lieux*, "QLP" 51, 1970, 29-36 [riti di Citeaux sec. XII, Laterano sec. XII, Tongres sec. XV, Premonstratensi sec. XIII].

**Aspersol:** contenitore dell'\*acqua lustrale.

**Aspersorio:** ciuffi di rami o di peli (di suino) tenuti stretti da un manico; s'immerge nell' \*acqua lustrale per l'\*aspersione. Si usa come A. anche una sfera con buchi munita di un manico. **BBG:** LOUIS GOUGAUD, *Goupillon. Le mot et la chose*, "EL" 42, 1928, 474-478.

**Aspersorium:**

- a) contenitore dell'\*acqua lustrale;
- b) = Aspersorio.

**Aspirare lumen:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 70.

**ASPREN** = Aspreno.

**ASPRENO:** santo. **BBG:** *Liturgia delle Ore*: 1 ANT 1 VSP *Tecum Aspren principium* (AH 24, 196-199 Offnap) "LMLO AS51".

**Assemblea:** comunità raccolta in preghiera in un'azione liturgica. **BBG:** J. VILNET, *La diversité des assemblées liturgiques et leur éducation*, "LMD" 62, 1960, 87-101; BIAGIO AMATA, *Testimonianze di Arnobio Afro sulle assemblee liturgiche agli inizi del sec. IV*, "EL" 98, 1984, 513-525; ACHILLE M. TRIACCA, *Presenza e azione dello Spirito Santo nell'assemblea liturgica*, "EL" 99, 1985, 349-382; MATIAS AUGÉ, *Dove è l'assemblea liturgica, lì è anche lo spirito di Dio*, in *FsTriacca* 2005, 101-110.

**Asser ad pacem** = Pace § b.

**Assisi (PG):** Archivi e Biblioteche. **BBG:** CABIMUS 33-41; LETO ALESSANDRI, *Inventario dell'Antica Biblioteca del Sacro Convento di San Francesco in Assisi, compilato nel 1381*, Assisi 1906; ENRICO MENESTÒ - FABIO BISOGNI (edd.), *Iacopone da Todi e l'arte umbra nel Duecento: [catalogo della mostra, Todi, Palazzo Comunale, Museo Pinacoteca 2 dicembre 2006 - 2 maggio 2007]*. Milano, Skira 2006; FILIPPO SEDDA, *La Legenda ad usum chori e il codice assisano 338*, "Franciscana. Bollettino della Società internazionale di studi francescani" 12, 2010, 43-83.

**Assisi - PG:** Carceri (Eremo delle). **BBG:** MARINO BIGARONI, *Il ms di un diurno francescano rinvenuto all'eremo delle Carceri*, "Archivum Franciscanum Historicum" 81, 1988, 145-149.

**Assisi - PG:** S. Chiara. **BBG:** STEPHEN A. VAN DIJK, *The Breviary of Saint Claire*, "Franciscan Studies" 8, 1948, 25-46, 351-387; HEINRICH HUSMANN, *Das Brevier der hl. Klara und seine Bedeutung in der Geschichte des römischen Chorals*. I: *Die Alleluiareihen*, "Studi Musicali" 2, 1973, 217-233; HEINRICH HUSMANN, *Ein Missale von Assisi*. Baltimore, Walters Art Gallery W. 75, in *FsHüschel* 1980, 255-262; GEBHARD C. P. VOORVELT - BERTULF P. VAN LEEUWEN, *L'évangélaire de Baltimore. Etude critique sur le Missel que saint François aurait consulté*, "Collectanea Franciscana" 59, 1989, 261-321; PIETRO MESSA, *Un testimone dell'evoluzione liturgica della fraternitas francescana primitiva: il Breviarium sancti Francisci*, in ALVARO CACCIOTTI - PACIFICO SELLA (edd.), *Revirescunt chartae codices documenta textus. Miscellanea in honorem fr. Caesaris Cenci*, Roma, Antonianum 2002, I, 5-141 (Medioevo 5); ANTONIO CICERI, *Hoc Evangelistare fecit scribi*, in CACCIOTTI - SELLA, *Revirescunt chartae*, II, 707-854; PIETRO MESSA, *Beatus Franciscus acquisivit hoc breviarium. Proprium de tempore. Adventus*, in *FsBoccali* 2003, 133-179; ANDREA MAIARELLI - PIETRO MESSA, *Le fonti liturgiche degli scritti di Chiara d'Assisi e il Breviarium sanctae Clarae*, in *KChiara* 2003, 97-145.

**Assisi - PG:** S. Francesco. **BBG:** GIUSEPPE ABATE, *Inni e Sequenze Francescane*, "Miscellanea Franciscana" 36, 1936, 470-504: 490; MARIA GRAZIA BISTONI GRILLI CILIONI, *Codici del convento di S. Francesco in Assisi nella Biblioteca Comunale Augusta di Perugia (sec. XII-XV)*, in *FsIlarino* 1979, 291-326; ERNESTO MENESTÒ, *Codici del Sacro convento di Assisi nella Biblioteca comunale di Poppo*, "Studi Medievali" 3ª S., 20, 1979, 357-408; CESARE CENCI, *Bibliotheca Manuscripta ad Sacrum Conventum Assisiensem*, Assisi, Casa Ed. Franciscana 1981 (Il miracolo di Assisi 4/1-2); GIOVANNA CASAGRANDE & AL., *Assisi, Biblioteca del Convento di S. Francesco, "Fondo Moderno"*, Firenze, Olschki 1988 (Inventari dei manoscritti delle biblioteche d'Italia 104); EMANUELA SESTI, *Il breviario francescano ms. 272 della Biblioteca comunale, fondo antico di Assisi*, "Mfn" 1, 1988, 151-159.

**Assisi - PG:** S. Maria degli Angeli. **BBG:** KIM, *Salve*, 74, 80, 85; ROBERTO PACIOCCO, *Tantum sufficit mihi verbum vestrum*. I Frati Minori, il Perdono di Assisi e le indulgenze, in *FsEnzensberger* 2014, 279-299.

**Assisi - PG:** S. Rufino. **BBG:** ALDO BRUNACCI, *Leggende e culto di S. Rufino in Assisi*, "Bollettino della Deputazione di Storia patria per l'Umbria" 45, 1948, 5-000; MARIUSZ KAPROŃ, *Antiphonarium Archivi S. Rufini. Assisi (Codex 5). Componenti testuali*, Presentazione di P. Cassian Folsom, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana 2009 (Monumenta Studia Instrumenta Liturgica 52).

**Assisi - PG:** sede episcopale in Umbria. *Cfr.* Sabino. **BBG:** HEINRICH HUSMANN, *Ein Missale von Assisi. Baltimore, Walters Gallery W. 75*, in *FsHüschel* 1980, 255-262.

**Assistente al soglio:** prelado che durante la \*cappella papale svolge mansioni come il tenere il libro e la \*bugia.

**Asso - CO:** antifonario ambrosiano. **BBG:** HUGLO, 73 [Milano, Bibl. Ambrosiana, A 325 inf.].

**Associazione Professori di Liturgia:** **BBG:** FRANCO BROVELLI, *Nasce la "Associazione professori di Liturgia". Nota sugli studi di liturgia in Italia nel secondo dopoguerra*, "ScC" 100, 1972, 404-412.

**Assoluzione dei defunti:** preghiera accompagnata da \*aspersione e \*incensazione e canti sia alla presenza di un cadavere sia in sua assenza a conclusione della \*Messa funebre. **BBG:** FERDINAND CABROL, *Absoute*, III, DACL 1, 1924, 200-201; RIGHETTI 2, 497-499.

**Assoluzione:** azione liturgica autonoma o inserita in un contesto più ampio. **BBG:** FERDINAND CABROL, *Absolution*, DACL 1, 1924, 197-199.

a] momento del sacramento della riconciliazione con lo scioglimento e perdono dei peccati; **BBG:** FERDINAND CABROL, *Absoute*, DACL 1, 1924, 199-206.

b] rito di assoluzione generale praticato il giovedì santo;

c] \*lettura breve nell' \*ufficio del capitolo verso la fine di \*prima;

d] orazione che conclude la salmodia (*absolvere*) e recitata prima delle letture nel \*mattutino di \*rito romano.

**Assumere:** **BBG:** ELLEBRACHT, 87-88.

**Assumptio:**

a] (*B.M.V.*) [*Dormitio, Pausatio*] = Assunta;

b] incarnazione del Verbo di D-i-o. *Cfr.* Adsumptio.

**ASSUNTA:** memoria liturgica della morte di Maria di Nazaret assunta in cielo, festa celebrata il 15 agosto. In alcune fonti è fissata 18 gennaio. *Cfr.* Assumptio. **BBG:** ILDEFONSO SCHUSTER, *La processione notturna della festa dell'Assunzione a Roma in un carne della fine del X secolo*, "L'Assunta" 1, 1916, 231-236; ALBERT GUITTARD, THEODOR KLAUSER, *Der Ursprung des festes Petri Stuhlfeier am 22 Februar*, "EL" 41, 1927, 40-57; 127-136: 47; BERNARD CAPELLE, *La messe gallicane de l'Assomption: son rayonnement, ses sources*, in *FsMohlberg* 1949, 33-59; HUBERT SILVESTRE, *Antiennes de Matines d'un ancien Office de l'Assomption ou de la Purification*, "EL" 67, 1953, 138-146; MARCO DELLA SCIUCCA, *Un formulario raro per l'ufficio dell'Assunta. Particolarità liturgiche e melodiche*, "Studi Gregoriani" 13, 1997, 89-139.

**Assunzione** = Assunta.

**ASTERIO:** santo, culto ad Arezzo. **BBG:** LICCIARDELLO, *Arezzo* 2005, 527.

**Asti:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** FERDINANDO DELL'ORO, *Frammento di rotolo pontificale del secolo XI (Asti, Bibl. Capitolare, Cod. XIII)*, in *FsNoCent* 1988, 177-204; ANTONELLA BERTOLINO, *Il manoscritto VI.1-2 della Biblioteca del Seminario di Asti: analisi paleografica e liturgica*, Cremona, Scuola di Paleografia 1992-93 (tesi, rel. R. GRÉGOIRE); GIUSEPPE GAI - DONATELLA GNETTI (edd.), *Medioevo musicale in Asti e nel suo territorio*, Mondovì, DIAL 1997 (Le vie del medioevo); FEDERICA MONTI, *I codici XV-XVI del fondo manoscritti della Biblioteca del Seminario vescovile di Asti. Storia. Conservazione. Progetto di restauro*, Vercelli, Università degli Studi 2009/2010 (tesi, dattilo; rel. P. ZAMBRANO); CAVALLO, *Asti* 2011, 10-16, 32-33, 70-71, 77-79; PASQUALE SPINIELLO, *Gli invitatori del Necrologium (cod.04) dell'Archivio Capitolare della Cattedrale di Asti*, Novara, Conservatorio Guido Cantelli 2013 (tesi laurea II livello, datt.).

**Asti:** certosa dei santi Filippo e Giacomo. **BBG:** ANDREA CRAVERO, *La Bibbia fiorentina della Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino*, "Rivista di Storia della Miniatura" 21, 2017, 39-49 [MSS F.I.9/10/11, Firenze > Certosa di Asti]; LUCIANO GARGAN (†) - ANTONIO MANFREDI, *Le biblioteche dei Certosini tra medioevo e umanesimo. Un repertorio di manoscritti superstiti e inventari antichi e uno studio sulle ricerche dei codici nella prima metà del sec. XV*, Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana 2017, 34-36 (Studi e Testi 515).

**Asti:** sede episcopale in Piemonte. *Cfr.* Azzano. **BBG:** FERDINANDO DELL'ORO, *Frammento di rotolo pontificale del secolo XI (Asti, Bibl. Capit., Cod. XIII)*, in *FsNoCent* 1988, 177-204; DACQUINO PIETRO, *Il "processionale" del Duomo, "Il Platano"* 15, 1990, 160-165; 16, 1991, 248-256; MAURO SOBRINO, *Il codice 04 dell'Archivio capitolare di Asti. Un Collettario per l'Ufficio Divino: descrizione, trascrizione e analisi di alcuni tempi penitenziali*, Padova, ILP S. Giustina 1997 (tesi, rel. ALCESTE CAPELLA).

**Astinenza (Abstinentia):** rinuncia a particolari cibi (carne, vino) in determinati periodi dell'\*anno liturgico o in concomitanza con alcuni riti particolari quali il \*battesimo (*cfr.* *Abstinentes, Continentes*). **BBG:** V. ERMONI, *Abstinece*, DACL, 1, 1924, 207-213.

**Astra mirantia:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 614.

**Astorum conditor:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 71.

**Astorum creator:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 71.

**Astus** = un \*neuma non identificato. **BBG:** LML.

**Asylum:** **BBG:** JEAN LECLERCQ, *Otia monastica. Études sur le vocabulaire de la contemplation au Moyen Âge*, Romae, Pontificium Inst. S. Anselmi - Herder 1963, 137- (Studia Anselmana 51).

**Ar.** *Antiphona*/ Antifona.

**ATALAS** = Attala.

**ATANASIO:** santo. **BBG:** **Liturgia delle Ore:** 1 ANT 1 VSP *Sacerdotis aeterni bonitas* (AH 25, 114-116 Offnap) "LMLO AT31".

**Ateismo:** posizione reale e/o immaginaria nel negare l'esistenza di Dio. **BBG:** *Lettera dei monaci contemplativi al I Sinodo dei vescovi*, Città del Vaticano, 1967; TERRENCE MERRIGAN, *La prière comme pratique religieuse. La quête d'une dimension ultime dans la spiritualité athée, le Bouddhisme et la religion théiste*, "Recherches de Sciences Religieuses" 104/3, 2016, 352-377.

**Atella - PZ:** centro lucano. *Cfr.* Canione.

**Atelni** = un \*neuma non identificato. **BBG:** LML.

**ATERIUS** = Asterio.

**Atessa - CH:** Archivi e Biblioteche. **BBG:** MISCIA, 46.



**ATHANASIUS** = Atanasio.

**Athleta**: eroe, atleta, “*athleta Christ?*”. **BBG**: PERI 1964, 22.

**Atri**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: MARCO DELLA SCIUCCA, *Un formulario raro per l'ufficio dell'Assunta. Particolarità liturgiche e melodiche*, “Studi Gregoriani” 13, 1997, 89-139.

**Atria caeli**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 72/a.

**Atria regni caelestis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 72/b.

**Atria regni caelorum**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 72/c.

**Atrio**: spazio quadrangolare delimitato da portici antistante un edificio di culto (sinagoga, chiesa). Serviva per fare uno stacco dal mondo, per \*esequie, per riunire i \*catecumeni. **BBG**: A. M. SCHNEIDER, *Atrium*, RAC 1, 1950, 888-889.

**Atrum** = Atrio.

**ATTALA**: santo, II abate di \*Bobbio († 10 III 627). **BBG**: **Messa**: Pc 65 ToN F.IV.2, 68v.

**Attenuatio ieiunii**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 73.

**Atticus** = un \*neuma non identificato. **BBG**: LML.

**ATTILA**: condottiero degli Unni. **BBG**: ELENA NECCHI, *la “guerra di Attila” nell’agiografia padovana*, “Hagiographica” 14, 2007, 77-99.

**Attolite portas principes vestras**: verso salmico (Ps 23, 7) che inizia un dialogo utilizzato in varie azioni liturgiche (\*Ascensione, \*Avvento, \*Dedicazione, \*Pasqua). **BBG**: ANDRE ROSE, ‘Attollite portas, principes, vestras...’ Aperçus sur la lecture du Ps. 24 (23) B, in *FsLeraro* 1966, I, 453-478.

**Auctor** = un \*modo autentico: il I, II, V o VII nel sistema occidentale della \*modalità. **BBG**: LML.

**Aeternae claritatis indultor**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 82.

**Attributor omnium honorum**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 80.

**Auctor atque largitor verae beatitudinis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 82.

**Auctor beatitudinis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 82.

**Auctor beatitudinis verae**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 82.

**Auctor bonitatis immensae**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 430.

**Auctor bonitatis totius**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 80.

**Auctor cunctorum mirificus**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 77.

**Auctor cunctorum**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 77.

**Auctor et conditor omnium**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 77.

**Auctor et instaurator pacis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 78.

**Auctor felicitatis aeternae**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 74.

**Auctor immensae bonitatis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 430.

**Auctor lucis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 544.

**Auctor luminis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 53.

**Auctor mortis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 75.

**Auctor nominis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 76.

**Auctor omnium misericordiarum ac totius bonitatis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 80.

**Auctor omnium**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 77.

**Auctor pacis et amator**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 78.

**Auctor pacis et caritatis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 78.

**Auctor pacis et purae dilectionis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 78.

**Auctor pacis et veritatis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 78.

**Auctor pacis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 78.

**Auctor pietatis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 79.

**Auctor sanctificationis ac pietatis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 79.

**Auctor totius bonitatis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 80.

**Auctor universitatis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 81.

**Auctor verae beatitudinis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 82.

**Auctor vitae et salutis**. **BBG**: MANZ 1941 nr. 83.

**Auctor vitae**: Cristo, autore della vita. **BBG**: MANZ 1941 nr. 83; ELLEBRACHT, 59.

**Auctorabilis** = un \*modo autentico: il I, II, V o VII nel sistema occidentale della \*modalità. **BBG**: LML.

**Auctoralis** = un \*modo autentico: il I, II, V o VII nel sistema occidentale della \*modalità. **BBG**: LML.

**Auctoratus** = un \*modo autentico: il I, II, V o VII nel sistema occidentale della \*modalità. **BBG**: LML.

**Auctoritas** = un \*modo autentico: il I, II, V o VII nel sistema occidentale della \*modalità. **BBG**: LML.

**Auctorizabilis** = un \*modo autentico: il I, II, V o VII nel sistema occidentale della \*modalità. **BBG**: LML.

**Auctorizatus** = un \*modo autentico: il I, II, V o VII nel sistema occidentale della \*modalità. **BBG**: LML.

**Aucupusta** = un \*neuma non identificato. **BBG**: LML.

**AUDACE**: santo, martire in Sabina (10 VII). **BBG**: **Messa**: Sub 277-279.

**AUDAX** = AUDACE.

**Audiani**: gruppo eterodosso che praticava un particolare rito per la \*penitenza. **BBG**: H.-CH. PUECH, *Audianer*, RAC 1, 1950, 910-915.

**Audientes:**

a] = Catecumeni; **BBG:** ELLEBRACHT, 3.

b] penitenti.

**Audire:** interrogare, in senso giuridico. **BBG:** PERI 1964, 22.

**Auditores:** Catecumeni. **BBG:** ELLEBRACHT, 3.

**Auditorium:** sala delle udienze del preside delle province. **BBG:** PERI 1964, 22.

**Auditus clementiae:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 91.

**Auditus miserationis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 84.

**Auditus pietatis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 84.

**Auditus pius:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 85.

**Auditus propitiationis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 85.

**Augeat** = Acclamazione.

**Augenter.** **BBG:** ALBERTO VACCARI, *Augenter*, "ALMA" 16, 1941, 161-164.

**Augmentum fidei spei et caritatis** (*Augmentum fidei et spei caritatisque, Augmentum fidei speique et caritatis*): **BBG:** MANZ 1941 nr. 86.

**Augmentum religionis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 87.

**Augmentum religionis et pacis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 87.

**Augmentum securitatis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 86.

**Augsburg (D):** Archivi e Biblioteche. **BBG:** RAYMUND KOTTJE, *Beneventana-Fragmente liturgischer Bücher im Stadtarchiv Augsburg*, "Mediaeval Studies" 47, 1985, 432-437; GÜNTER HÄGELE, *Lateinische mittelalterliche Handschriften in Folio der Universitätsbibliothek Augsburg. Die Signaturengruppe Cod. I. 2. 2° und Cod. II. 1. 2° 1-90*, Wiesbaden, Harrassowitz 1996 (Die Handschriften der Universitätsbibliothek Augsburg 1. Reihe 1).

**Augsburg (D):** sede episcopale in Baviera. **BBG:** WALTER DÜRIG, *Zur Geschichte der Augsburger Domliturgie im Mittelalter*, "Jahrbuch des Vereins für Augsburger Bistumsgeschichte e. V." 22, 1988, 32-46 [CIm 3908, sec. XII, contiene già orazioni ambrosiane presenti nel breviario del 1584 < CIm 3913, sec. X-XI, scritto a Sankt Gallen e donato ad Augsburg].

**Augusta** = Augsburg.

**AUGUSTINUS AURELIUS** = AGOSTINO.

**AUGUSTO** = Agostino.

**Aula:**

a] = Atrio;

b] = chiesa (PAOLINO DI NOLA).

**Aula caelestis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 88.

**Aula misericordiae:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 89.

**Aula papale:** **BBG:** *Formula di benedizione della nuova Aula papale*, "Notitiae" 7, 1971, 322.

**Aula paradisi:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 90.

**Aulae caelestis pastor:** san Pietro. **BBG:** MANZ 1941 nr. 88.

**Aulaeum** = Baldacchino, tenda.

**Aumucia** = *Almucia*.

**AUREA** di Ostia: santa (24 VIII). **BBG:** *Liturgia delle Ore:* AMG *Rosa rubens et candens lilium* (AH 45, 36-37 VATICANO, BAV, Reg. lat. 1949) "LMLO AU41"; **Inni:** MMMAE I **Messa:** AvC 195v-196r.

**Aureola:** xxx

**Aures clementiae:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 91.

**Aures clementissimae:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 91.

**Aures misericordiae:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 92.

**Aures piaae:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 93.

**Aures pietatis:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 93.

**Aures pulsare:** **BBG:** MANZ 1941 nr. 812.

**Aureus numerus:** numero d'oro. È il numero dell'anno corrente all'inyerno del ciclo lunare (*Metonico*) di 19 anni. **BBG:** PEDERSEN *Glossary* 1983, 300.

**Auricula:** manico del \*calice.

**Auriculare** = Cuscino.

**Aurifregio:**

a] bordo, fascia, gallone ornamentale con ricami dorati applicata ai paramenti liturgici (\*amitto, \*casola, \*mitria, lato frontale della \*tovaglia ...);

b] quadrato ricamato – talora arricchito da pietre – cucito al \*camice.

**Aurifrigium** = Aurifregio.

**Aurifrisia** = Aurifregio.

**Aurifrisium** = Aurifregio.

**Aurilegium:** stanza del tesoro.

**Auris:** manico del \*calice.

**Aurora:** seconda \*messa di \*Natale, celebrata all'alba.

**AUSTREMONIO:** santo, vescovo sec. III-IV, 1 XI). **BBG:** *Colletta:* SaT 228ra.

**AUSTREMONIUS** = Austremonio.

**AUSTROBERTA**: santa (6 II). **BBG**: **Messa**: Mac *Compactura* VI.

**Autentica**:

a] \*settimana santa nel \*rito ambrosiano;

b] documento o lettera di un vescovo o di un'autorità ecclesiastica che dichiara l'autenticità di una \*reliquia.

**Autentico** = un \*modo (il I, II, V o VII nel sistema occidentale della \*modalità) che si muove nell'ambito acuto.

**Authentica** = Autentica.

**Authenticalis** = un \*modo autentico: il I, II, V o VII nel sistema occidentale della \*modalità. **BBG**: LML.

**Authenticus** = Autentico.

**Authentus** = un \*modo autentico: il I, II, V o VII nel sistema occidentale della \*modalità. **BBG**: LML.

**Authentus indivisus** = un \*modo che abbraccia sia l'ambito acuto U(authentico) sia quello grave (plagale) nel sistema occidentale della \*modalità. **BBG**: LML.

**Autun (F)**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: FRANÇOIS AVRIL - BRIGITTE MAURICE-CHABAD - MASSIMO MEDICA, *Bologne et le pontifical d'Autun. Chef-d'œuvre inconnu du premier Trecento 1330-1340*, Langres. Éditions Dominique Guéniot 2012.

**Autun (F)**: \*Sacramentario gelasiano (redazione nel secolo VIII).

**Auxilium supernae virtutis**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 94.

**Ave Maria** = Angelus.

**Ave**: saluto. **BBG**: GILLES G. MEERSEMAN, *Der Hymnos Akathistos im Abendland*. I: *Akathistos-Akoluthie und Grußhymnus*; II: *Gruß-Psalter, Gruß-Orationen, Gaude-Andachten und Litaneien*, Freiburg Schw., Universitätsverlag 1958 e 1960 (Spicilegium Friburgense 2 e 3); CHRISTINE MOHRMANN, *Avre gratificata*, in *StMOHRMANN* 1, 189-194.

**Averni claustra**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 95.

**Averni ergastulum**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 96.

**Averni supplicia**: **BBG**: MANZ 1941 nr. 97.

**Aversa - CE**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: ERNESTO RASCATO, *S. Mater Ecclesia beati Pauli. Mostra di Documenti 1097-1997*, Aversa, Archivio Storico Diocesano 1997.

**Avezano - AQ**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: *Exultet*; EUN JU KIM, "Hodie gloriosi martyres Cesidius et Socii triumphantes": *La Messa di san Cesidio nel graduale di Trasacco*, "Rivista internazionale di musica sacra" 30/1, 2009, 153-156.

**Avignon (F)**: Archivi e Biblioteche. **BBG**: GALLIANO CILIBERTI, *Libri di musica e liturgici nella biblioteca pontificia d'Avignon prima del grande scisma (1305-1378)*, in SABINE EHRMANN-HERFORT - MARKUS ENGELHARDT (edd.), "Vanitas fuga, aeternitatis amor". *Wolfgang Witzgenmann zum 65. Geburtstag*, Laaber, Laaber-Verlag 2005, 23-77 (Analecta Musicologica 36). **MANZARI**

**AVITO DI VIENNE**: ha redatto un \*omeliario. **BBG**: GRÉGOIRE, *Homélieires*, 46-47.

**Avvento** [ $<$  lat *adventus* avvento, arrivo]: periodo di preparazione al \*Natale. Comincia quattro domeniche prima della festa nel rito \*romano, sei domeniche nei riti \*gallici (ambrosiano...). Con l'avvento inizia l'\*anno liturgico. *Cfr.* *Attolite portas, Novitas, Vetustas*. **BBG**: ANTONIO SPAGNOLO, *L'Avvento e le sue Domeniche. Le quattro tempora e un documento veronese*, "Atti dell'Accademia d'agricoltura, scienze, lettere di Verona", S. IV, 17, 1916, 185-196; ANTON BAUMSTARK, *Advent*, RAC 1, 1950, 112-125; MICHEL HUGLO, *Die Advents gesänge nach den Fragmenten von Lucca*, "Kirchenmusikalisches Jahrbuch" 35, 1951, 10-15; ANTOINE CHAVASSE, *L'Avent romain du VIe au VIIIe siècle*, "EL" 67, 1953, 197-306, 306-308; D. H. MAROT, *Les leçons d'Isaïe, en avent, dans le grand bréviaire de Montieramey*, in *FsLercaro* 1966, I, 517-523; ADRIEN NOCENT, *l'avvento*, in *Anamnesis* 6, 193-202; FRANCO BROVELLI, *I contenuti dell'Avvento nel nuovo Messale Ambrosiano. Confronto con il Messale Romano di Paolo VI*, "ScC" 105, 1977, 431-456; SUSAN RANKIN, *The liturgical background of the Old English Advent lyrics: a reappraisal*, in MICHEL LAPIDGE - HELMUT GNEUSS, *Learning and Literature in Anglo-Saxon England*, Cambridge, Cambridge University Press 1985, 1987/2, 317-340; PETER ULLMANN, *Inhalt und Redaktionsweisen im Adventsteil der Graner Offiziumsquellen*, "Studia Musicologica" 30, 1988, 447-454; GIUSEPPINA MASCARI, *Il tropo «Quem prophetae cecinerunt»*, "Schede medievali. Rassegna dell'Officina di studi medievali", 18, 1990, 95-105; RENATO DE ZAN, *La teologia liturgico-biblica della Gloria in Avvento*, in *FsVisentin* 1994, 345-376; JAMES MCKINNON, *Preface to the Study of the Alleluia*, "Early Music History" 15, 1996, 213-249; JAMES MCKINNON, *The Advent Project: The Later-Seventh-Century Creation of the Roman Mass Proper*, Berkeley, University of California Press 2000; SUSAN RANKIN, *Beyond the Boundaries of Roman-Frankish Chant. Alcuin's de laude Dei and Other Early Medieval Sources of Office Chants*, in *FsHughes* 2004, 229-262; JOSEPH DYER, *Advent and the Antiphonale Missarum*, in *FsColette* 2009, 101-129.

**Avventore, Ottavio e Solutore**: santi, martiri torinesi. **BBG**: FELICE ALESSIO, *I martiri Tebei in Piemonte. Appunti critici*, in *Miscellanea Valdostana*, Pinerolo, Società Storica Subalpina 1903, 3-55 (Biblioteca della Società Storica Subalpina 17); FRANCO BOLGIANI, *I Santi Martiri Torinesi Avventore, Ottavio e Solutore*, in BRUNO SIGNORELLI (ed.), *I Santi Martiri: una chiesa nella storia di Torino*, Torino, Compagnia di san Paolo, 2000, 15-37. + **Tesi DAS**

**Azione di grazie**: preghiere conclusive della \*messa e di altre celebrazioni. **BBG**: AMEDÉE GASTOUÉ, *Ad complendum ou Action de graces*, DACL, 1, 1924, 462-467.

**Azzano** S. Bartolomeo: abbazia benedettina presso Asti. *Cfr.* Asti; Bardolfo. **BBG**: ANTONELLA BERTOLINO, *Il manoscritto VI.1-2 della Biblioteca del Seminario di Asti: analisi paleografica e liturgica*, Cremona, Scuola di Paleografia 1992-93 (tesi, rel. R. GRÉGOIRE); ANTONELLA BERTOLINO, *Il messale del monastero di San Bartolomeo d'Azzano*, "Il Platano" 19, 1994, 20-32; ANTONELLA BERTOLINO, *Il "Missale antiquum" dell'abbazia di Azzano*, in GIUSEPPE GAI - DONATELLA GNETTI (edd.), *Medioevo musicale in Asti e nel suo territorio*, Mondovì, DIAL 1997, 27-45 (Le vie del medioevo); JEAN-FRANÇOIS GOUDESSENNE, *San Bartolomeo d'Azzano (Asti): une tradition liturgico-musicale alto-italique atypique (890-1220)*, "RIMS" 35, 2014, 21-63.

**Azzimi/o**: il pane prodotto senza fermentazione del lievito; è la materia del pane eucaristico nella Chiesa latina e in alcune Chiese orientali. **BBG**: O. MICHEL, *AZYMA*, RAC 1, 1950, 1056-1062.

**Azzimiti**: coloro che usano il pane azzimo nella celebrazione della \*messa.

**Azzurro**: colore liturgico che in passato poteva sostituire il nero e il viola. Era usato dal papa il mercoledì delle ceneri. Oggi è limitato in alcune regioni a poche feste mariane. **BBG**: G. DESMARET, *A propos du bréviaire et du couleur bleue*, "Revue pratique de liturgie et de musique sacrée" 1921, 360-362.